NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH.
(LIKE THE UBERCOOL STAFF MEMBERS)

TRANSLATED BY: WEI-HWA HUANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

あだち充

虹色とうがらし

MITSURU ADACHI PRESENTS

S comics

虹色とうがらし

あだち充

MITSURU ADACHI PRESENTS

小学館

SSC-2461

MITSURU ADACHI PRESENTS

御用

七味芥子の坊・お加代浮論

菜種山椒陳皮胡麻彦六

琴姫殿様半蔵バン艦長

S comics

雑誌 45034-61

◆◆定価390円（本体379円）

ISBN4-09-122461-X C0279 P390E

虹色辣椒

1

安達充
MITSURU ADACHI

SO ADACHIUNIVERSE IS BACK AND BETTER THAN EVER. WE'VE DECIDED TO RESURRECT TO GIVE YOU MORE MITSURU ADACHI THAN EVER. PLAN TO SEE ALOT MORE SCANSLATIONS ON YOUR FAVORITE MITSURU ADACHI SERIES. I'VE DECIDED TO RESURRECT ADACHIUNIVERSE BECAUSE I BELIEVE THAT THERE ARE ALOT OF GREAT SERIES BY ADACHI THAT AREN'T BEING RECOGNIZED AND ARE JUST SITTING ON A SHELF ROTTING AWAY. THUS IVE DECIDED TO BRING THIS GROUP BACK. IF YOU DON'T KNOW ABOUT US, WE ARE SCANSLATION GROUP FROM ALL AROUND THE WORLD, WE ALL JUST LOVE MITSURU ADACHI AND HIS WORKS. BEFORE GETTING TO THIS FIRST RELEASE I WOULD LIKE TO THANK A FEW PEOPLE. FIRST ONIGIRI FOR CREATING SUCH A GREAT SCANSLATION GROUP, WHEREVER YOU ARE ONIGIRI! SECOND NAGASHI FOR THE H2 DVDS (LOL) AND THE FTP ACCESS AS WELL AS MORE SUPPORT FOR RELEASES. THIRDLY TOMATOACTIVATOR FOR BEING SUCH A KICKASS EDITOR,EDITING LIKE 4+ CHAPTERS A DAY. TORABO FOR ALL THE SEXY RAWS. I WOULD ALSO LIKE TO THANK MANGADOWNLOADS AND MANGA DAISUKI FOR THE RELEASES OF ROUGH AND KATSU, SHOWING THE ADACHI LOVE. LASTLY, ALL THE PEOPLE IN THE CHANNEL NOW AT #ADACHIUNIVERSE. I LOVE YOU ALL.

-KOKA

虹色とうがらし 1 目　次

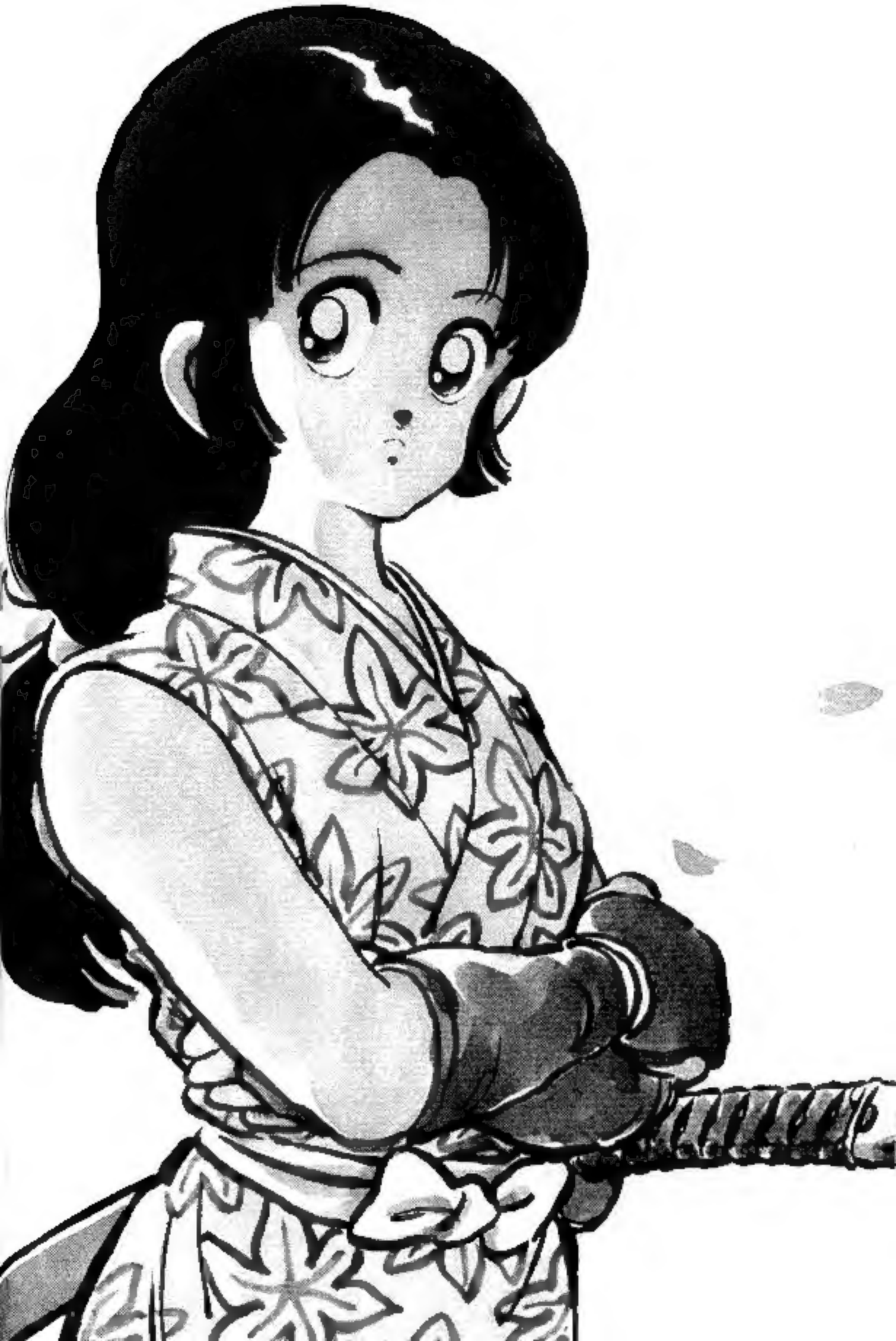
からくり長屋の兄弟たち……5
妹よ……35
隕石がおちた島……59
一人ちがうってか……79
お加代ちゃん……97
まさか……115
江戸城内異人館……133
ぷりんせす琴姫……151
無礼者……169

■あだち充■

THIS IS A STORY OF THE FUTURE.

からくり長屋の兄弟たちの巻

SIBLINGS OF THE KARAKURI TENEMENTS

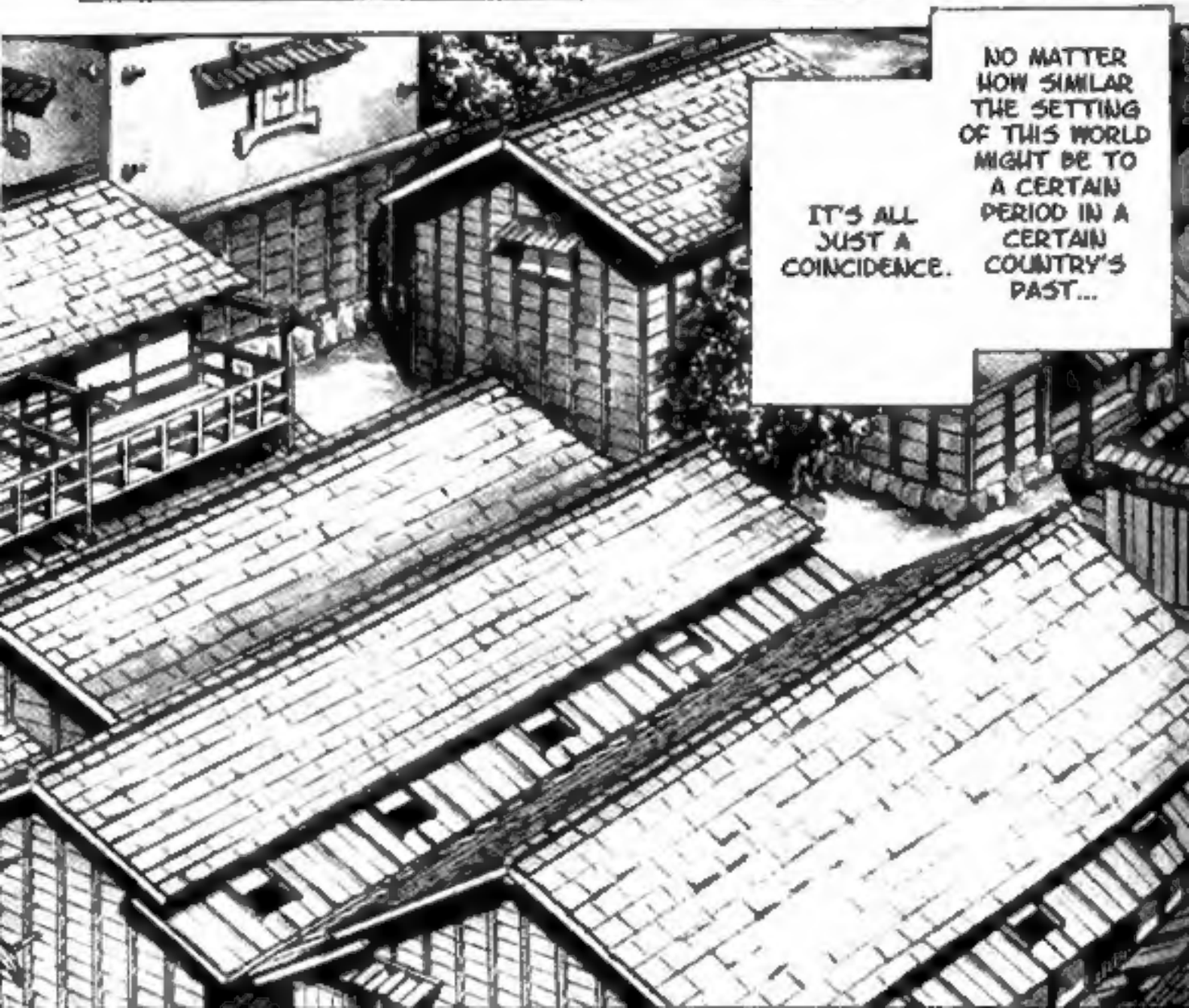


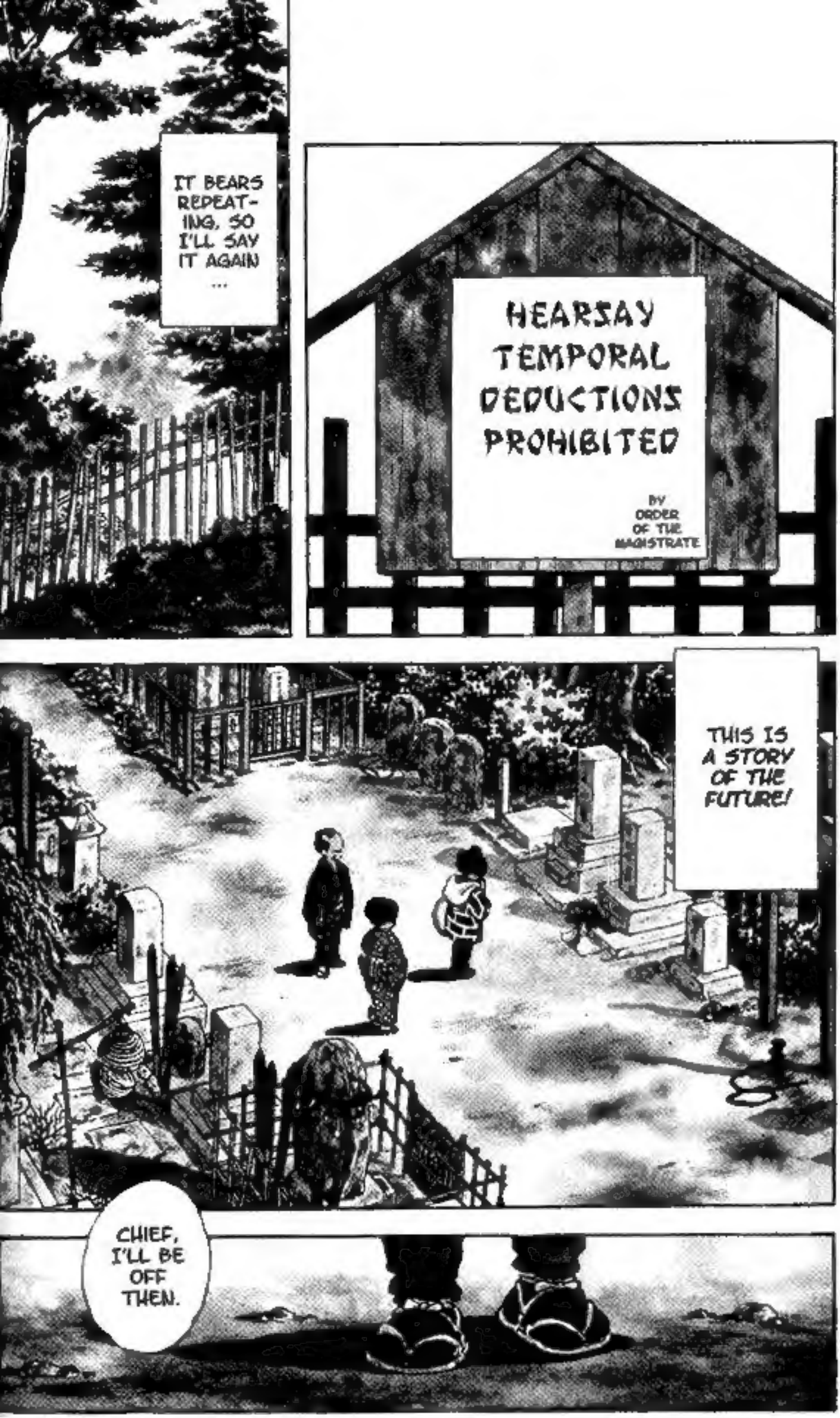
SIBLINGS OF THE KARAKURI TENEMENTS

EARTH ?
NO. PLEASE, LOOK AT IT MORE CLOSELY.
NO HOLE IN THE OZONE LAYER.
NO POLL-UTION IN THE ATMO-SPHERE.
RAINFOR-ESTS INTACT ...
CLEAR RIVERS RIFE WITH FISH.
OCEANS FREE FROM OIL SLICKS. AND, BEAUTIFUL, UNADULTERATED CORAL REEFS.

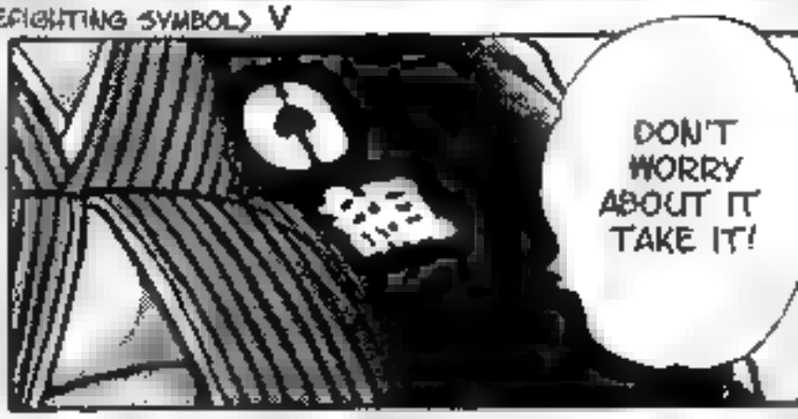
IN ANY CASE,
NO MATTER WHAT YOU MAY THINK.

AN EARTH OF THE PAST?
I'VE TOLD YOU SINCE THE FIRST PAGE: THIS IS A STORY OF THE FUTURE.

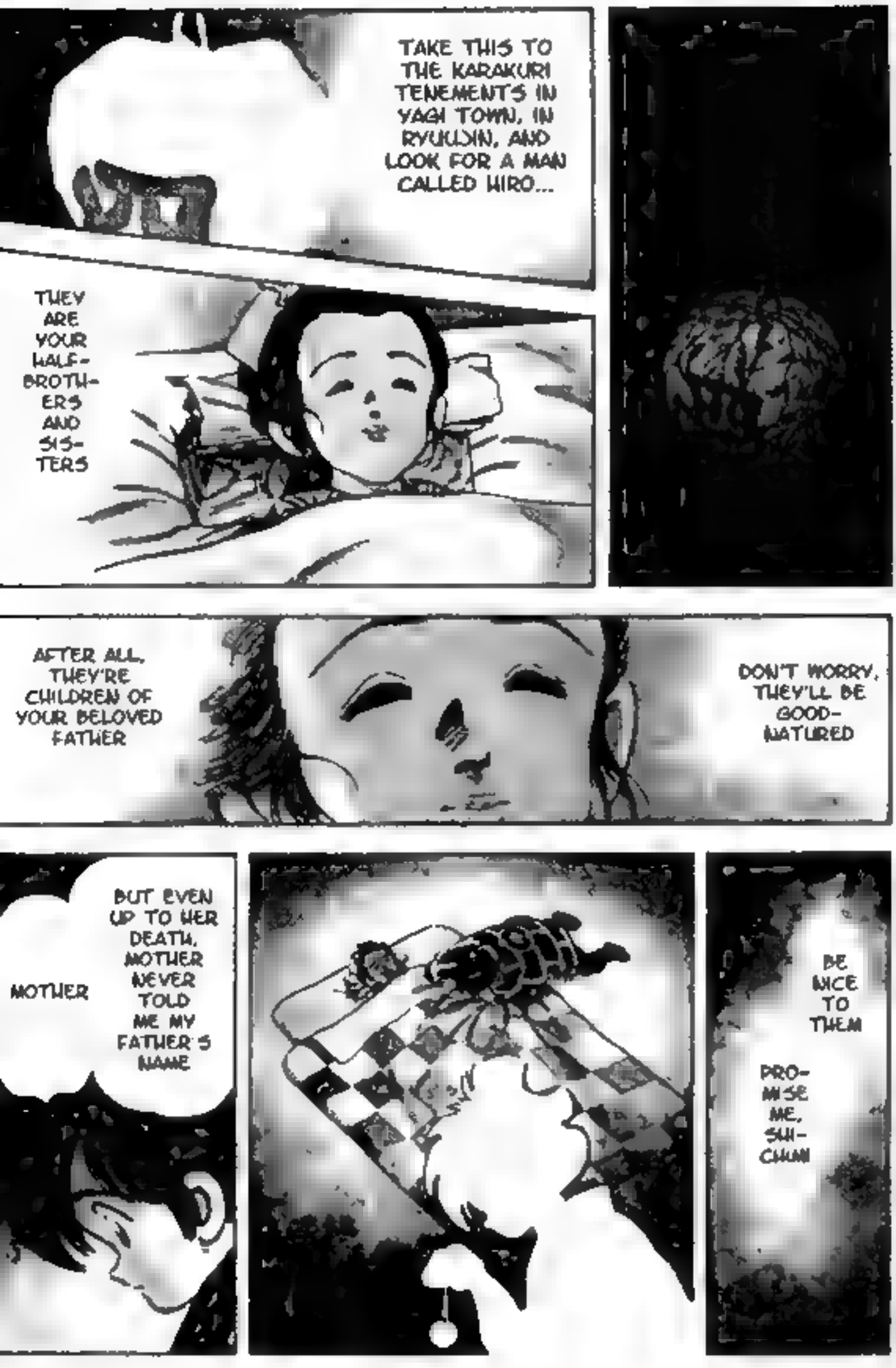

NO MATTER HOW SIMILAR THE SETTING OF THIS WORLD MIGHT BE TO A CERTAIN PERIOD IN A CERTAIN COUNTRY'S PAST...
IT'S ALL JUST A COINCIDENCE.


IT BEARS REPEATING, SO I'LL SAY IT AGAIN ...
HEARSAY TEMPORAL DEDUCTIONS PROHIBITED
BY ORDER OF THE MAGISTRATE
THIS IS A STORY OF THE FUTURE!
CHIEF, I'LL BE OFF THEN.

<FIREFIGHTING SYMBOL> V

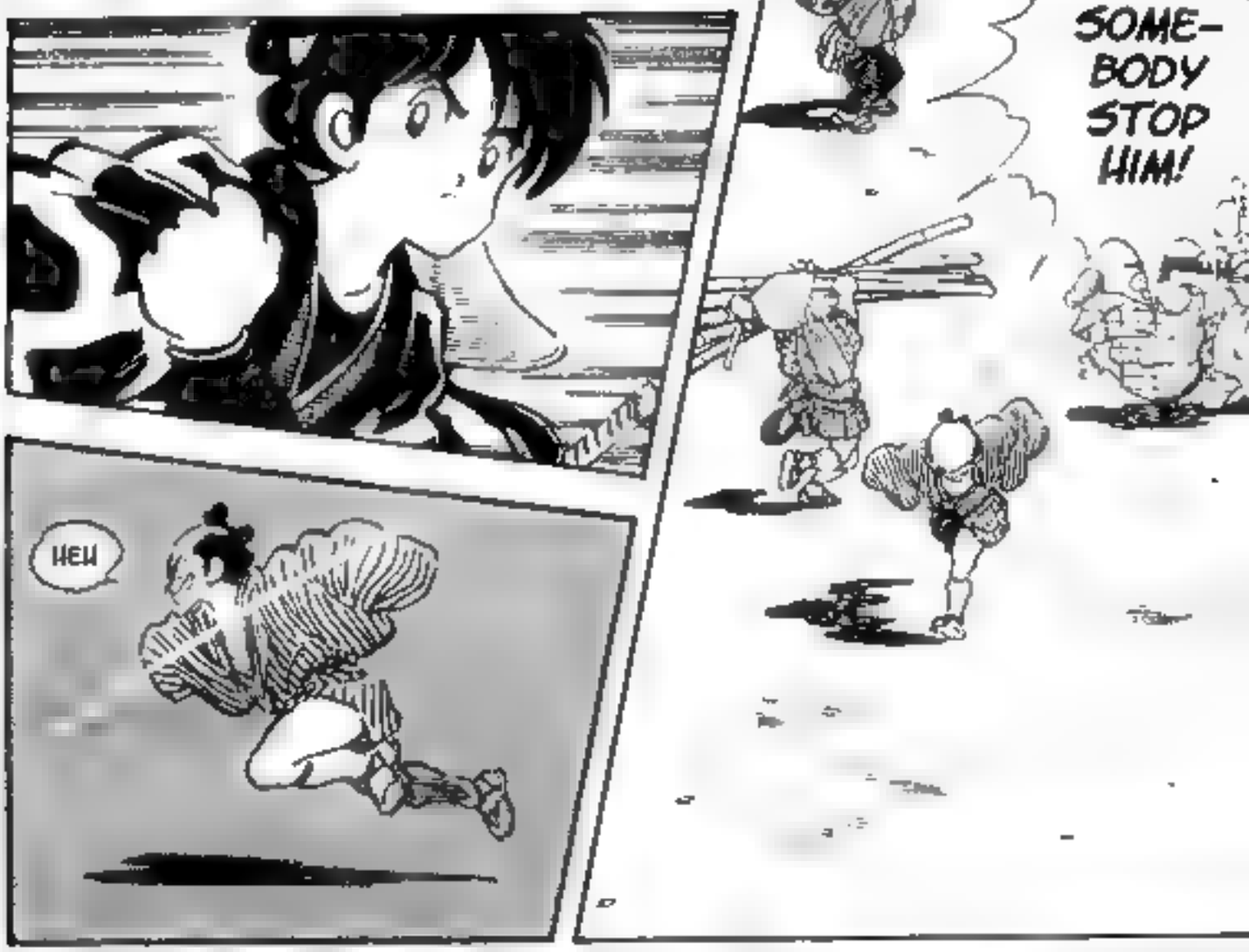


((OBSCURED) FAMILY GRAVE)
O-KINU WAS FIFTEEN YEARS YOUNGER THAN ME, AND YET
HUMAN LIFESPAN IS SO UNPRE-DICTABLE
家代々の墓
WHAT'S THE PHRASE? "THE FAIR DIE YOUNG."
YOU'RE NOT REFERRING TO ANYONE IN PARTICULAR, I HOPE!
AND THEN THERE ARE THOSE WHO DIDN'T DIE YOUNG, BUT SHOULD HAVE
CHIRP


TAKE THIS TO THE KARAKURI TENEMENTS IN YAGI TOWN, IN RYUKUSIN, AND LOOK FOR A MAN CALLED HIRO...
THEY ARE YOUR HALF-BROTHERS AND SISTERS
AFTER ALL, THEY'RE CHILDREN OF YOUR BELOVED FATHER
DON'T WORRY, THEY'LL BE GOOD-NATURED
MOTHER
BUT EVEN UP TO HER DEATH, MOTHER NEVER TOLD ME MY FATHER'S NAME
BE NICE TO THEM
PROMISE ME, SUI-CHUN

NO SIGN OF THE FOUR HORSEMEN
THE CHERRY TREES ARE BLOOMING
AH! WHAT A NICE DAY!
DEFINITELY PEACE IS THE HAPPIEST!
THE WORLD IS AT PEACE
DISGUSTING
THOSE WHO EMBRACE PEACE ARE THE WEAK AND WORTHLESS!

HUH?
THAT WALNUT?
WHAT'S SO SPECIAL ABOUT THIS WALNUT?
NOTHING
JUST LOOKED FAMILIAR, THAT'S ALL
NONE OF MY BUSI-NESS. FORGET IT
PICK-POCKET!

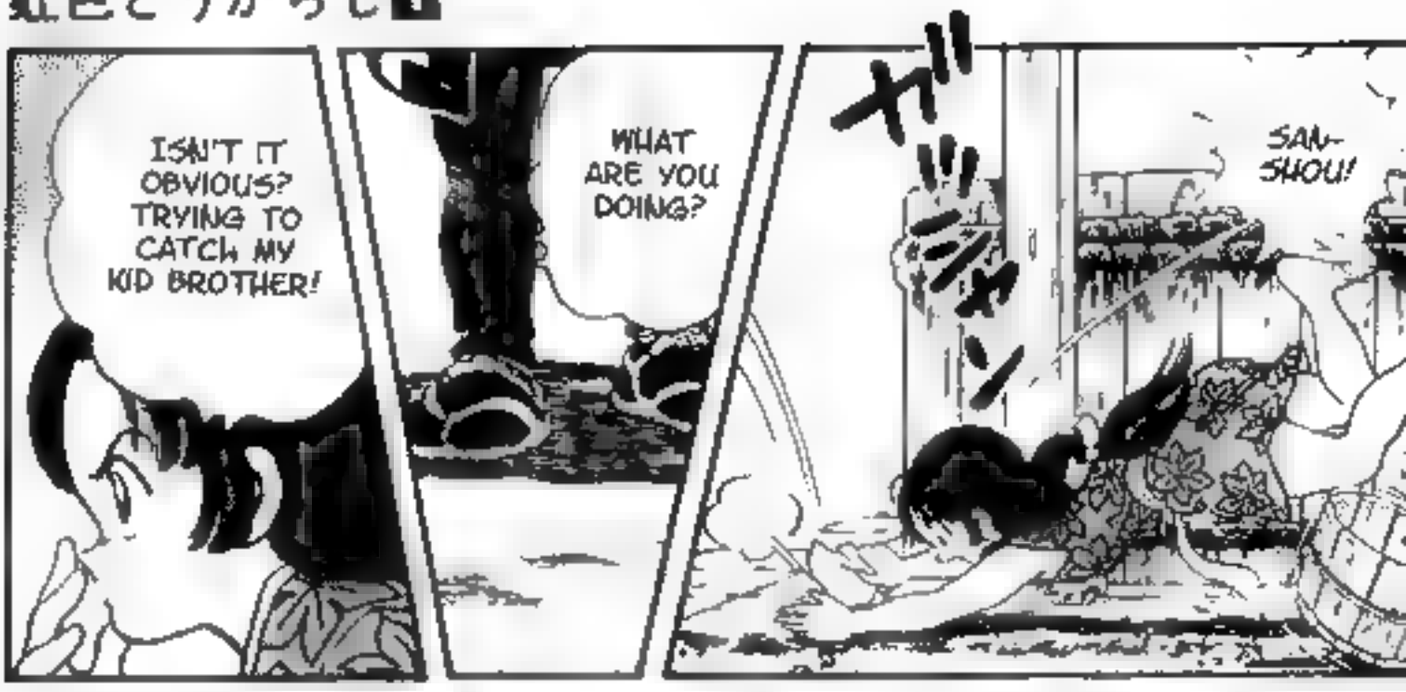

SOME-
BODY
STOP
HIM!
HEH

GIVE ME
BACK MY
WALLET!

UH,
30 RYOU!
HOW MUCH WAS IN YOUR WALLET?
HALT!
FIVE RYOU FOR RETURN-ING IT?
FIVE RYOU, PLEASE
BUT NOW HE'S GET-TING AWAY BECAUSE I WASTED TIME TALKING TO...
IF YOU GET IT BACK, OF COURSE, OF COURSE!
MY GAWD...
ROLL

YAAAAAH!
....
WHAT A MAR-OON!
HEH.
NOW THAT I'M SAFELY AWAY

からくり長屋
HEY! SAN-SHOU!
GET BACK HERE!
からくり長屋
IF YOU HAVE A TUMMY ACHE YOU SHOULD TAKE YOUR MEDICINE!
WEH


ISN'T IT OBVIOUS? TRYING TO CATCH MY KID BROTHER!
WHAT ARE YOU DOING?
SAN-SHOU!

YOU CAN'T HANDLE A LITTLE KID LIKE THAT

HA. PIECE OF CAKE

WHY DON'T YOU TRY?

HEY THERE!

GOT 'IM!
NOW TAKE YOUR MEDI-CINE ...
OVER THERE!
ボタ!!
WAA!

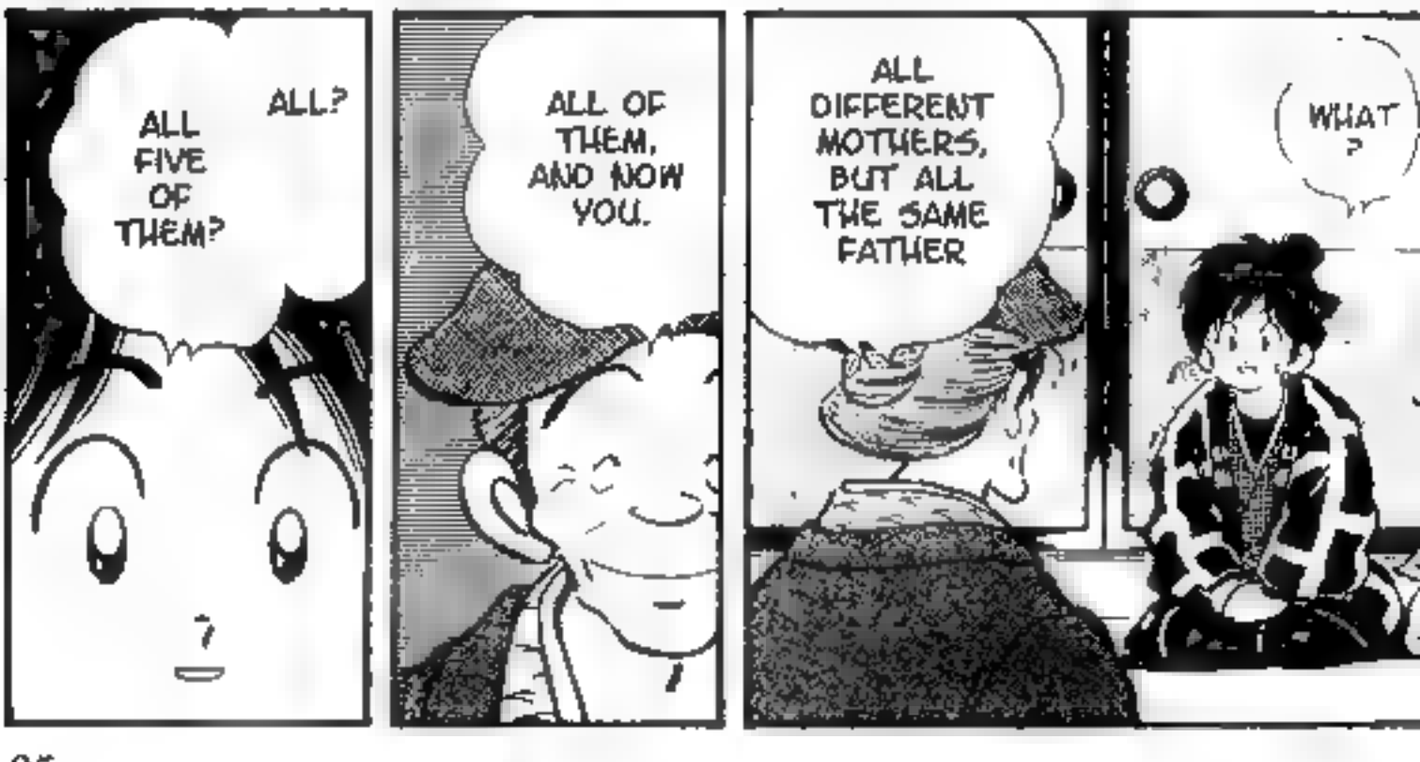
HEY! I'M NOT DEAD YET!
NAMU . .
WHAT HAPP-ENED?
CHINPI AGAIN?
WE JUST FIXED THIS DOOR TWO DAYS AGO!
CHINPI! STOP THAT CLATTER FOR ONCE, OKAY?
OH! THERE APPEARS TO BE A BODY HERE!

MM, LOOKS PRETTY EXCITING.

AUTO-MATIC FLY-SWATTER
WHAT WERE YOU BUILD-ING THIS TIME?
SUPER TANKEI!

OH,
SO YOU'RE SHICHIMI!
EXCUSE ME, IS SOMEONE HERE NAMED HIRO?
CAN I HELP YOU?
I'M HIRO, THE LANDLORD.
OH!
BUT THE RENT?
IF YOU WANT ANYTHING, JUST ASK. I'LL TAKE CARE OF IT.
STILL SOME EMPTY ROOMS LEFT
HUH?
YOU HAVE A RIGHT TO LIVE HERE
WHAT? DON'T WORRY ABOUT MONEY

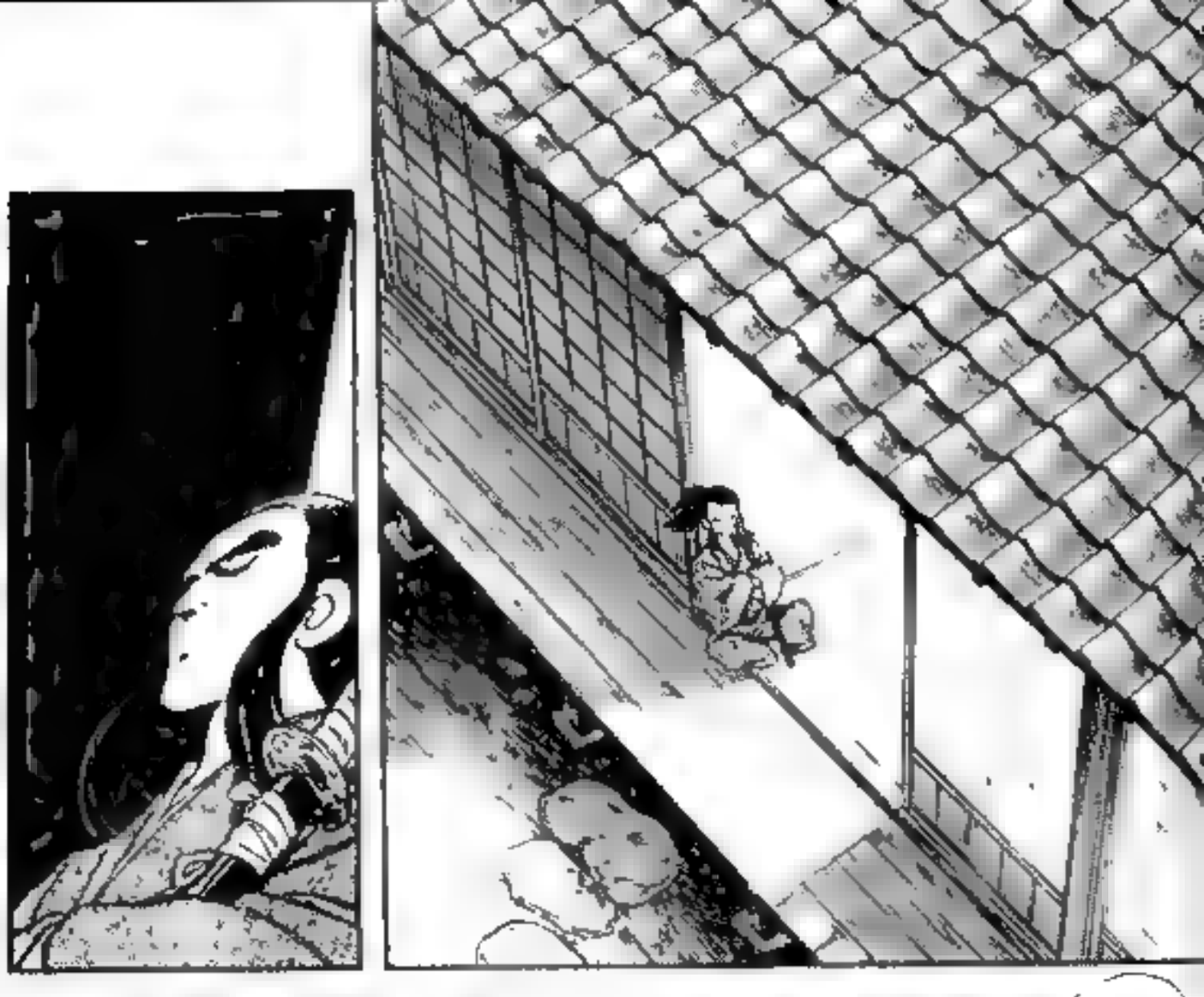
YES!
ALL OF THEM.
往生
OF COURSE!
ANY AMONG THOSE PEOPLE?
WE'LL DISCUSS IT TOMO-RROW
IN ANY CASE, SLEEP HERE TONIGHT
IS THAT TRUE?
OH, YES I'VE HEARD THAT I HAVE SOME SIBLINGS HERE

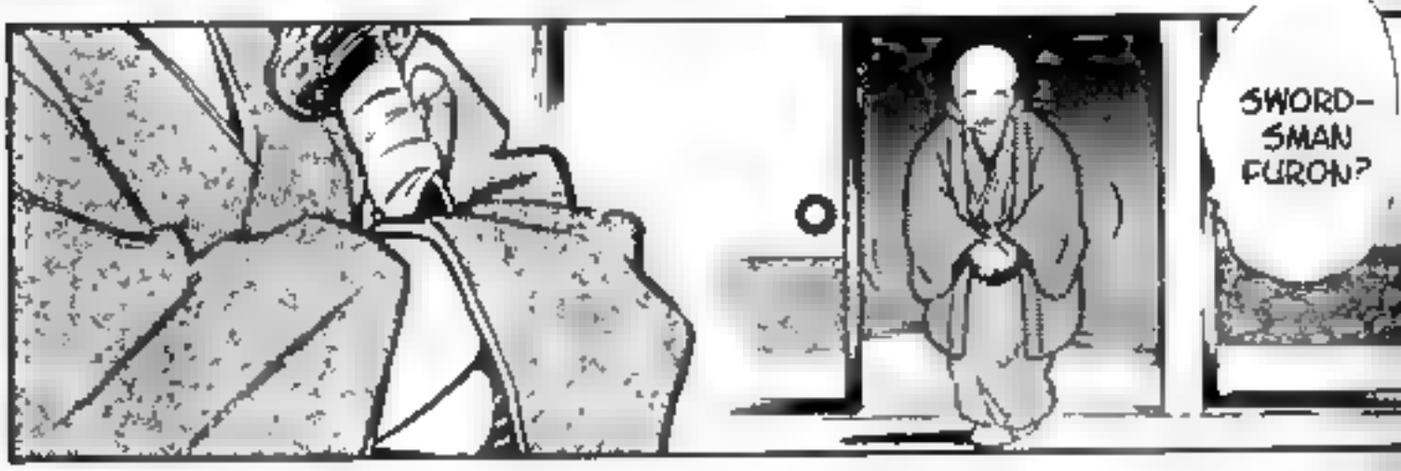

ALL?
ALL FIVE OF THEM?
ALL OF THEM, AND NOW YOU.
ALL DIFFERENT MOTHERS, BUT ALL THE SAME FATHER
WHAT?

HUH?
WHAT THE HELL IS THIS?
I'LL INTRODUCE YOU TO HIM THE NEXT TIME HE RETURNS.
ONE OF THEM LIKES TO GO ON TRIPS AND DOESN'T STAY HERE OFTEN
WELL, SIX, ACTUALLY
THE FACT THAT YOUR AGES ARE ALL A FEW YEARS APART IS PROOF OF THAT.
WELL, IT DOES SEEM A BIT SUSPECT, BUT YOU WERE ALL BORN OF TRUE LOVE
YOU MEAN, WE'RE ALL THE "PRODUCT" OF SOME MAN SOWING HIS WILD OATS?
WHAT KIND OF A JOKE IS THIS? WHERE IS THAT MAN?
THEN WHO?
NO, NO!
YOU?

BESIDES, IT'S ONLY THE FIRST CHAPTER SHOW SOME CONSIDERATION FOR THE MANGAKA!
I'M NOT ALLOWED TO SAY
IT'S FOR YOUR OWN GOOD
HERE I'LL INTRODUCE YOU TO EVERYONE
IS THAT, THAT, WOMANIZER STILL ALIVE?
SURE
CAN I ASK A QUES-TION?

GOOD
OH?
QUITE ALIVE, I ASSURE YOU.
WHEN I SEE HIM, I'LL DECK HIM.
HAH AHA!




SWORD-SMAN FURON?

JUST SCARE HIM A BIT. HE'S REALLY QUITE A COWARD. IF YOU DID SOMETHING, I'M SURE HE WOULDN'T DARE COME AGAIN.
SO, IF I COULD ASK A FAVOR?
HEH! HEHEH!

NO MATTER HOW MUCH I GIVE HIM, HE LOSES IT ALL BY GAMBLING. ALWAYS ASKING ME FOR HANDOUTS I'M GETTING REALLY FED UP WITH HIM.
YOU KNOW THAT BROTHER OF MINE I MENTIONED? HE'S HERE TO ASK ME FOR MONEY AGAIN.

YOU CALL YOURSELF MY BROTHER?
DAD KICKED YOU OUT AND DISOWNED YOU A LONG TIME AGO!
YOU HAVE NO RELATIONSHIP WITH THIS HOSTEL!
WHAT?
IS THIS HOW YOU TALK TO YOUR BIG BROTHER?
HEY!
WHAT KIND OF AN ATTITUDE IS THAT?
MY GUESTS ARE BEING SCARED AWAY ANYWAY!
WHY, WITH A STREET HOOLIGAN LIKE YOU COMING IN AND OUT AT ODD HOURS.
WHY, I OUTTA

ズ
HEY? AREN'T YOU GOING TO DO SOME-THING?
I'M OFF
MASTER FUROU!
ASSHOLE! I'LL KILL YOU!

WHAT KIND OF "PEACE" IS THIS ?
BROTHER AGAINST BROTHER

*EDO IS THE ANCIENT NAME OF TOKYO

NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

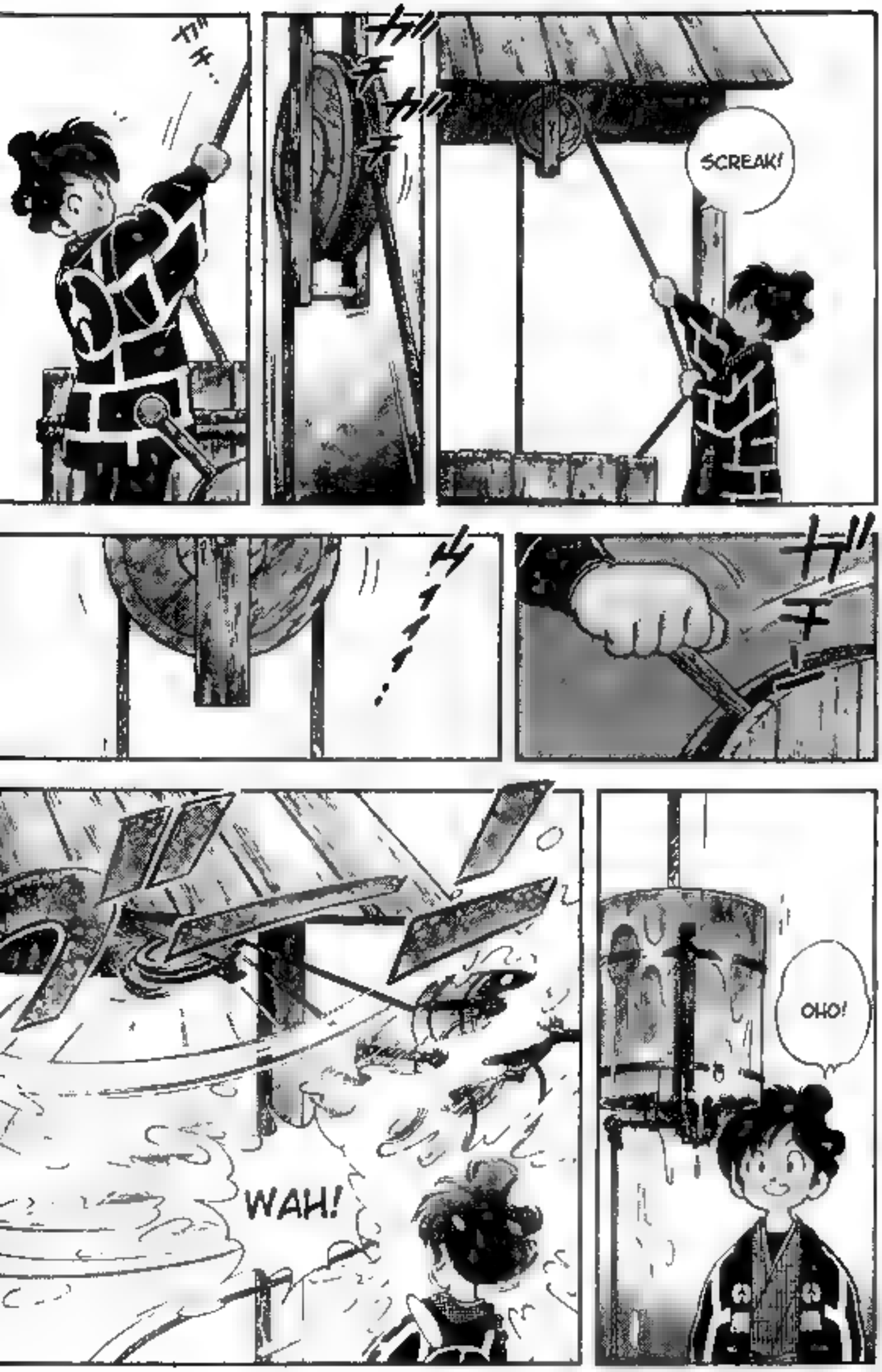
-Chapter 2-

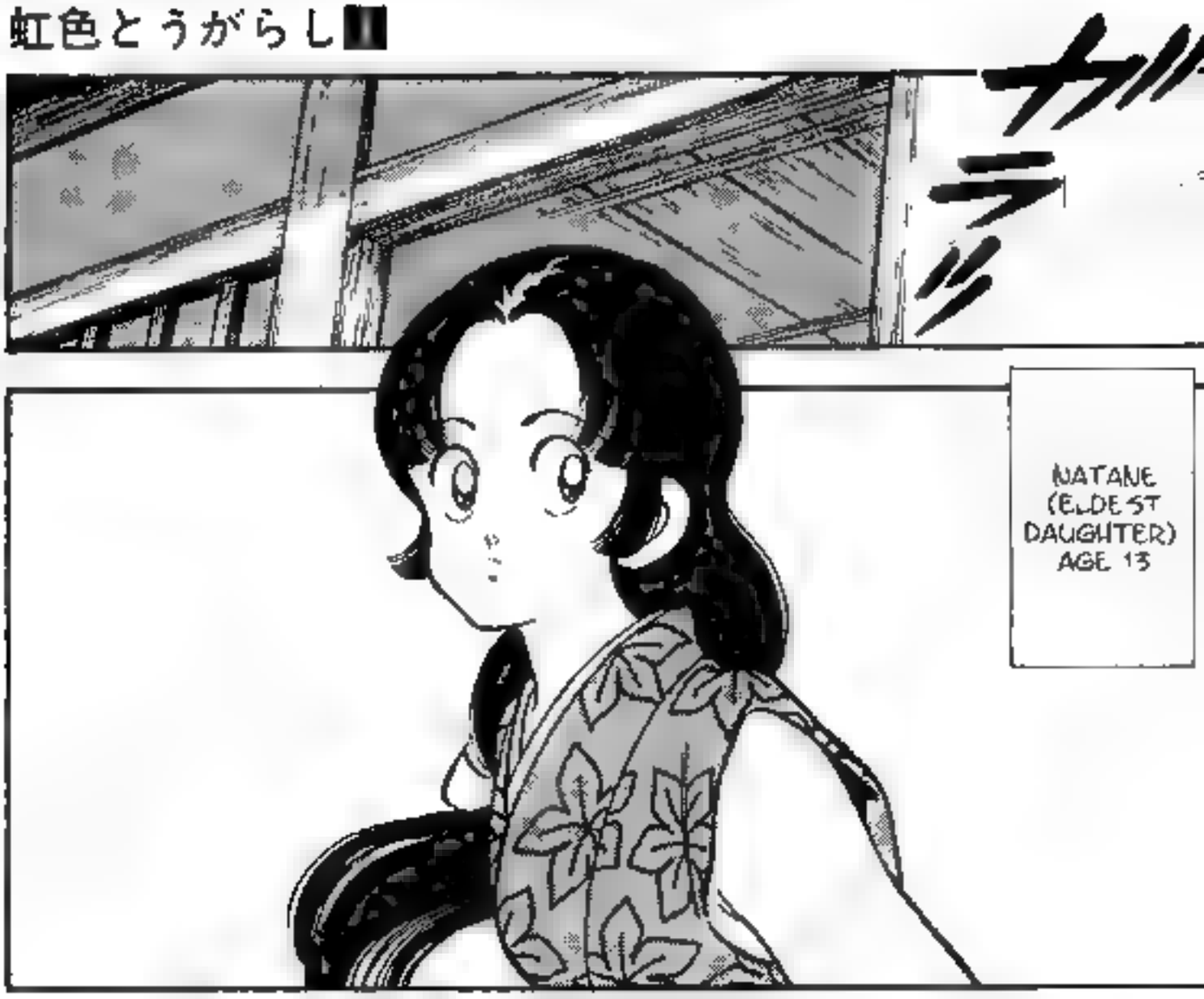
LITTLE SISTER

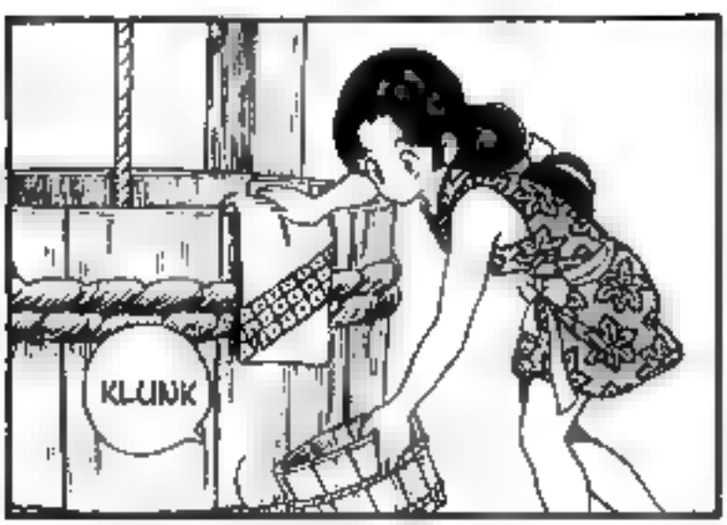
AND HAS RECENTLY BEEN INTRODUCED TO HIS HALF-BROTHERS (AND HALF-SISTER).

HE'S LOST HIS MOTHER. BEEN ON A LONG

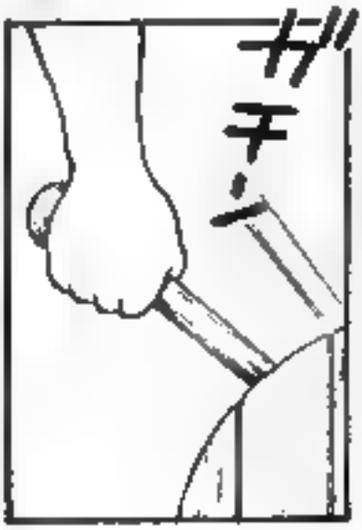
THIS BOY HIS VISION IS STILL HAZY, THE BYPRODUCT


SCREAK!
WAH!
OHO!


NATANE
(ELDEST
DAUGHTER)
AGE 13


KLUNK

WASHED YOUR FACE, I SEE
MOR-NING YOU'RE UP EARLY
...



UHM
CHINPI'S INVENTION.
PRE-TTY CONVE-NIENT, EH?
GNIK GNIK
CHINPI (5TH SON), AGE 10.
天文
↑ ASTRONOMY

ACK!

SANSHOU!!
WAA...
SANSHOU (6TH SON), AGE 3.
IT'S HIS TURN TO MAKE BREAKFAST
OH! SORRY ABOUT THIS, BUT COULD YOU GO WAKE UP CHINPI?
WAA
SURE.
I'VE TOLD YOU AGAIN AND AGAIN..
GUARD YOUR FISH.
OR THE CAT WILL GET IT!
WAA...
I'LL SHARE MINE WITH YOU, OKAY? STOP CRYING!
OKAY, OKAY!
WAA..
WAA.

NO
SOLICITORS

I'LL
COOK
INSTEAD
YAWN

NNG

LET HIM
SLEEP.

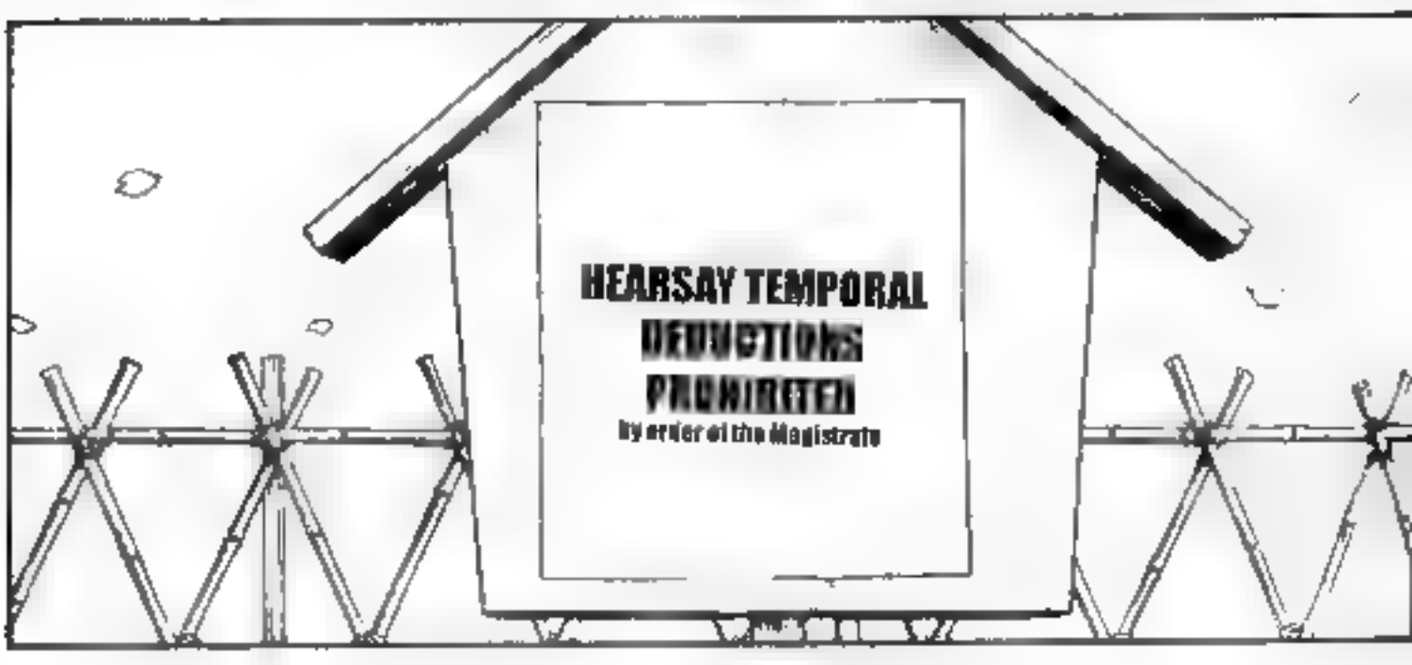
HEY!

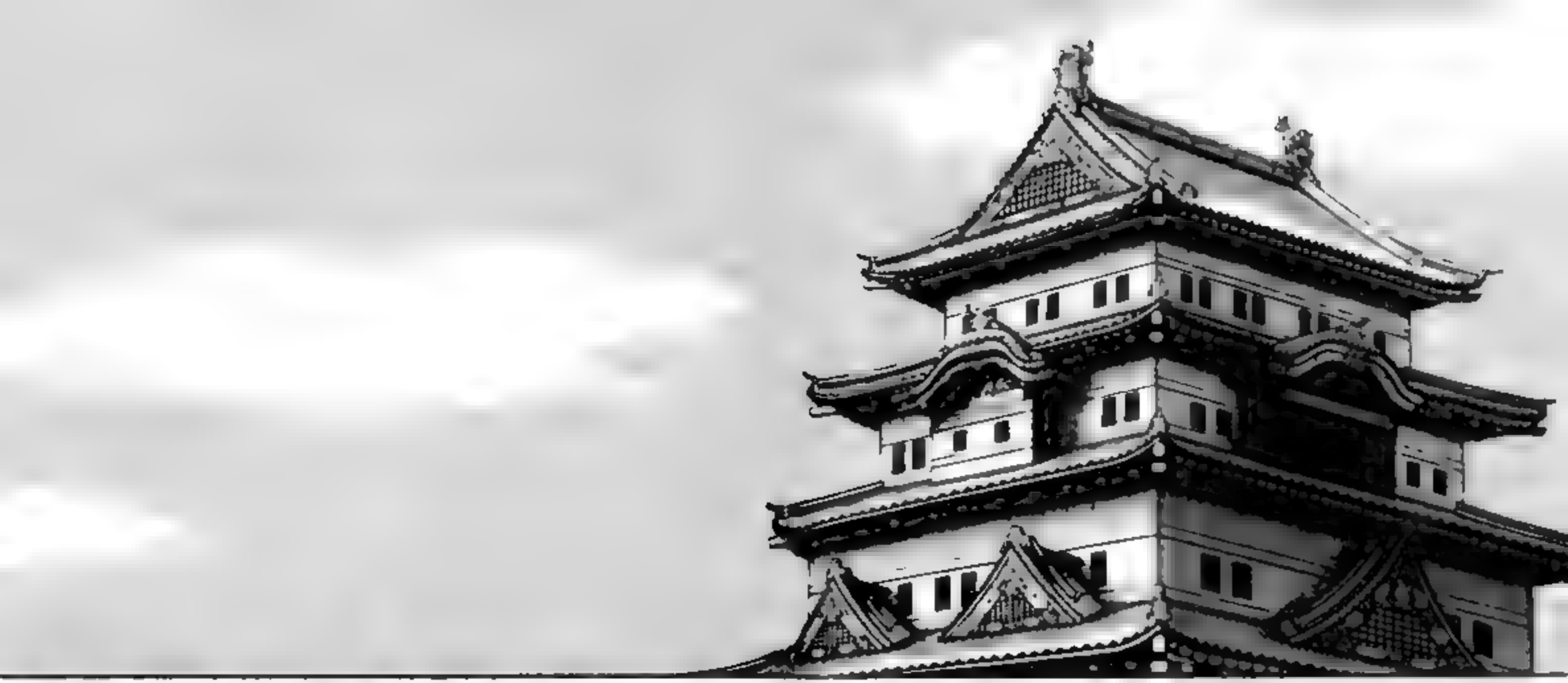
NNG
..
KESHI (3RD SON), AGE 18.
I THINK HE SAW A BIG METEOR LAST NIGHT
HE WAS LOOKING UP DATA IN HIS BOOKS ALL NIGHT
YEP
SUPPO-SEDLY, IT WAS SHAPED STRANGELY
ONLY 18?
A METEOR, YOU SAID?
OH! NO-THING.
HUH?

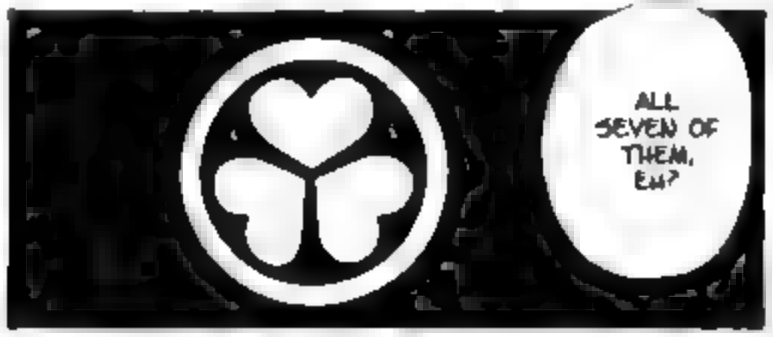
GOMA (ELDEST SON), AGE 22, PROFESSIONALLY KNOWN AS HIRAITE GOMA, A COMEDIC PERFORMER
TODAY ..
YET ANOTHER DAY OF BRIGHT, COMFORTABLE WEATHER!

GOOD, GOOD!!
GOOD NEIGHBORS ARE BETTER THAN FARAWAY RELATIVES

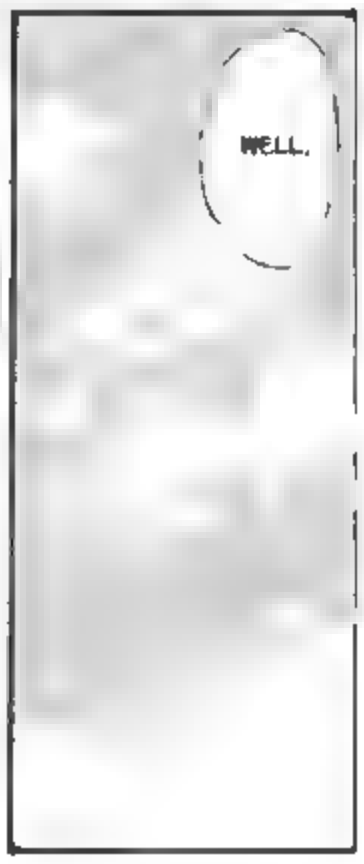
THE CHERRY BLOSSOMS FLOWER AS FAST AS A BULLET TRAIN
AND SO PRETTY ..


HEARSAY TEMPORAL
DEDUCTIONS
PROHIBITED
By order of the Magistrate




ALL SEVEN OF THEM, EH?

"THE FAIR DIE YOUNG"
ALL OF THEM


WELL.

WALNUT-CRACKER VILLAGE

YOU DARE?!!
WELL, YOU CHOSE
WHAT DO YOU THINK? WANT TO TRY ONE?
IT'S CALLED A PARTY HORN IT'S A NEW GAIJIN INVENTION.
HA! HA! HA! PRETTY SCARY, EH, HIRO?
HEH!
SIR, IT LOOKS LIKE YOU'LL NEVER TIRE OF YOUR PENCHANT FOR NEW GADGETS.

WELL, JUST AN OVERVIEW. NO NEED TO PRY INTO DETAILS
SIR
SINCE ALL SEVEN OF THEM ARE TOGETHER, SHOULD I SEND HANZO TO LOOK INTO THEIR HISTORY?
MMM
YES, SIR!
WHAT?
NO-THING!
WHICH IS HOW WE GOT TO THIS CURRENT SITU-ATION.
REMINDS ME OF THE DAYS I USED TO DRESS LIKE A COMMONER AND TRAVEL OUTSIDE
NICE WEA-THER

EXCUSE ME, SIR!
BORING! BORING!
BEING A SHOGUN IN THIS ERA IS SO BORING.
YAZZ
BUT PEACE IS MOST IMPORTANT, NO?
INTERESTING! TAKE ME THERE!
WHAT? GAIJIN? WASHED UP ON THE BEACH?
HIS CURIOSITY NEVER CHANGES

FWAP!

I DON'T NEED HELP
THIS LITTLE PLACE? I CAN DO IT

SHI-CHIMI!
FINISHED CLEAN-ING UP?

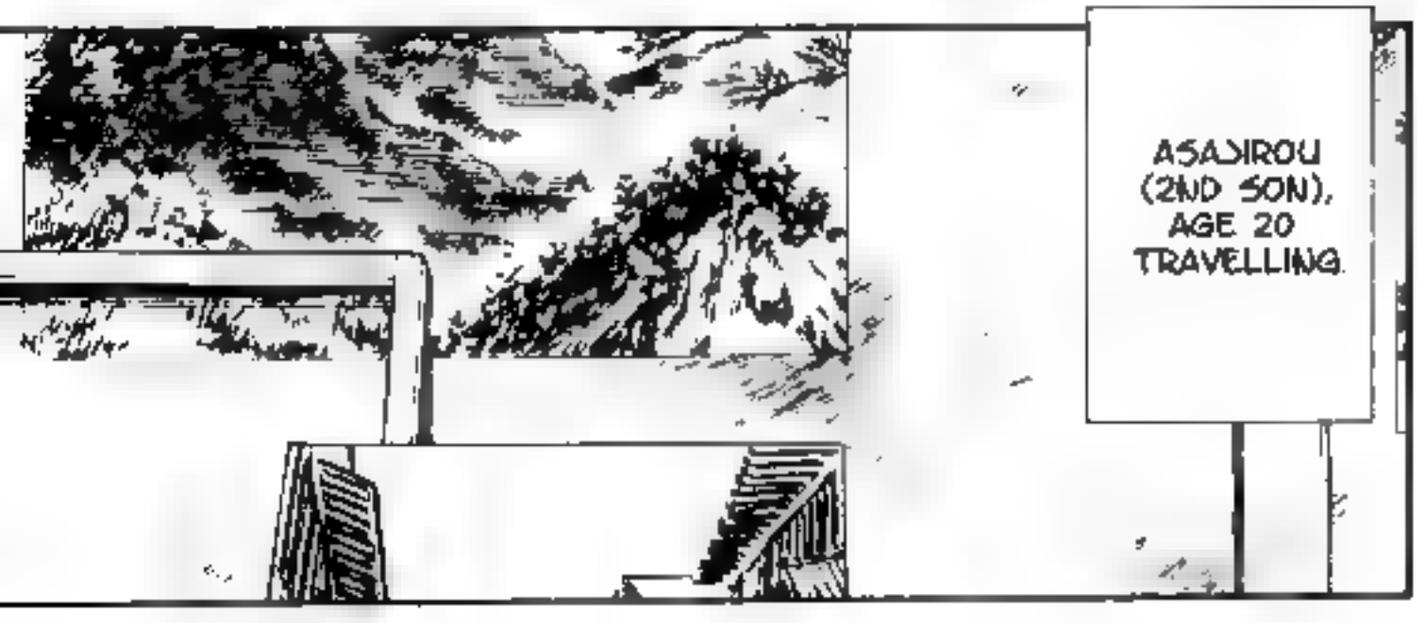
SORRY
WE WEREN'T OFFERING ANY!
THIS IS?
BIG BROTHER ASAJIROU'S ROOM

NOT BAD, EH?
AS HE TRAVELS, HE DRAWS SCENIC LANDSCAPES FROM ALL OVER JAPAN.
YUP!
DID HE PAINT THEM?
ALL OF THESE
MUST BE ONE OF THOSE "PRETTY BOY" TYPES.
ALL THE GIRLS THINK HE'S PRETTY NEAT!
LOOK! THIS IS THE FAN-MAIL HE GETS WHEN HE'S NOT HERE
*TO ASA-SAMA
//O!
WRONG!
HE'S ACTUALLY AN ACCOMPLISHED SWORDSMAN!

SQUEEK!
OW
WELL? GOTCHA GOOD THAT TIME, EH?
YAAA!
SQUEEK!
A MOUSE!

GET RID OF IT!
YOU KNOW HOW MUCH I HATE MICE!
SQUEEK! SQUEEK!
I THOUGHT I TOLD YOU TO GET RID OF THAT RAT!
SAN-SHOU!
SQU-EEK
SAN-SHOU!
UH
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!

WHAT IS THIS, A HISTORICAL TEENAGE ROMANTIC COMEDY?


ASAJIROU (2ND SON), AGE 20 TRAVELLING.

NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

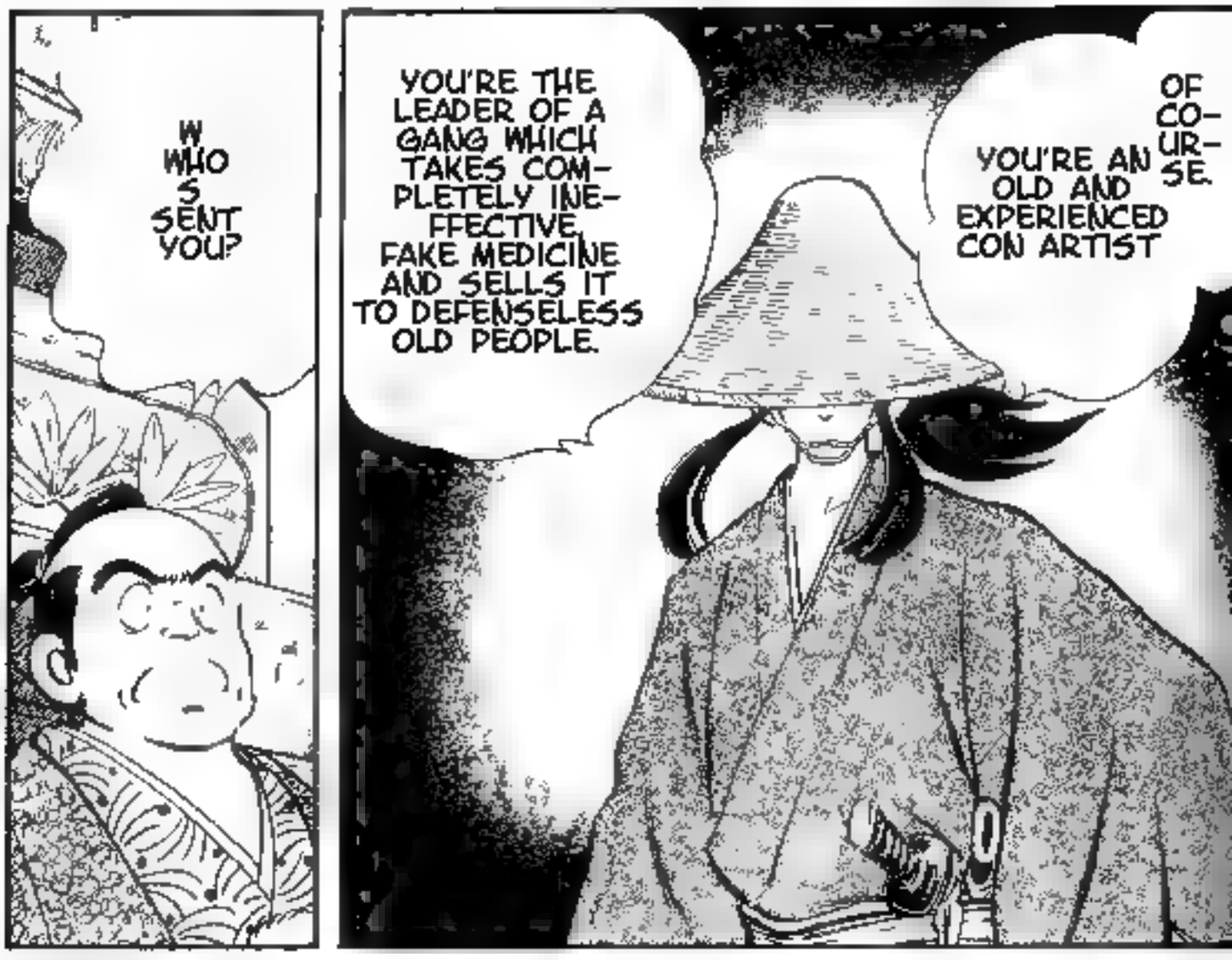
AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

THE ISLAND OF THE FALLEN METEOR

STOP!


WHO S SENT YOU?
YOU'RE THE LEADER OF A GANG WHICH TAKES COMPLETELY INEFFECTIVE FAKE MEDICINE AND SELLS IT TO DEFENSELESS OLD PEOPLE.
YOU'RE AN OLD AND EXPERIENCED CON ARTIST
OF COURSE.

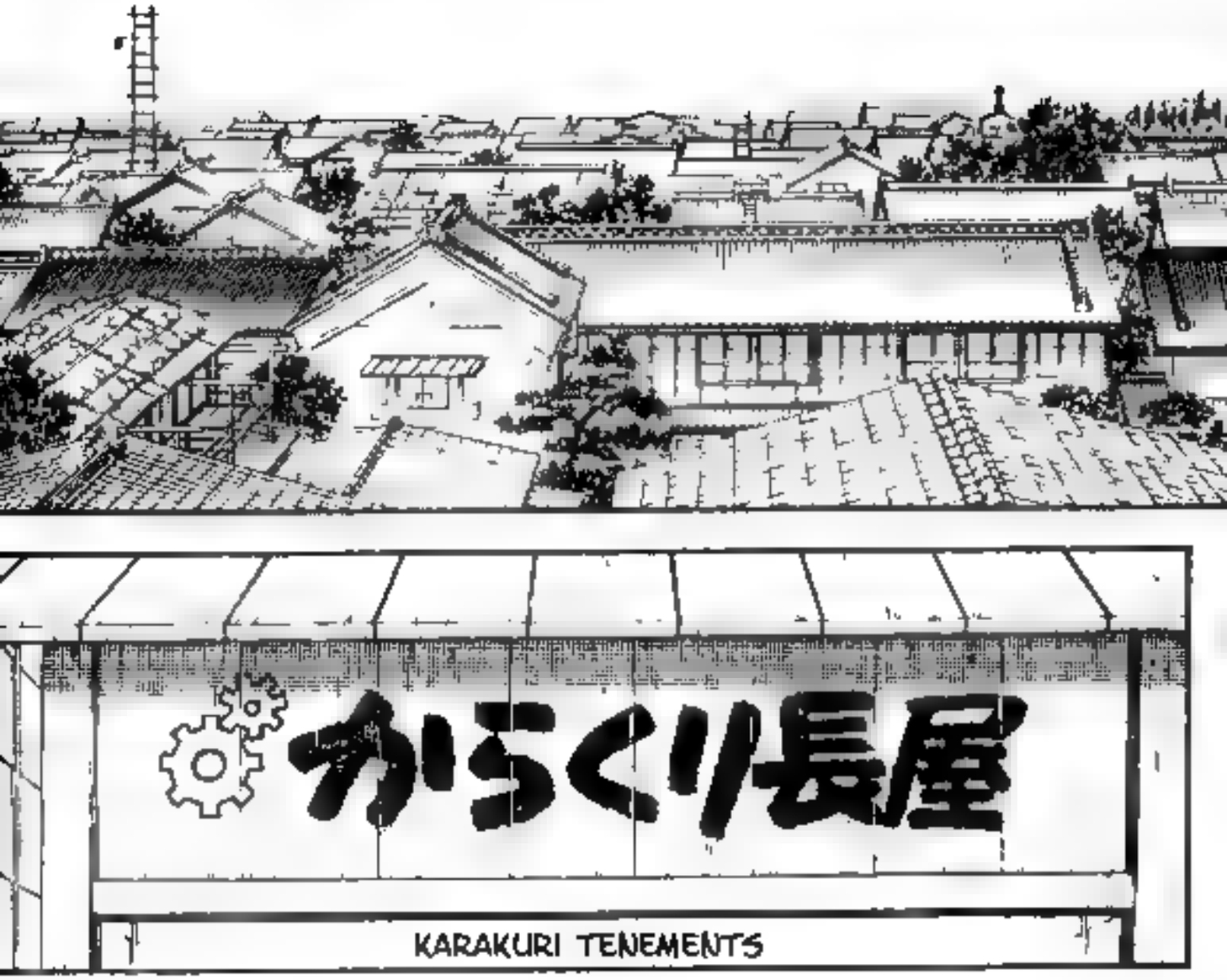
IF I DON'T LIKE SOMEONE, I KILL THEM
YOU SEE, I HAVE A STRANGE DISPOSITION.
NO ONE.

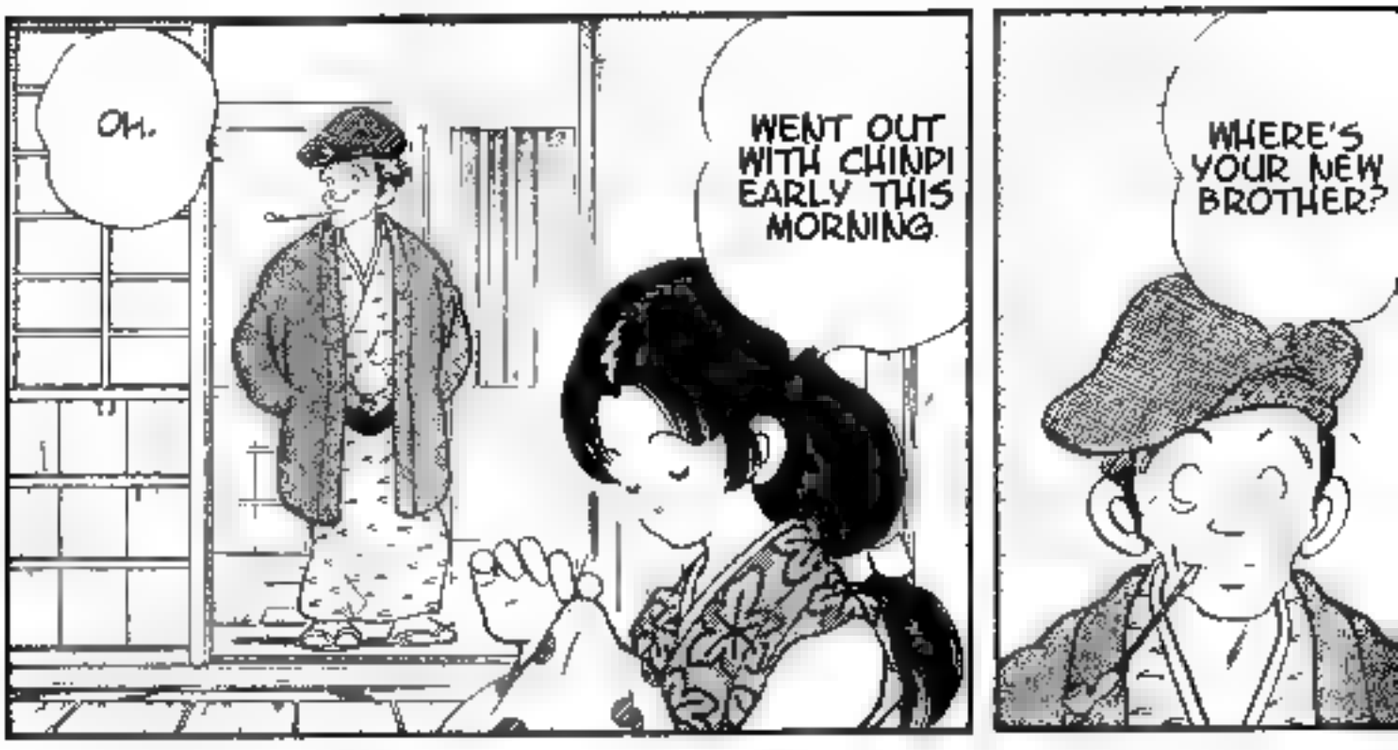
OBVIOUSLY, IT HAD NO EFFECT ON YOUR ACTIONS
YOU WERE BORN INTO A RICH FAMILY
SO?

B BUT I'M MASTER AMANO!

SWORD? MY, WHAT TIME PERIOD ARE YOU IN?
AS IF YOU KNEW HOW TO USE IT
DRAW YOUR SWORD!
I SUGGEST THAT YOU APOLOGIZE! RIGHT NOW!
OH?
OR DIE!

AAGH!


からくり長屋
KARAKURI TENEMENTS


OH.
WENT OUT WITH CHINPI EARLY THIS MORNING.
WHERE'S YOUR NEW BROTHER?

I GUESS I DIDN'T EXPECT ALL OF YOU TO BECOME FRIENDS SO QUICKLY
EVEN THOUGH YOU ALL HAD DIFFERENT MOTHERS, YOU'RE STILL RELATED,

SOME IDIOT WANTED TO TEACH SANSHOU HOW TO USE A HATCHET
HOW COME THESE CLOTHES ARE FULL OF HOLES?

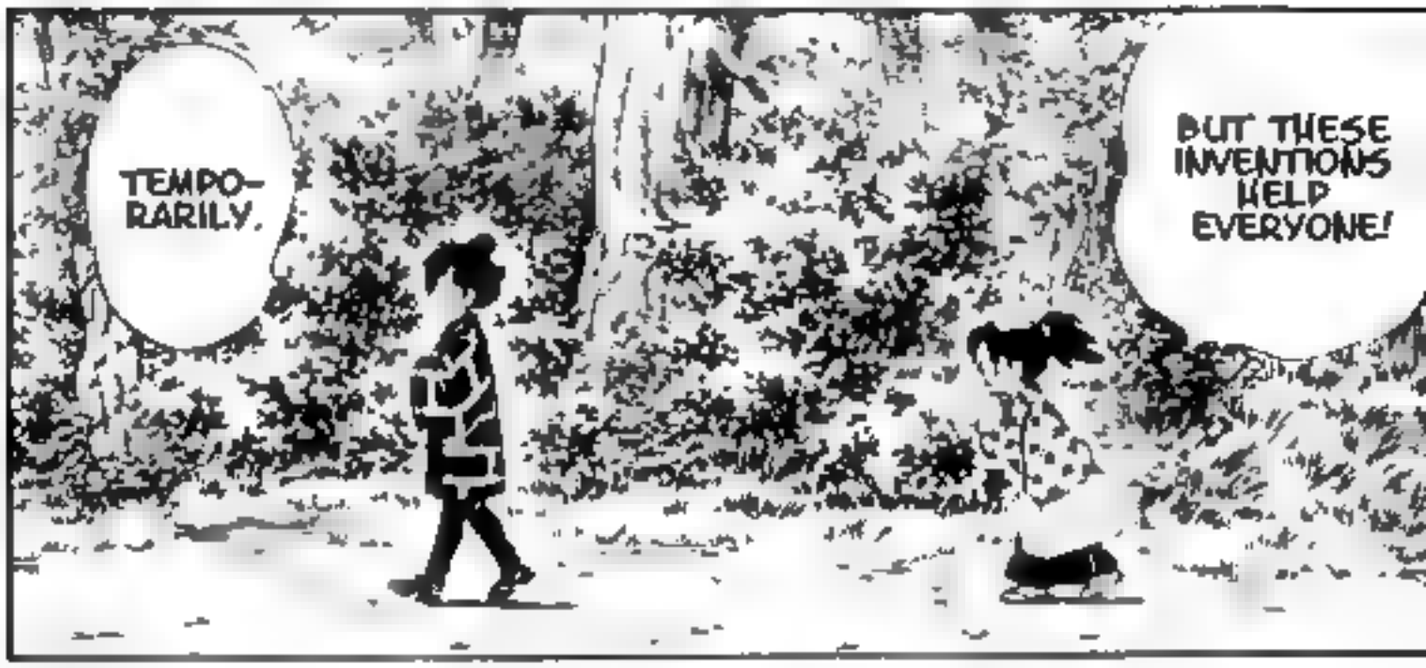
AH!
WHAT DO YOU MEAN, "ALL OF US"?

DAY AFTER DAY, TRYING TO FIND OUT HOW THEY CAN MAKE THEIR LIFE EASIER... HOW TO AVOID HARD WORK.

"INVENTOR." THERE'S A SYNONYM FOR "LAZY-BONES."

YOU READ TOO MUCH THAT'S WHY YOU'RE OUT OF SHAPE.

WELL....MAN DOESN'T REALLY NEED HIS FEET TO GET ANY-WHERE HE WANTS
I PANT
OR HIS OXEN. OR HORSES
ANF ANF


TEMPO-RARILY.
BUT THESE INVENTIONS HELP EVERYONE!

THEY'LL FIND SOMETHING ELSE TO BE INCONVENIENT ABOUT.
AS SOON AS EVERY-ONE GETS USED TO IT,...

PROG-
RESS?
THAT'S
PROGRESS
MORE
LIKE A
SLOTHFUL
DEVOLUTION.
RIGHT
AROUND
HERE!
WAIT!

WHERE THE METEOR FELL, EH?
ACCORDING TO MY CALCULATIONS NEAR THAT ISLAND
LOOKS PRETTY NORMAL
MAYBE IT FELL IN THE OCEAN?
MAYBE.
MM.
BESIDES, HAVEN'T BEEN ANY RUMORS OF METEORS...
IF SO, HOW COULD ANYONE FIND IT?

YOU'RE NOT JUST AN ORDINARY SLACKER...
WHY ARE WE HERE THEN?
WHAT, "MM"?
LOOKS LIKE WE WON'T FIND ANYTHING.
SPEAKING OF RUMORS, I HEAR TWO GAIJIN WASHED ON SHORE RECENTLY.
PROBABLY THEIR SHIP SANK.
I DIDN'T MEAN FOR YOU TO COME ALL THIS WAY FOR NOTHING, OKAY?
HEY, SORRY, OKAY?
YOU'RE SAYING THE METEOR TRANS-MOGRIFIED INTO GAIJIN?
SO WHAT?

NO, THANKS!
HOW ABOUT IF I CARRY THAT FOR YOU?

I COULD CARRY YOU ON MY BACK..
CAN YOU GET BACK ALL RIGHT?
NOT NECE-SSARY!

AW, DON'T DO THIS!
MIND YOUR OWN BUSI-NESS!

PANT

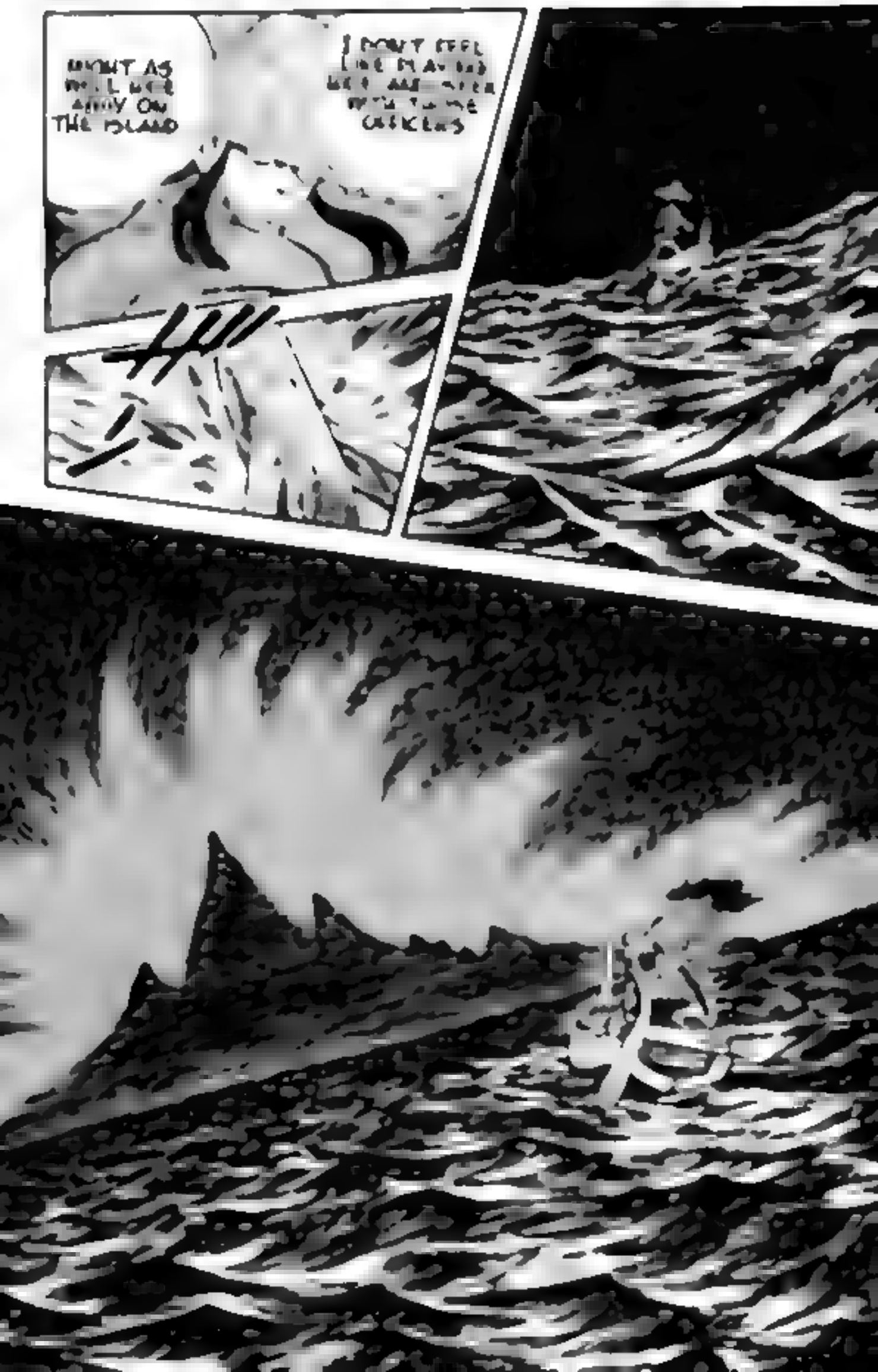
IS HE REALLY MY BROTHER...?
HEH.

(GP)
(GP)

酒
七色茶漬
ARREST HIM FOR QUESTIONING!
YOU'RE UNDER SUSPICION FOR KILLING MASTER AMANO
ARE YOU FURON?
DON'T YOU HAVE ANYTHING BETTER TO DO?
AN OLD FOX DIES AND YOU GET TO COMMANDEER AN ARMY
WARRANT OFFICER. WHAT A CUSHY JOB

I WON'T GO EASILY.
ANY MAN WHO ATTACKS ME WILL BE LIKE THOSE STAVES.
YOU DARE SPEAK LIKE THAT...
TAP

EH?
WHY ARE YOU ALL STAN-DING HERE?
GET HIM!
GET SOME MORE MEN!


MIGHT AS WELL HEAD AWAY ON THE ISLAND
I DON'T FEEL LIKE PLAYING WITH THE CHICKENS

NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

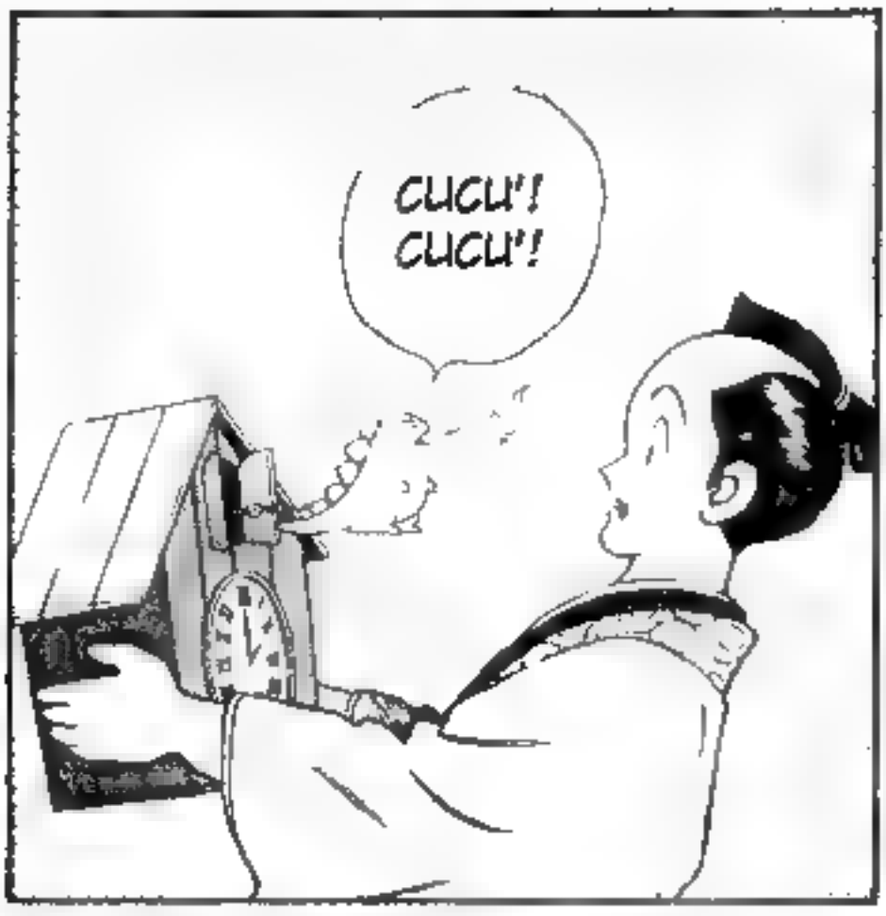
AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

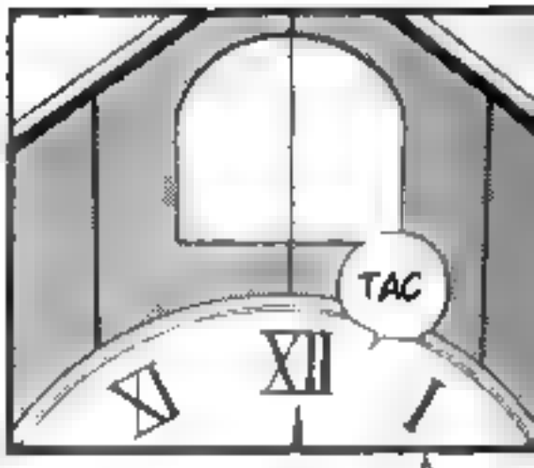
TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

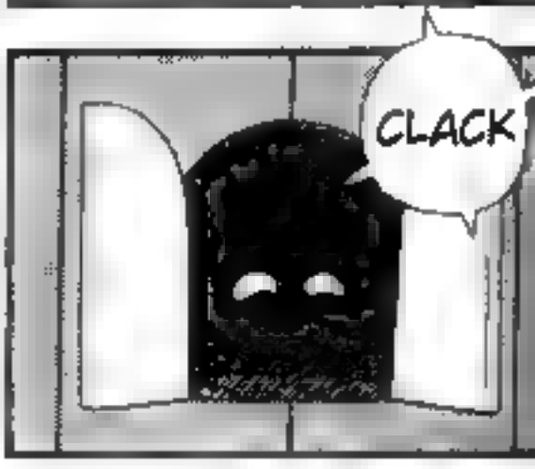
ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

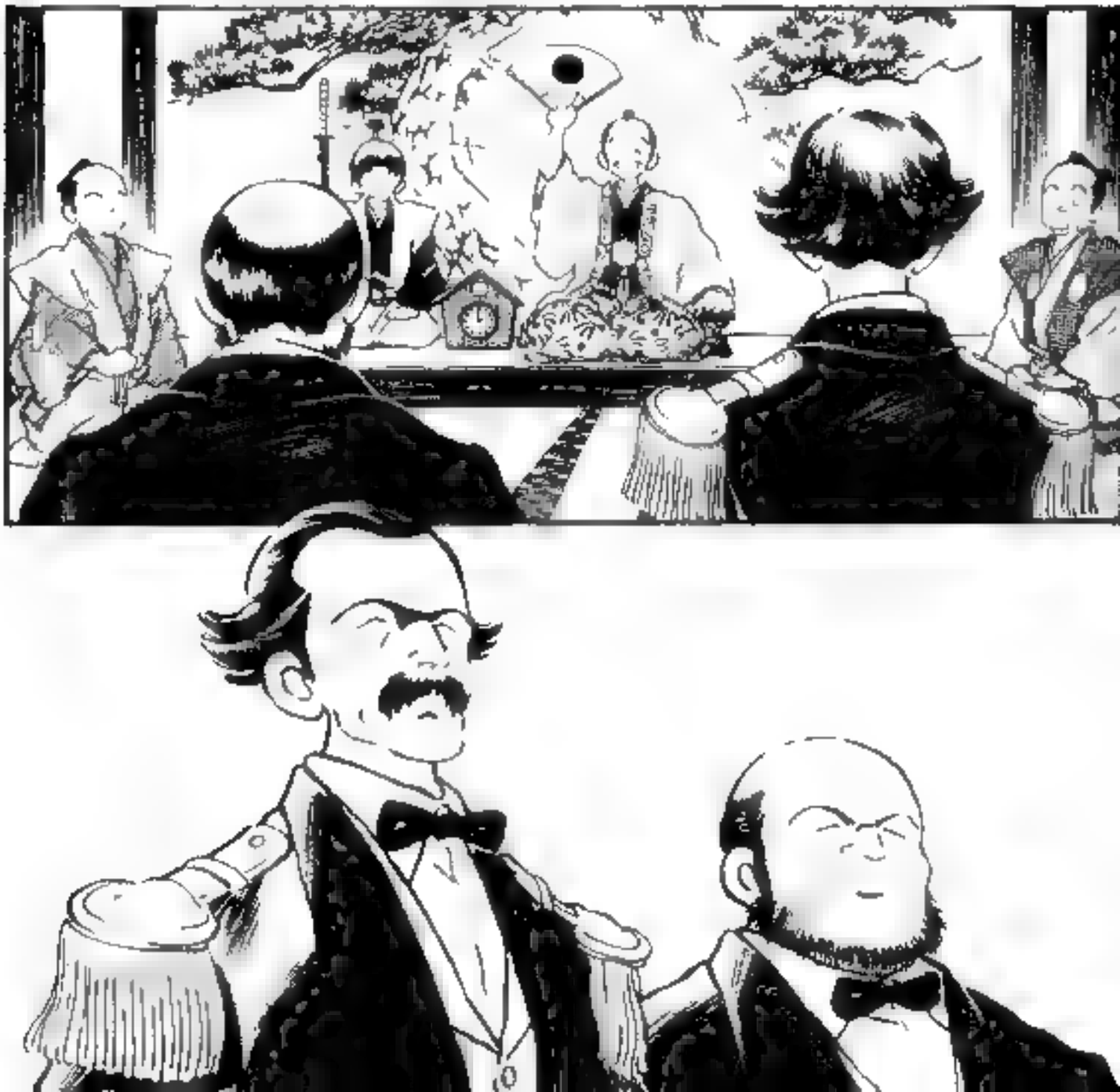
ALL BUT
ONE?

ひとり
一人ぢからってか
の巻
ALL
BUT ONE!


CUCU'!
CUCU'!


TAC
XI
XII
I

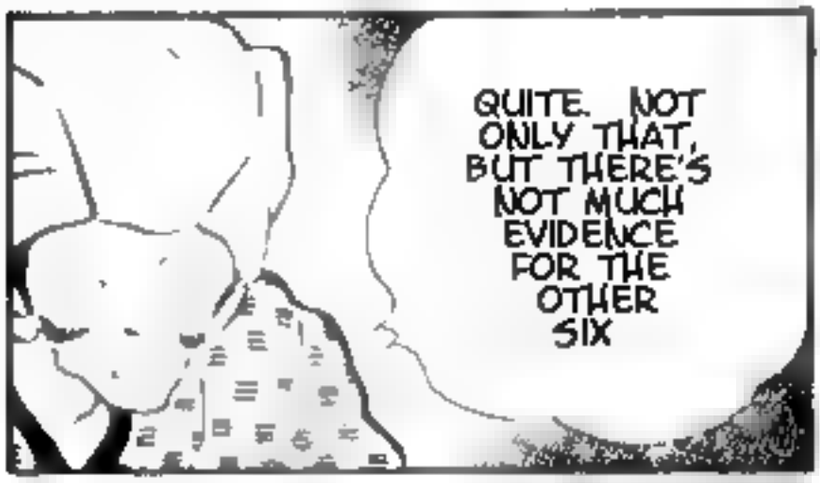

CLACK

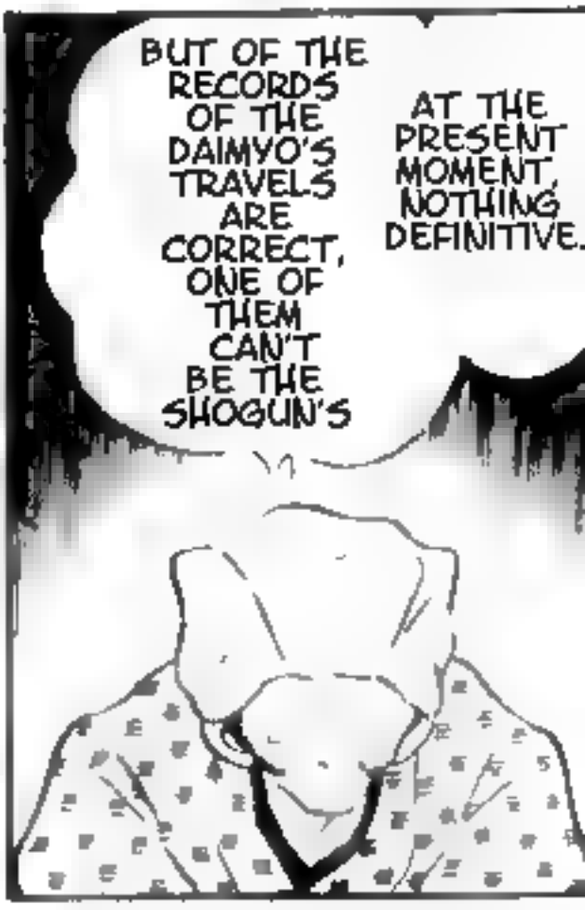


HEY-YA!
TA-BAC-CO!
からくり煙屋
SWISH SWISH
TABACCO
TAD
HOP!

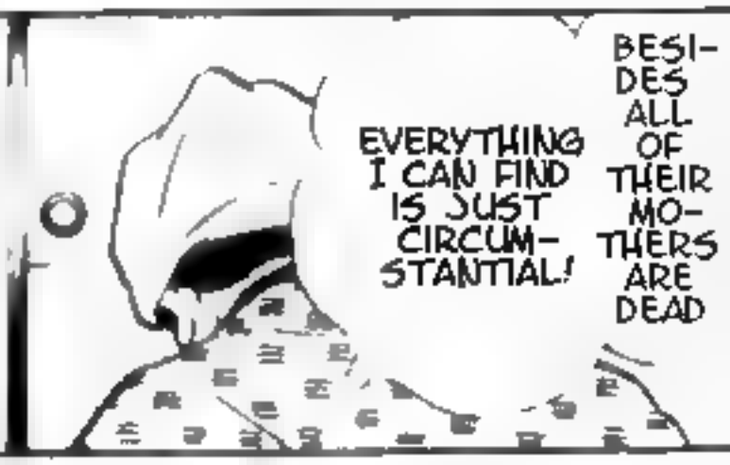
ONE OF THE SEVEN ISN'T THE SHOGUN'S?
WHAT??

HANZO, ARE YOU SURE ABOUT THIS?
HEY!

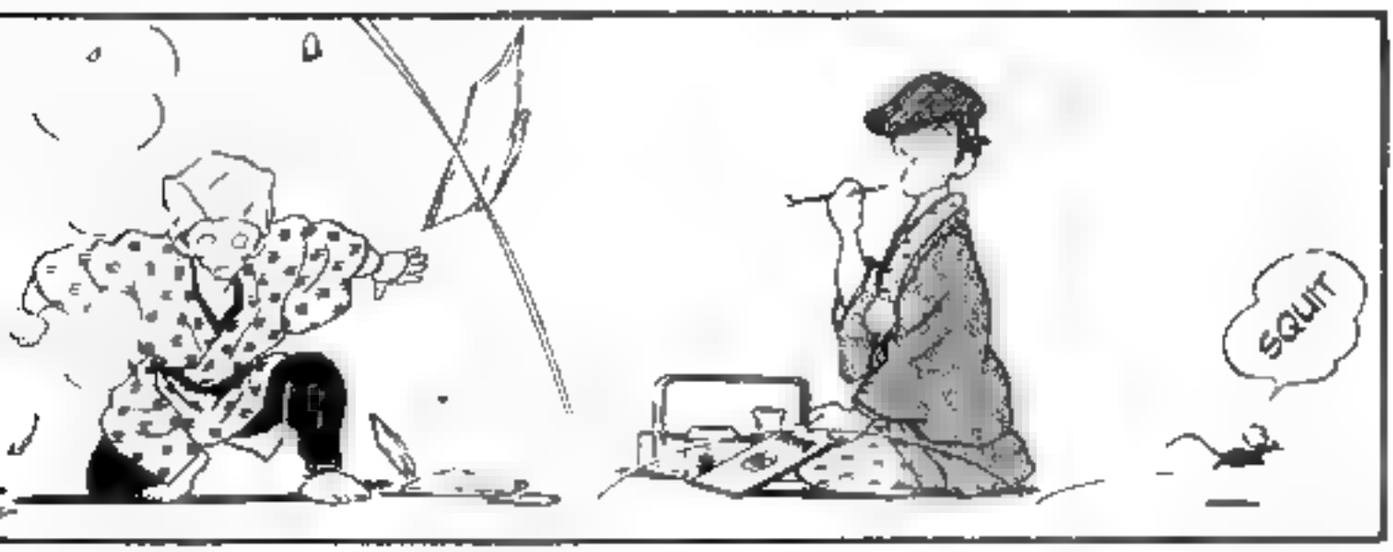

QUITE. NOT ONLY THAT, BUT THERE'S NOT MUCH EVIDENCE FOR THE OTHER SIX


BUT OF THE RECORDS OF THE DAIMYO'S TRAVELS ARE CORRECT, ONE OF THEM CAN'T BE THE SHOGUN'S
AT THE PRESENT MOMENT, NOTHING DEFINITIVE.

WELL, THERE.


EVERYTHING I CAN FIND IS JUST CIRCUM-STANTIAL!
BESI-DES ALL OF THEIR MO-THERS ARE DEAD

ドッカァーン
危
SECRET
A SPY! "DANGER" SQUEAK!

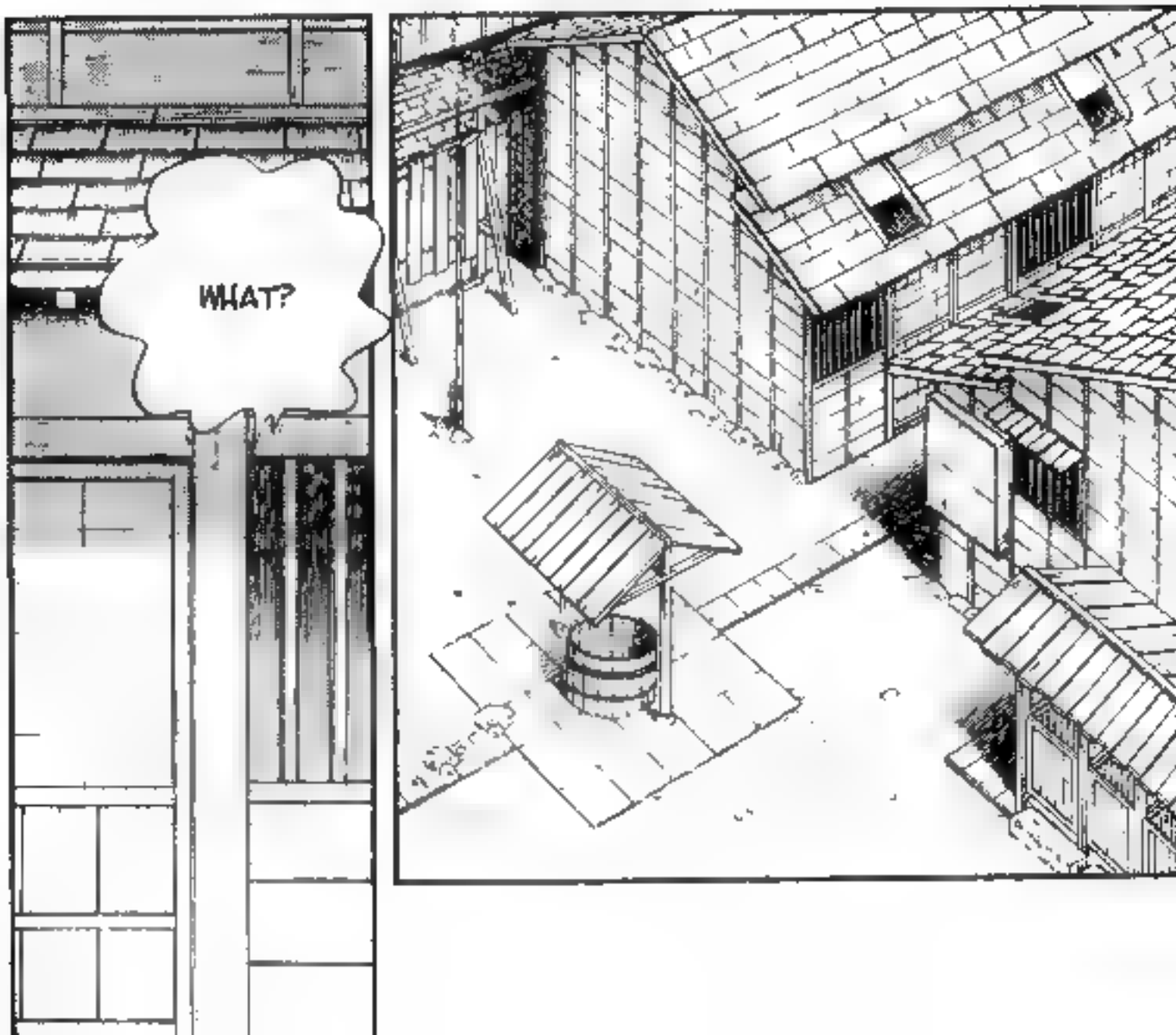

SQUIT

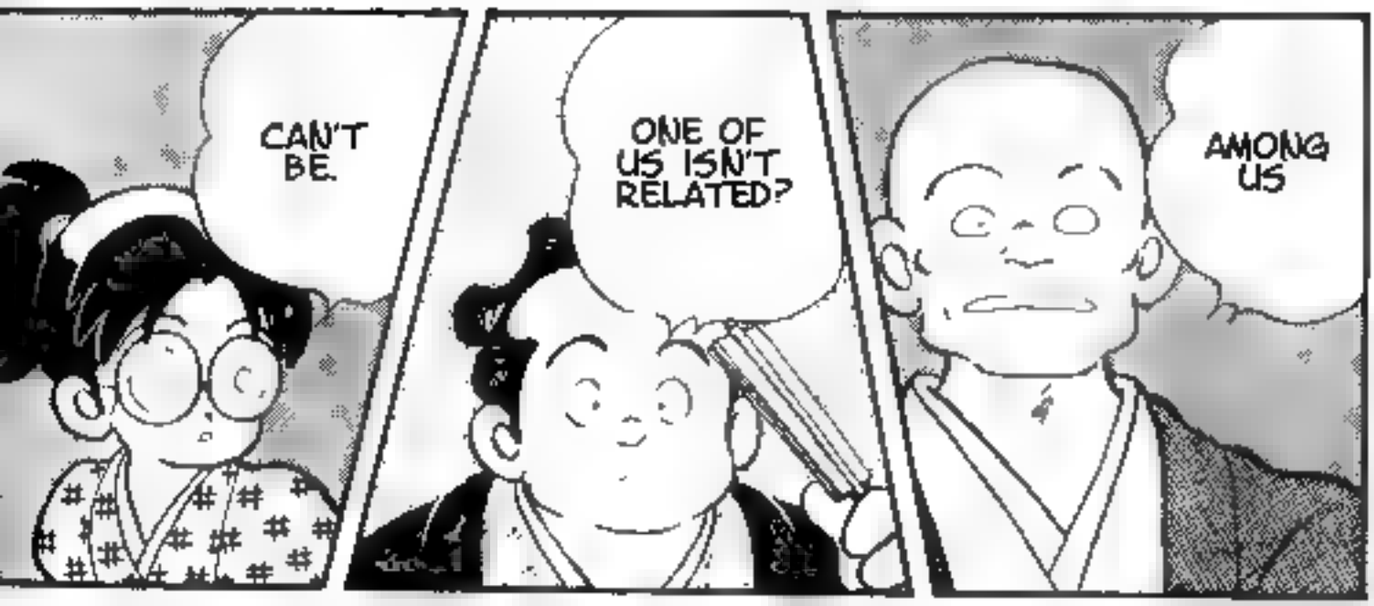
MM
THIS IS MY ITEMIZED INVOICE FOR THE DETECTION WORK. AND A RECEIPT.
OH, YES

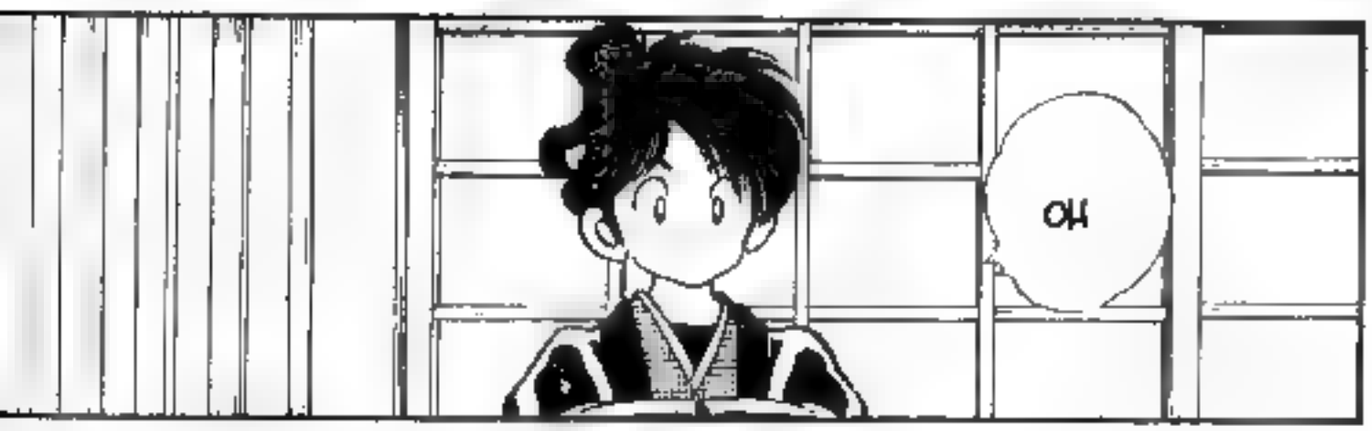
AND SEE WHAT HE THINKS.
IN ANY CASE, LET ME REPORT TO THE SHOGUN.
調査報告

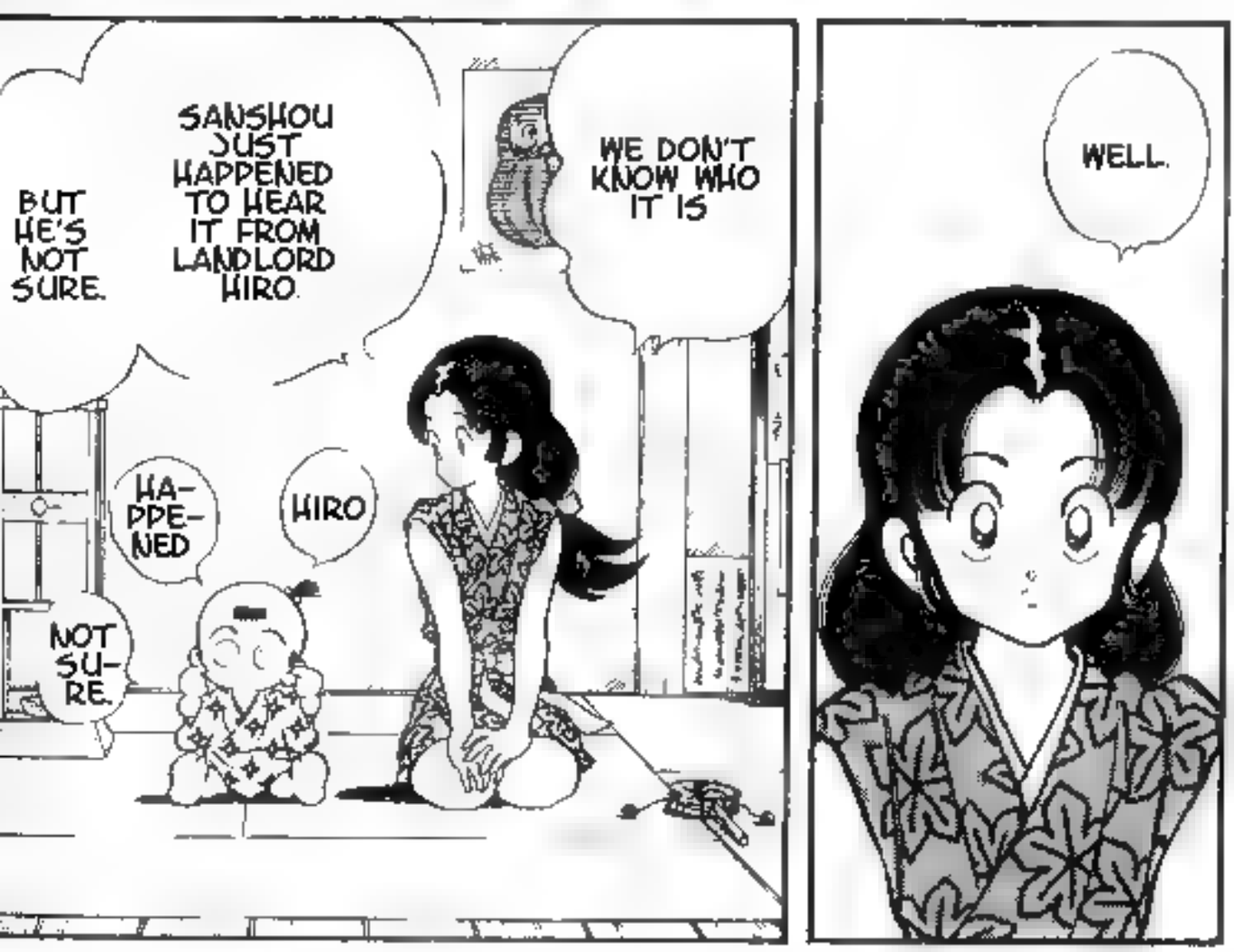
YES?
ONE MORE THING.
OH, HAN-ZO?
THEN, I'LL TAKE MY LEAVE
たばこ

FIX THE CEILING BEFORE YOU LEAVE


WHAT?


CAN'T BE.
ONE OF US ISN'T RELATED?
AMONG US


OH


WELL.
WE DON'T KNOW WHO IT IS
SANSHOU JUST HAPPENED TO HEAR IT FROM LANDLORD HIRO.
BUT HE'S NOT SURE.
HIRO
HA-PPE-NED
NOT SU-RE.

NO WONDER I'VE ALWAYS THOUGHT ONE OF US LOOKED A BIT DIFFERENT.

WELL!

AS IF YOUR JOKES WERE MORE AMUSING THAN BY BHUDDIST SCRIPTURES!
WATCH OUT, OR I'LL MAKE YOU DIE LAUGHING!
SHUT UP!

YES, ISN'T IT STRANGE HOW ONLY ONE OF US IS PARTICULARLY OVERWEIGHT?

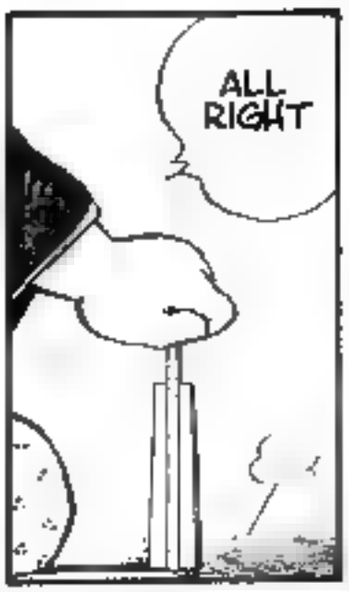
IF YOU WEREN'T MY BROTHER, "OVERWEIGHT" WOULD BE A COMPLIMENT!
HOW CAN YOU CALL YOUR BIG BROTHER OVERWEIGHT?!

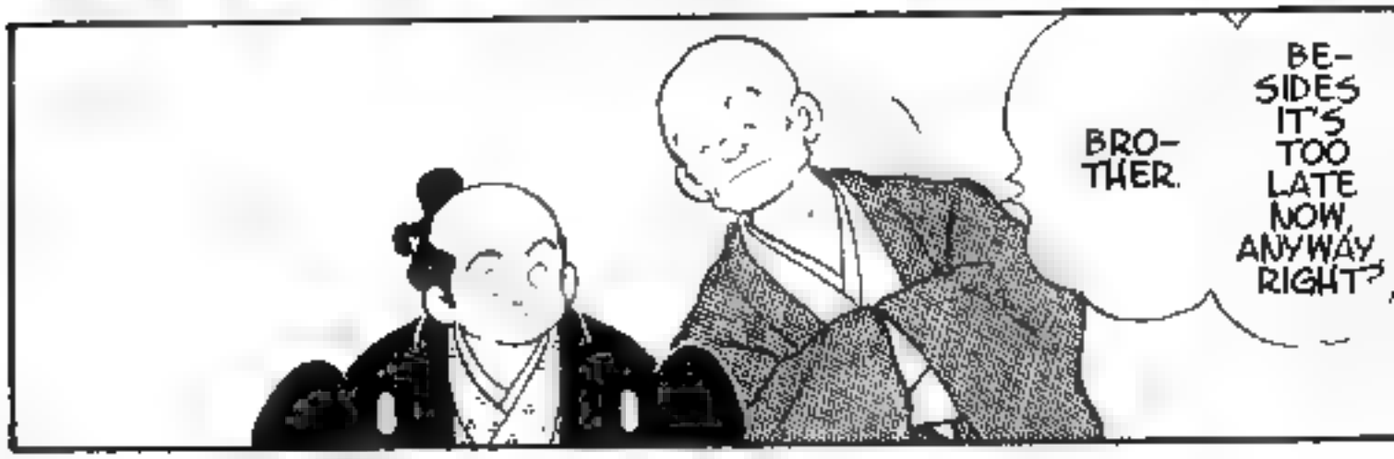
I SAID, SHUT UP!
SEZ
HIRO

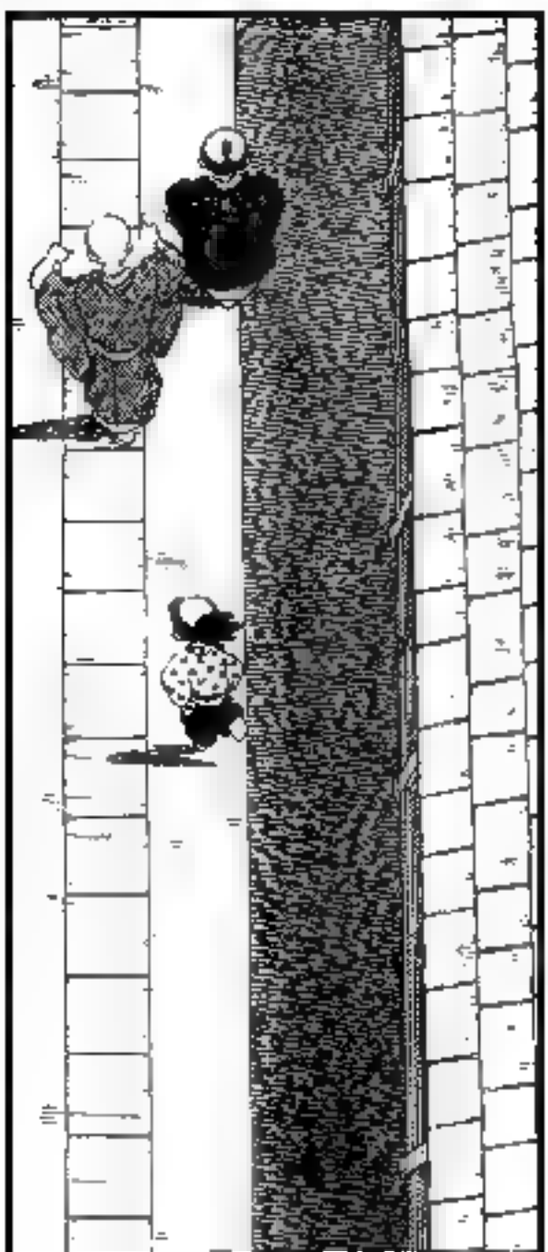
ONE ISN'T

I'VE ALWAYS BEEN ALL ALONE, EVEN MORE SO SINCE MOTHER DIED
IF I HADN'T MET YOU ALL, I MIGHT NOT EVEN BE ALIVE RIGHT NOW
WAA...
I WON'T BELIEVE IT
WHEN I FOUND OUT I HAD HALF-BRO-THERS,
I WAS SO HAPPY, AND NOW
CHIN-PI
NO ONE SAID IT WAS YOU!
EVEN SO, THE PRINCI-PLE'S THE SAME.
ONE OF US WOULD BE LONELY
I BELIEVE THAT ALL OF YOU ARE MY BROTHERS AND SISTER!
BUT

EVERY-ONE.
THIS NEVER HAPPENED


ALL RIGHT


BRO-THER.
BE-SIDES IT'S TOO LATE NOW ANYWAY, RIGHT?



GOT IT
GOT THAT NATANE?

HUH?
COULD YOU HELP ME TAKE A LOOK AT IT?
CHINPI THE AUTO-MATIC MASSA-GER SEEMS TO BE ON THE BLINK.

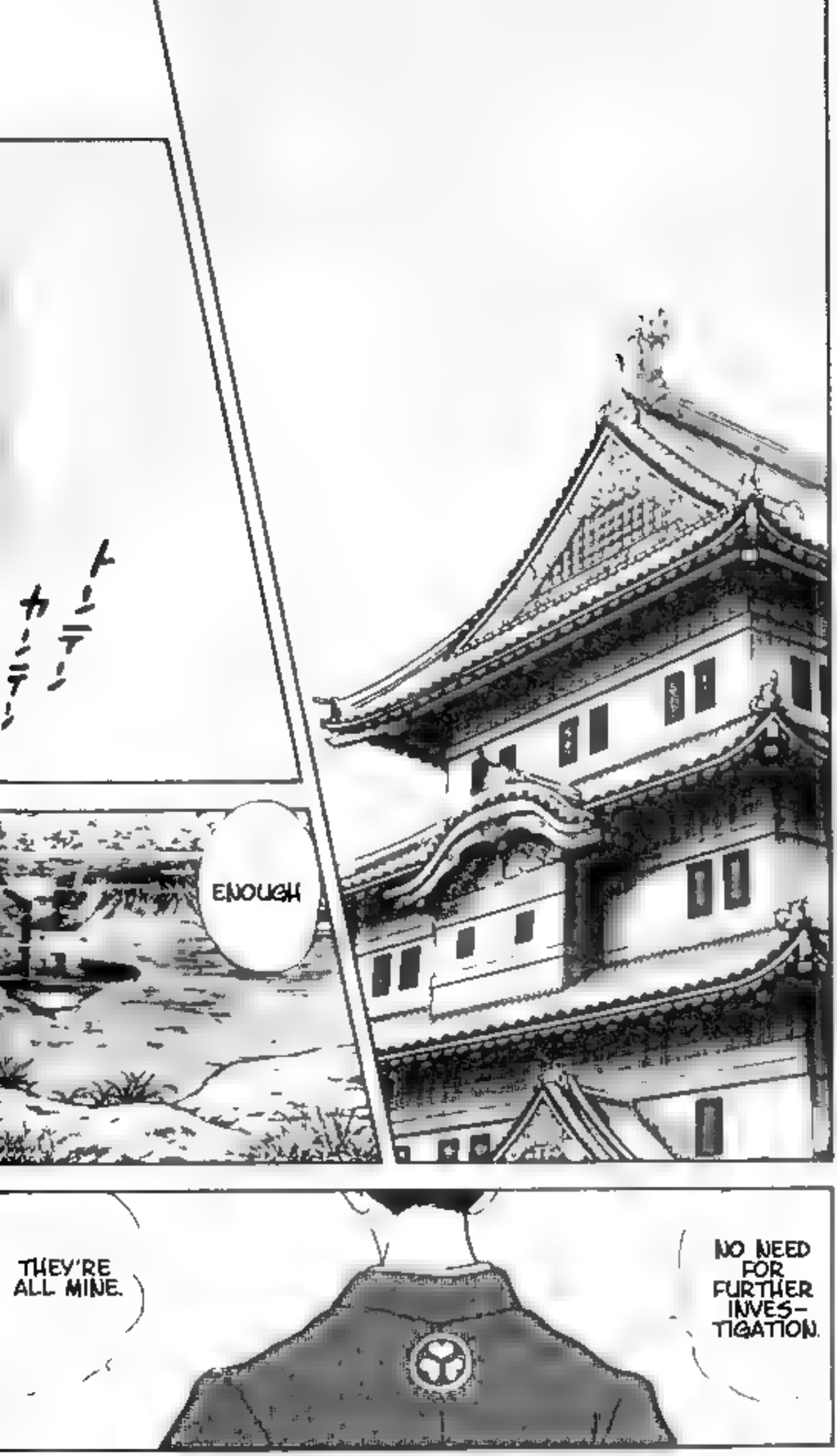
ONE OF THE SEVEN.
IT SHOULD BE ME.
DIDN'T WE AGREE NOT TO TALK ABOUT IT?
SOB
I JUST ARRIVED HERE, AND HAVEN'T REALLY GOTTEN TO KNOW ALL OF YOU THAT WELL;
IT WOULD PROBABLY AFFECT YOU ALL THE LEAST
YEAH!
YOU'RE ABSO-LUTELY RIGHT!
IT SHOULD BE YOU!
YEAH?

BECAUSE IF WE WEREN'T RELATED, I COULD MARRY HIM!
WHY?
AL-THO-UGH
I WISH IT WAS ASAJI-ROU-ONII-SAN.

WHAT WAS THE KID DOING ON THE LANDLORD'S ROOF ANYWAY?
SANSHOU SAID HE WAS CHASING BLACKIE.
SIGH
I CAN'T BELIEVE YOU'D ACTUALLY THINK THAT

SAN-SHOU, WHO'S BLA.
BLA-CKIE?
AAAAAAAH!!

SHICHIMI, I'M GOING OUT FOR NOODLES WANT TO COME?
EH?
ASA-NIICHAN.
OH. I DON'T THINK HE'LL BE BACK ANY TIME SOON.
HE MUST BE FLOWER-VIEWING IN THE NORTH BY NOW.


トーテー
カーテー
ENOUGH
THEY'RE ALL MINE.
NO NEED FOR FURTHER INVES-TIGATION.

YESH! YESH!
GOT THAT, HIRO?

I'VE GIVEN A WALNUT TO EACH OF THE GIRLS I LOVED, TOLD THEM THE LOCATION

A BIT TOO DISRESPEC- TFUL, AREN'T YOU?
I TINK SHO TOO

HEH! YOU'D THINK I WOULDN'T KNOW YOUR LITTLE JOKES BY NOW?
HIC!

AH! YOU BASTARD! THIS WAS MY LAST BOTTLE OF EUROPEAN WINE!

GOOD- BYE, SIR.
YESH EX- TREME LY SORRY SIR!
I'M GOING TO COMMIT SEPPUKU [HARAKRI] NOW

WHAT'S GOING ON THERE?
OH, THAT?
YOU REMEMBER THOSE FOREIGNERS WHO WASHED ASHORE?
カーテ!
ALSO, IF I SUPPLIED THEM WITH MATERIALS, THEY'D LET ME SEE SOMETHING EVEN BETTER. SO, I LET THEM!
SAID THEY WANTED TO BUILD SOME-THING I'D NEVER SEEN BEFORE.
THEY WERE QUITE INTE-RES-TING.
HIC!
LOVING NEW AND STRANGE THINGS
STILL THE OLD SHOGUN!

NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

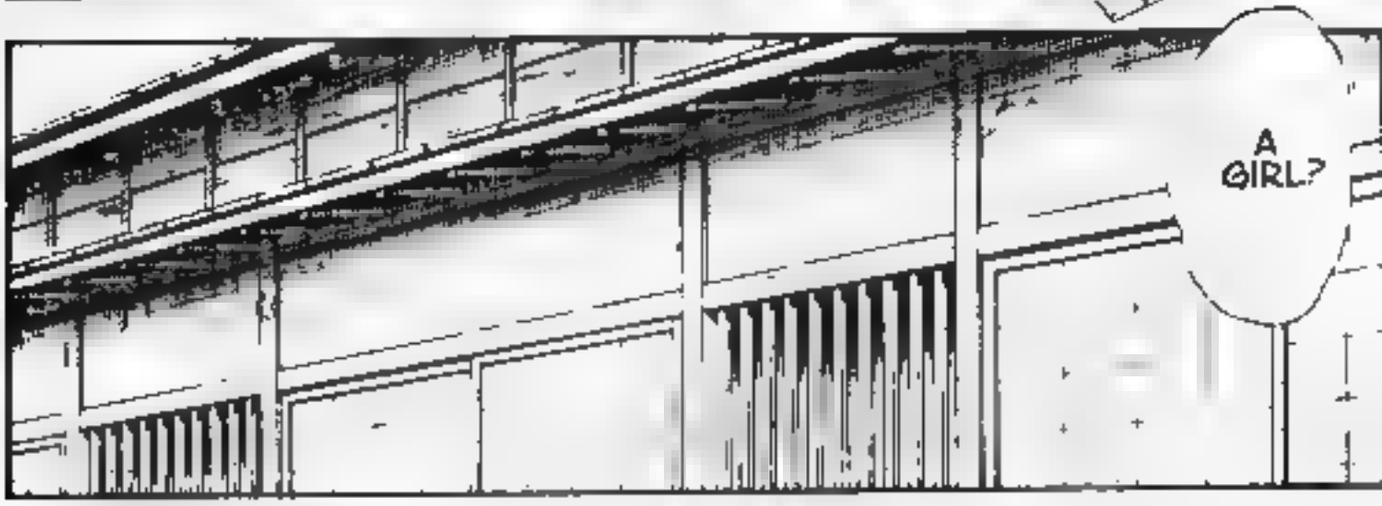
ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

THE CUTE
OKAYO

CLACK

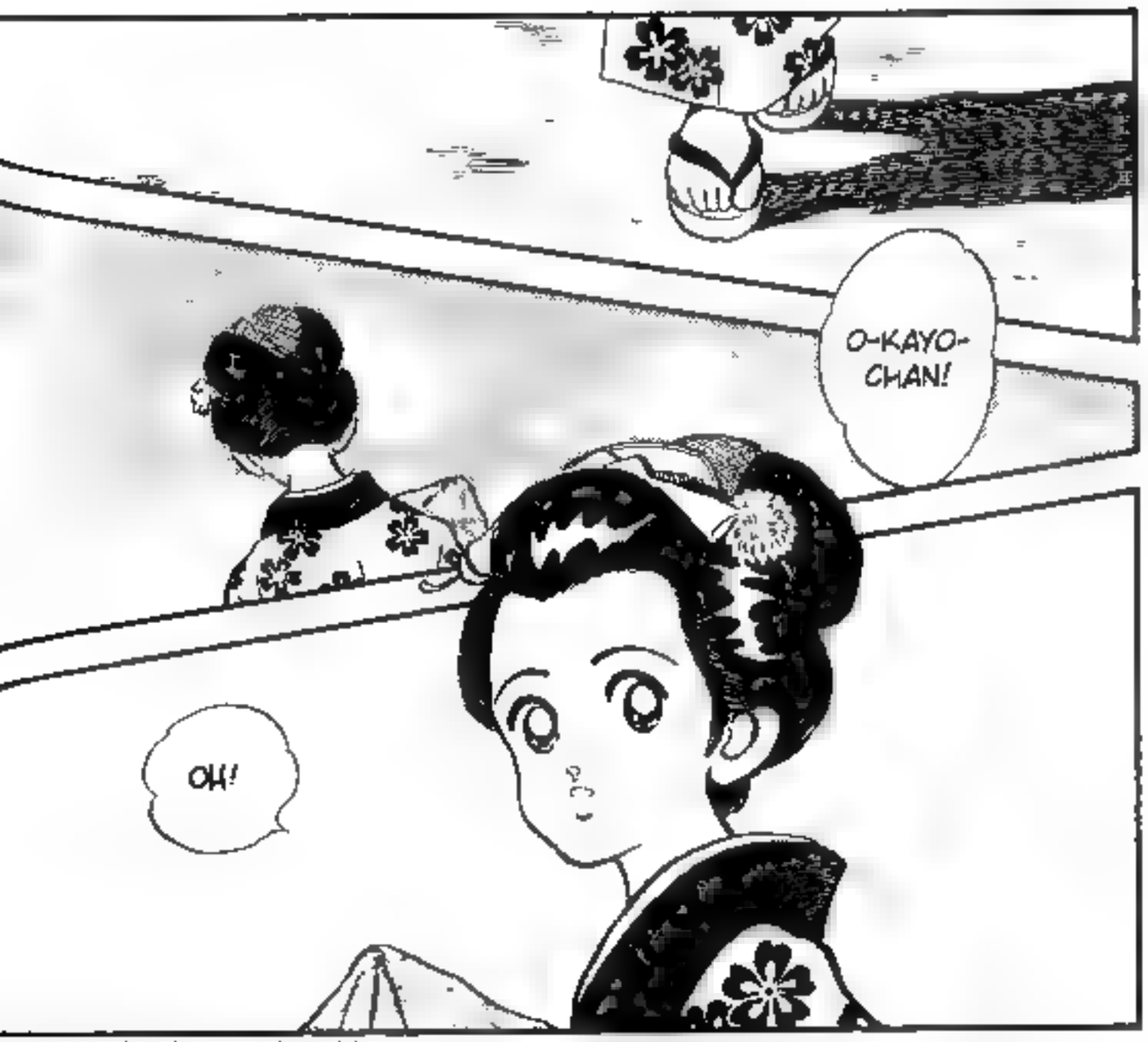
*MANJUU - STEEMED BUN

MANJUU*

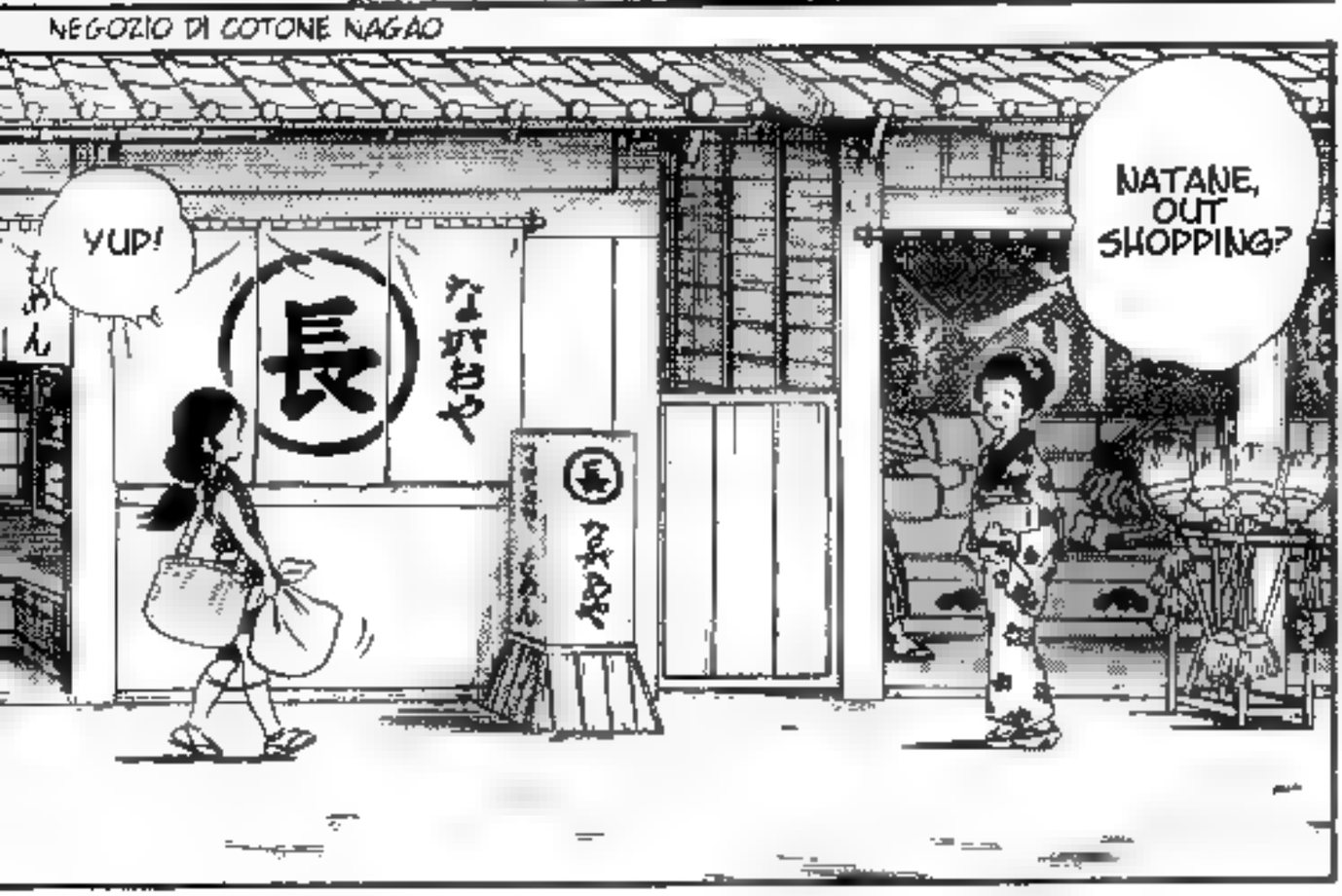


OH?
YOU THINK SOMEONE MIGHT ACTUALLY LIKE YOU?
JEEZ! WHY DO YOU ASSUME IT'S NOT JUST SOMEONE INTERESTED IN ME?
BURP
THREA- TENING LITTLE BREADED TREATS!
OOH! OOH!
CHOMP
MUNCH
I'M ALSO SO AFRAID OF SOME DIS- GUSTING HOT TEA, TOO!
BOY,
SPAT

MUST BE THE WRONG ROOM, THEN!
LOOKS LIKE IT WASN'T POISONED
HEY COME TO THE MARKET WITH ME.
OKAY!
CHINPI! LOOK OVER SANSHOU WHILE I'M GONE.



NEGOZIO DI COTONE NAGAO



BAS-
TARD!
CAN'T YOU WATCH WHERE YOU'RE GOING?
THIS IS MY NEW
OH LET ME INTRO-DUCE YOU.
I'M HOLDING SO MUCH STUFF, I COULDN'T SEE CLEARLY
SO-RRY
WHAT ??
SORRY, I DON'T HAVE ANY MONEY ON ME.
AREN'T YOU GOING TO DO SOME-THING ABOUT IT?
MY CLOTHES! THEY'RE STAINED WITH SOY SAUCE!

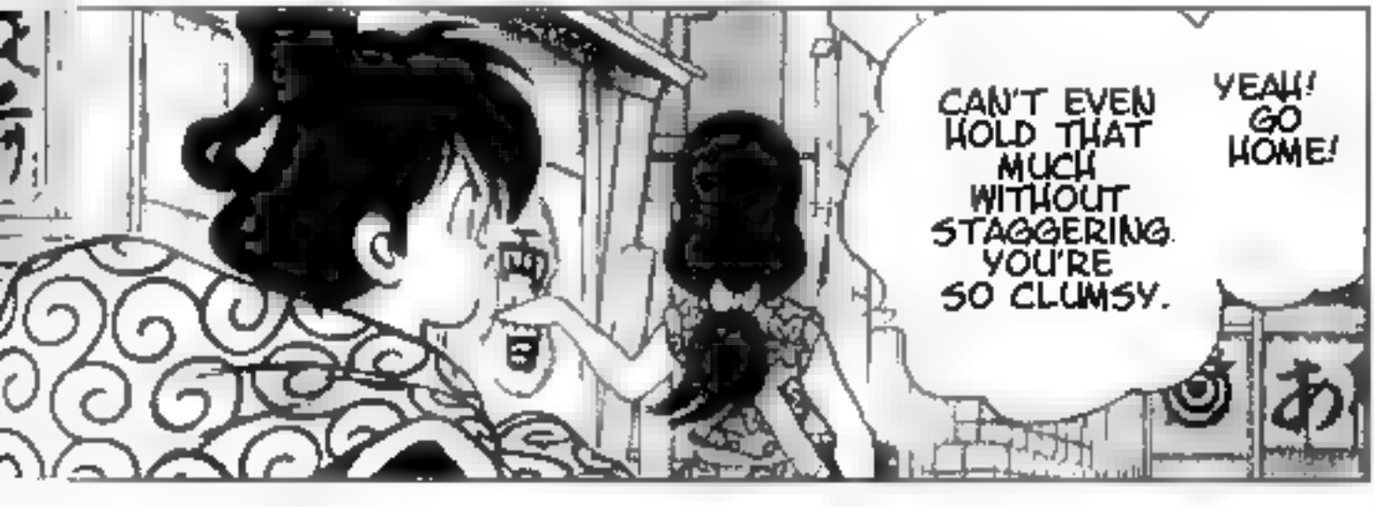
WHAT'S GOING ON?
IT'S NOT EVEN THAT DIRTY!
THIS SORT OF CHEAP CLOTH? A FEW DROPS OF WATER WOULD BE A LUXURY!
WHAT? LET HIM LAUNDER MONEY?
AH! NA-TA-NE!
WHY DON'T YOU LEND THE MAN SOME LAUNDRY MONEY?
BITCH!
YOU DARE TALK TO ME THAT WAY!
CAN'T WE TALK THIS OVER?
HEY, NO VIOLE-NCE!

I'M THEIR BROTHER THE NAME'S KESHI
THEY'VE LOST THEIR MOTHER SO I'M LOOKING OVER THEM
PLEASE FORGIVE THEM, OKAY? FOR ME?
WHAT DO YOU SAY?
URK!
WELL, WE'LL JUST SEE ABOUT THAT!

THEY WOULD HAVE FOUND ANOTHER EXCUSE EVEN IF IT WASN'T!
BUT IT WAS MY FAULT

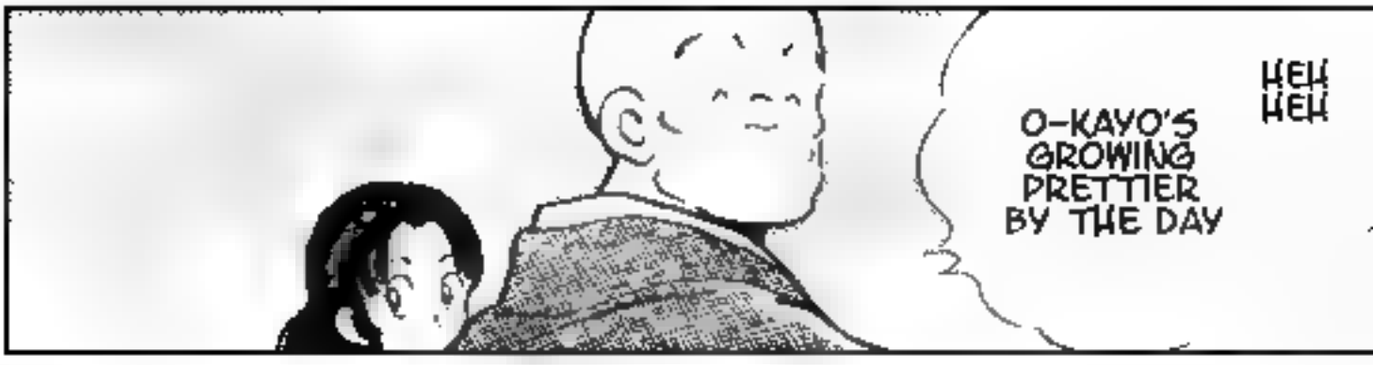
YOU'RE SO USE-LESS!
LOOK AT HOW YOU WERE ABUSED BY THOSE RUFFIANS!

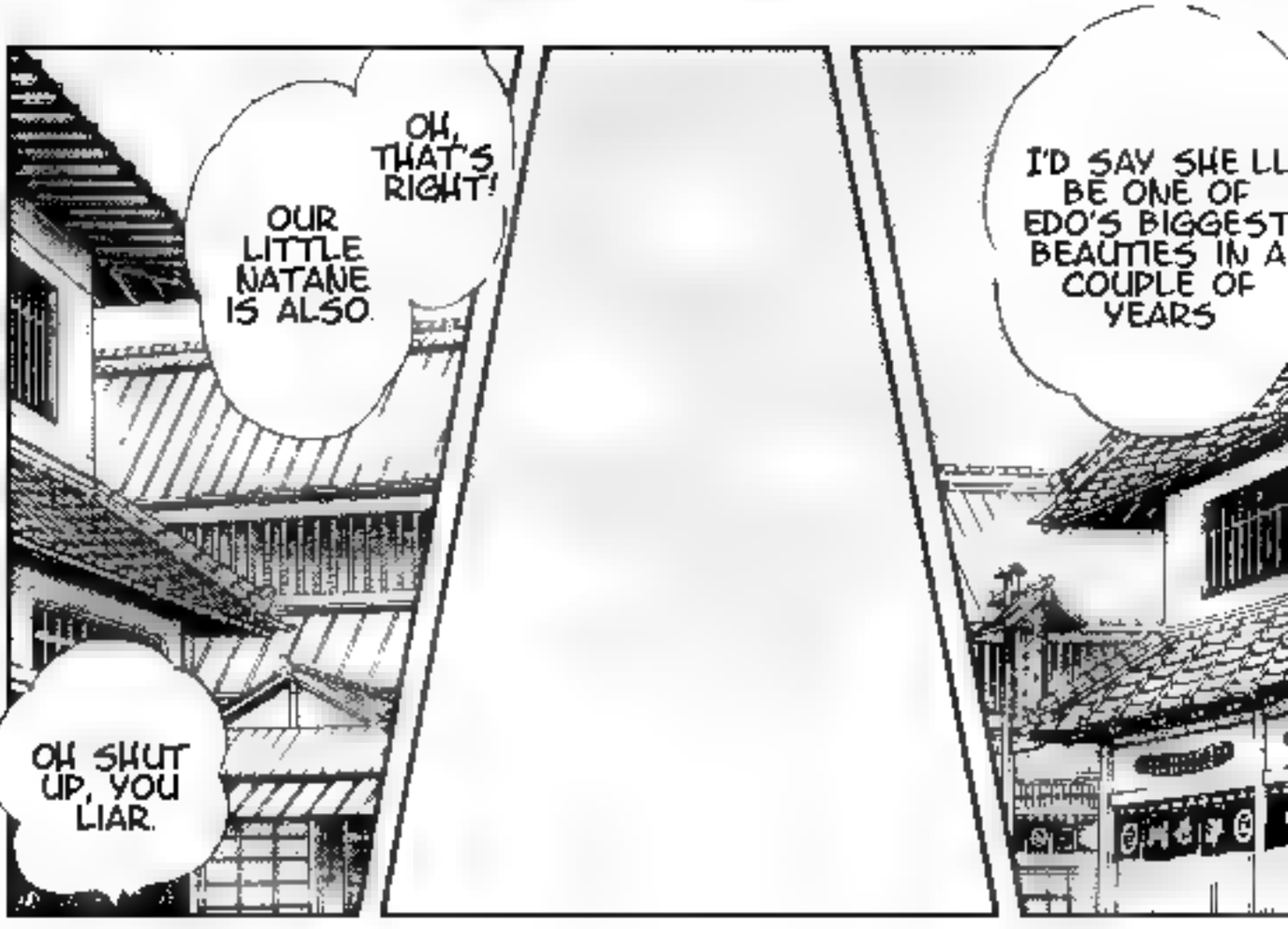
NATANE AND I WILL FINISH THE SHO-PPING.
SHICHIMI, WHY DON'T YOU GO HOME WITH WHAT YOU'RE CARRYING?

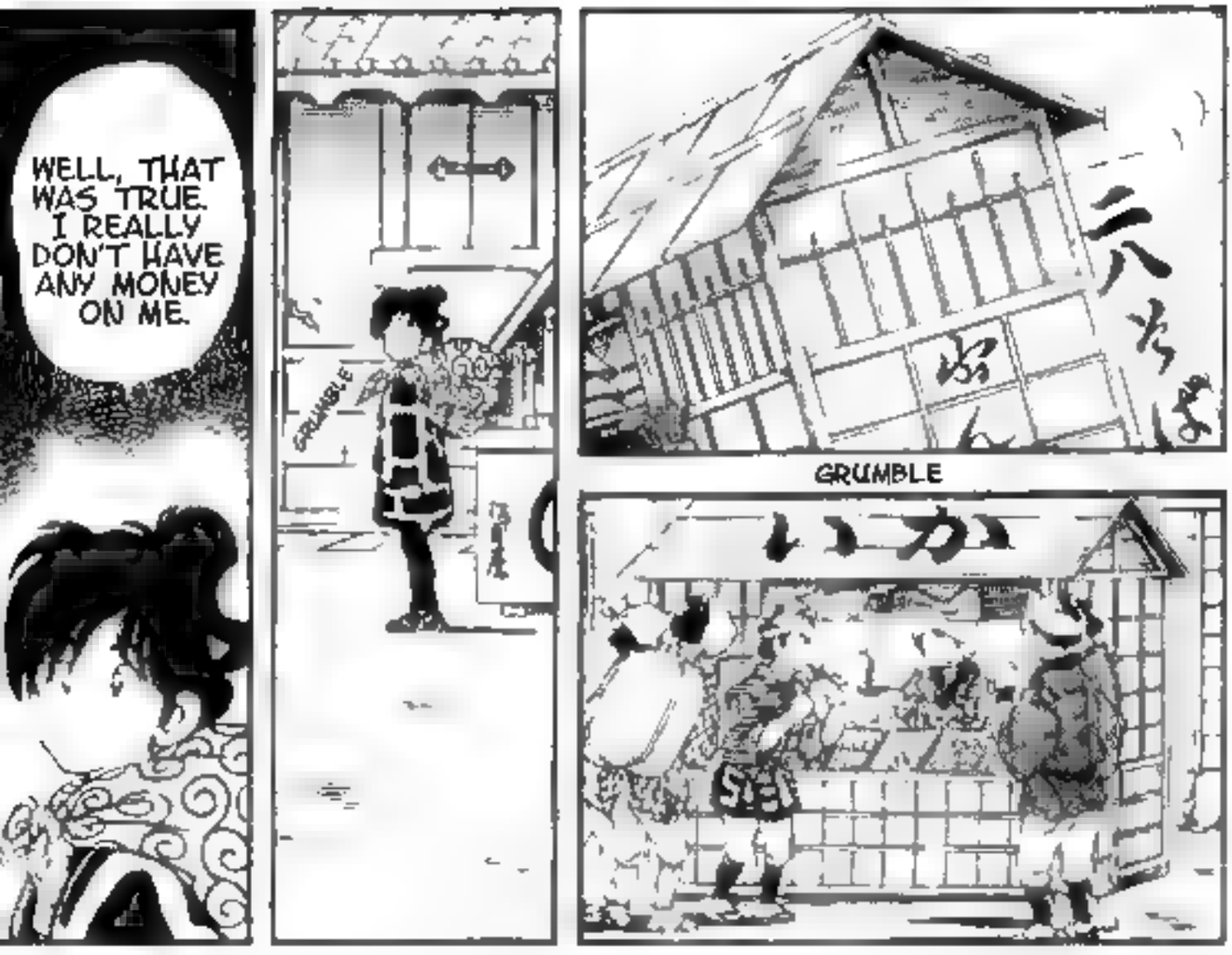

CAN'T EVEN HOLD THAT MUCH WITHOUT STAGGERING. YOU'RE SO CLUMSY.
YEAH! GO HOME!

OH!
UH, BYE.
HMPH!
BYE, O-KAYO.

HOP
SWAY


O-KAYO'S GROWING PRETTIER BY THE DAY
HEH HEH


OH, THAT'S RIGHT!
OUR LITTLE NATANE IS ALSO
OH SHUT UP, YOU LIAR.
I'D SAY SHE LL BE ONE OF EDO'S BIGGEST BEAUTIES IN A COUPLE OF YEARS



IT WAS BECAUSE

I'D OWE HIM A FAVOR, THEN.
I WON'T USE HIS MONEY!

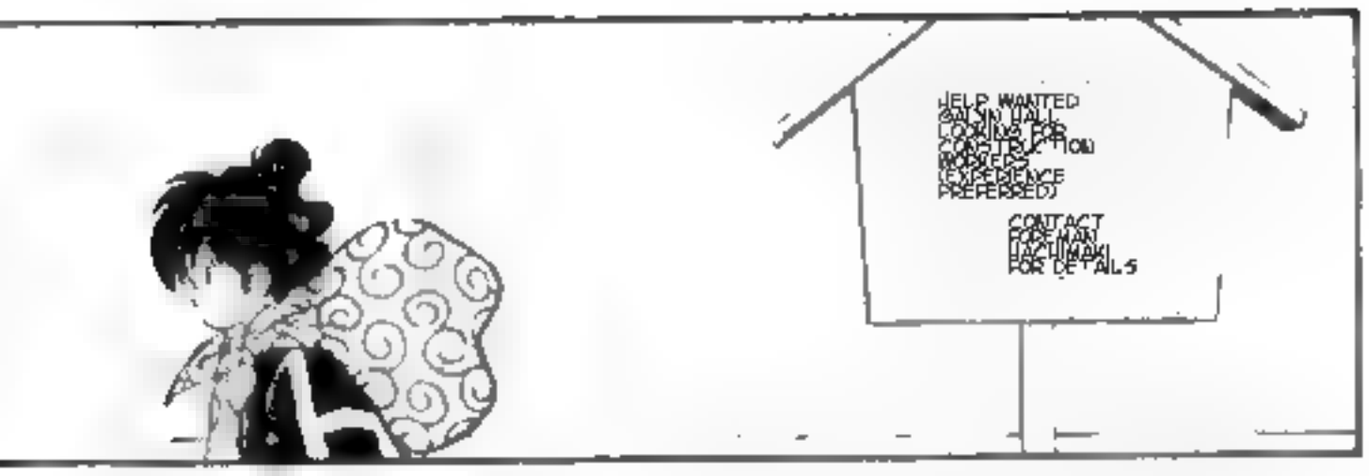
YES!
FROM THAT WOMAN-IZING FATHER?

T

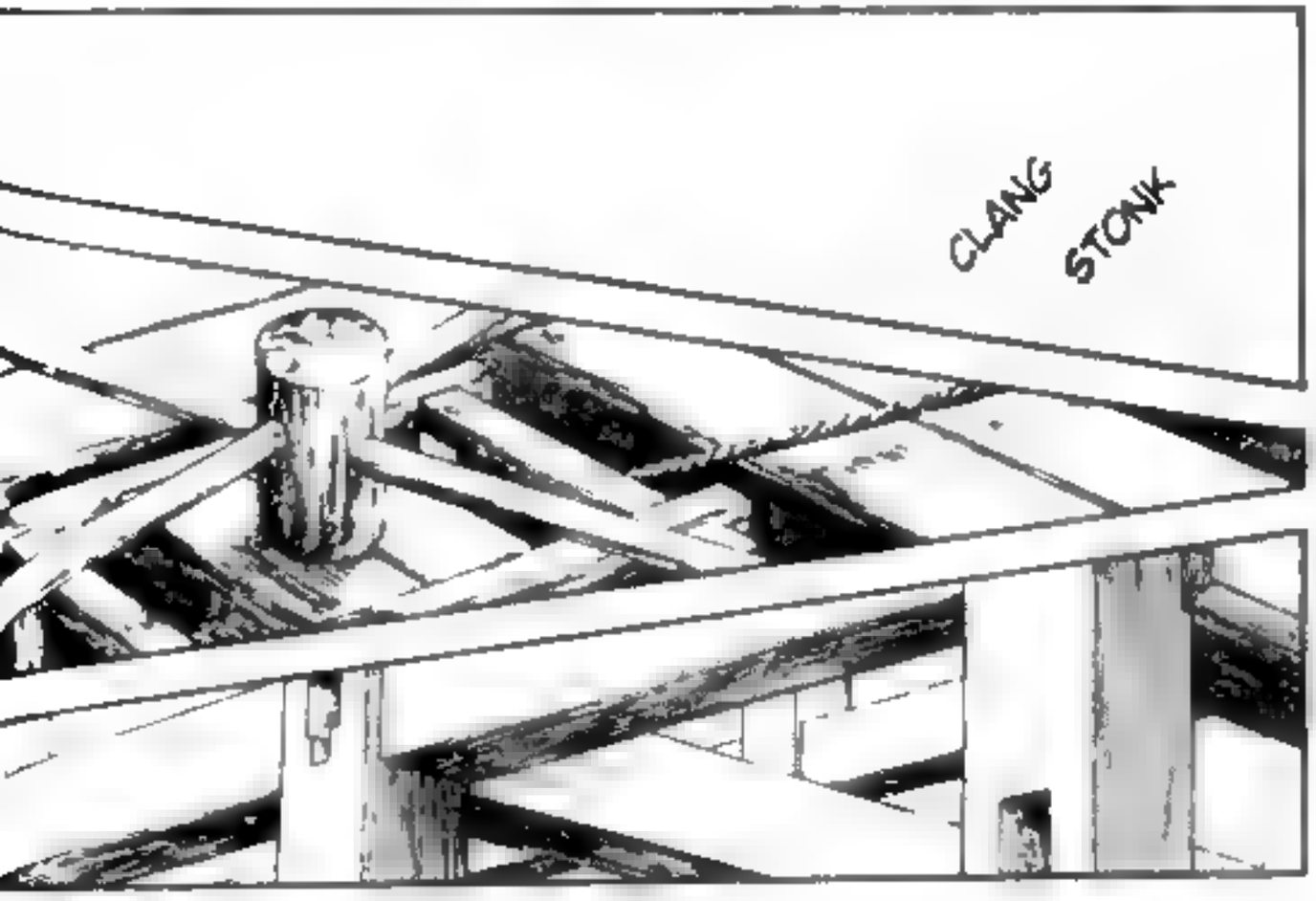
GRUMBLE

SHOULDN'T HAVE BEEN SO STUBBORN IDIOT MIGHT AS WELL FIND A JOB

GRU-MBLE
MAKE IT PRETTY HARD T O DECK HIM WHEN I SEE HIM


HELP WANTED
GAISIN HALL
LOOKING FOR
CONSTRUCTION
WORKERS
(EXPERIENCE
PREFERRED)
CONTACT
FOREMAN
HACHIMAKI
FOR DETAILS

HELP WANTED GAISIN
HALL LOOKING FOR
CONSTRUCTION
WORKERS
(EXPERIENCE PREFERRED)
CONTACT FOREMAN
HACHIMAKI FOR DETAILS


CLANG
STONK

HIC!
EH EH
AND HE THEN GOT OUT A GIANT BOWL.
JUST ONE DRINK, HE SAID!

IS THAT RIGHT?
AH.
DON'T YOU MEAN "SHICHIMI -ONIISAN"?
JUST LIKE SHICHIMI
STA-ND UP AL-READY!

BESIDES, WE'RE ONLY 17 MONTHS APART
HE'S NOT VERY DEPEN-DABLE.
THEN.
HE SURE DOESN'T ACT LIKE AN OLDER BROTHER!

AH-CHOO!
FRR
SNIFF
SIGH SHOULD'VE TAKEN THAT ALLOWANCE.
AH!

YES, YOU WERE TALKING WITH NATANE IN TOWN.
DON'T YOU REMEMBER ME?
OH!
THEY'RE IN DANGER.
BEFORE THAT, AT EISEN TEMPLE, WITH HIRO.
NO, NOT THAT!
SO YOU WERE THAT
OH,
I REMEMBER!
YOU REMEMBER NOW?
A...
AH...
AAH!

YOU FI-NALLY REMEM-BER!
AH!
SO THAT'S WHAT HAPPENED!
...EH?
WELL?
WHO'S IN DANGER?

NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

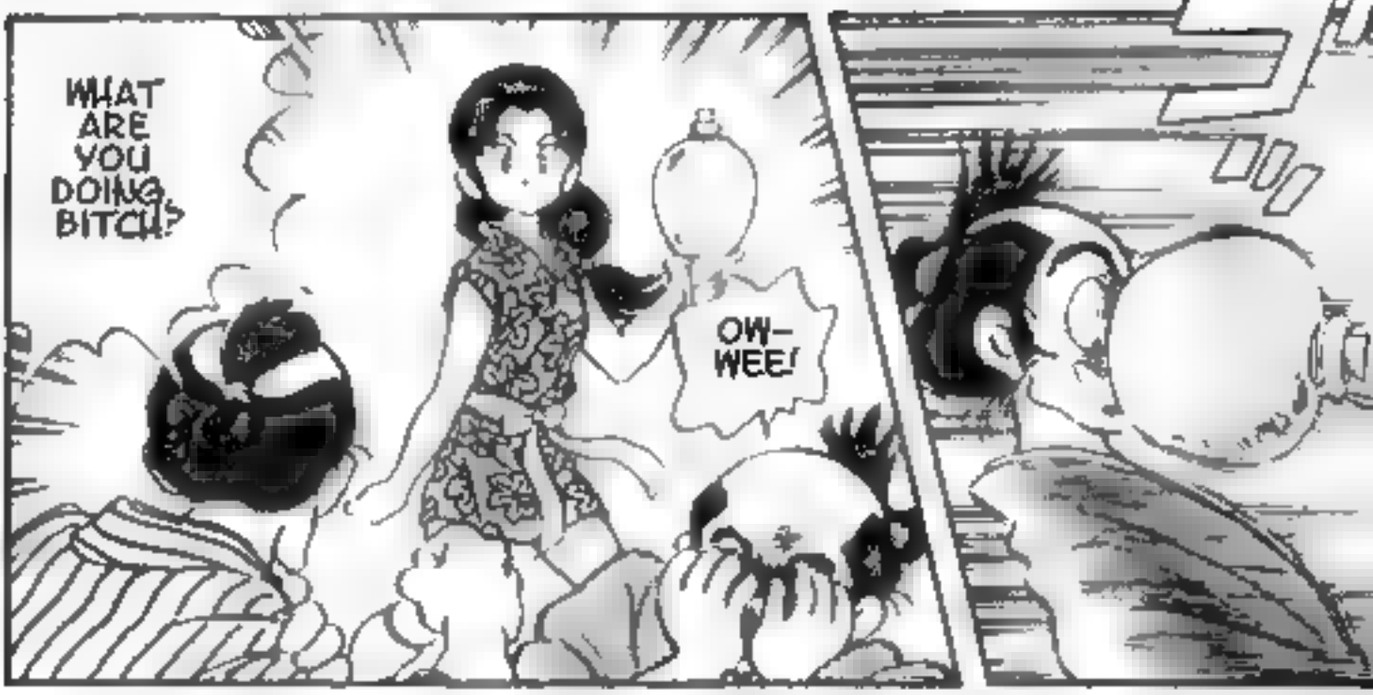
ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

"IT'S NOT
POSSIBLE"

WHO?
THEY'RE IN DANGER!
HIC

THOSE RUFFIANS YOU RAN INTO
THEY HIRED SOME GANGSTERS AND ARE PLANNING TO AMBUSH YOUR BROTHER AND NATANE!
MY BROTHER? AGAINST THOSE HOODLUMS
NOTHING TO WORRY ABOUT
FIGHTING OR GAMBLING, MY BROTHER CAN DO ANYTHING, EVEN WITH HIS EYES CLOSED!
WOMEN OR DRINK MY BROTHER CAN RUN INTO WALLS EVEN WITH HIS EYES OPEN
YEAH!

ドテッ
ポカッ
THIS SORT OF OPPONENT, WHAD'YOU NEED US FOR?
HEY! WHAT'S SO SPECIAL ABOUT HIM?
...EH?
FUNNY
LET'S GET OUR REVENGE.
FORGET THAT!


WHAT ARE YOU DOING, BITCH?
OW-WEE!

JUST MY TYPE.
PRETTY GIRLY, TO BOOT
OH, A GIRLY?

HEHE HEH....
OUR TURN.
GET AWAY, GET AWAY!

CHIN-PI!
DID YOU FINISH MAKING THAT THING FOR ME?
YUP.
ALL ACCO-RDING TO SPECI-FICA-TIONS.
WHY IS IT SO HEAVY?
PICKY, PICKY JUST BE HAPPY I MADE IT!
ALRIGHT, ALRIGHT!
OH RIGHT!
YOU WANT TO COME ALONG?
YOUR NAME?
O-KAYO.

DIDN'T EXPECT THAT FROM SUCH A CUTE GIRL.
SWISH
AS IF WE NEEDED YOU TO TELL US THAT.
HEH
JUST GET HER CLO-THES OFF.
DON'T HURT HER

OH KEY!

YAAH!

SORRY!
THAT'S ALL YOU'LL ALLOWED TO SEE, FAITHFUL READERS
THE READERS WANT TO SEE AS MUCH AS WE DO!
HEY!
HOP!

YOU'RE TRYING TO FIGHT WITH THAT LITTLE HATCHET, KID?
HEH A BIT SHORT, ISN'T IT?

SWISH
WAAH!

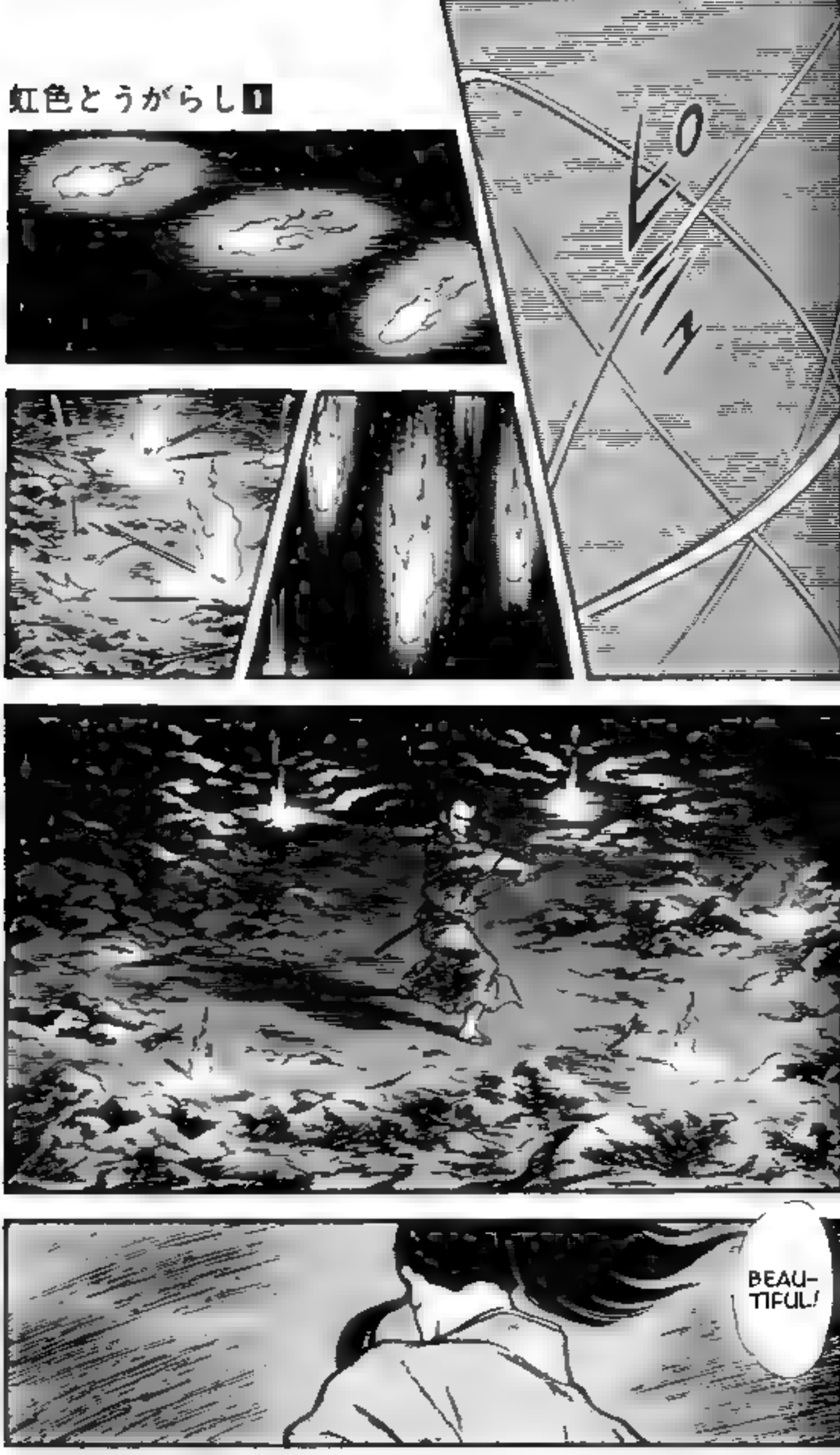
CHINPI MADE IT FOR ME.
CONVE- NIENT, ISN'T IT?
WHAT IS THAT?
HA!
HMM.
I DON'T THINK I COULD HAVE BUDGED KESHI AT ALL.
WELL. GOOD THING YOU CAME.
ZZZ

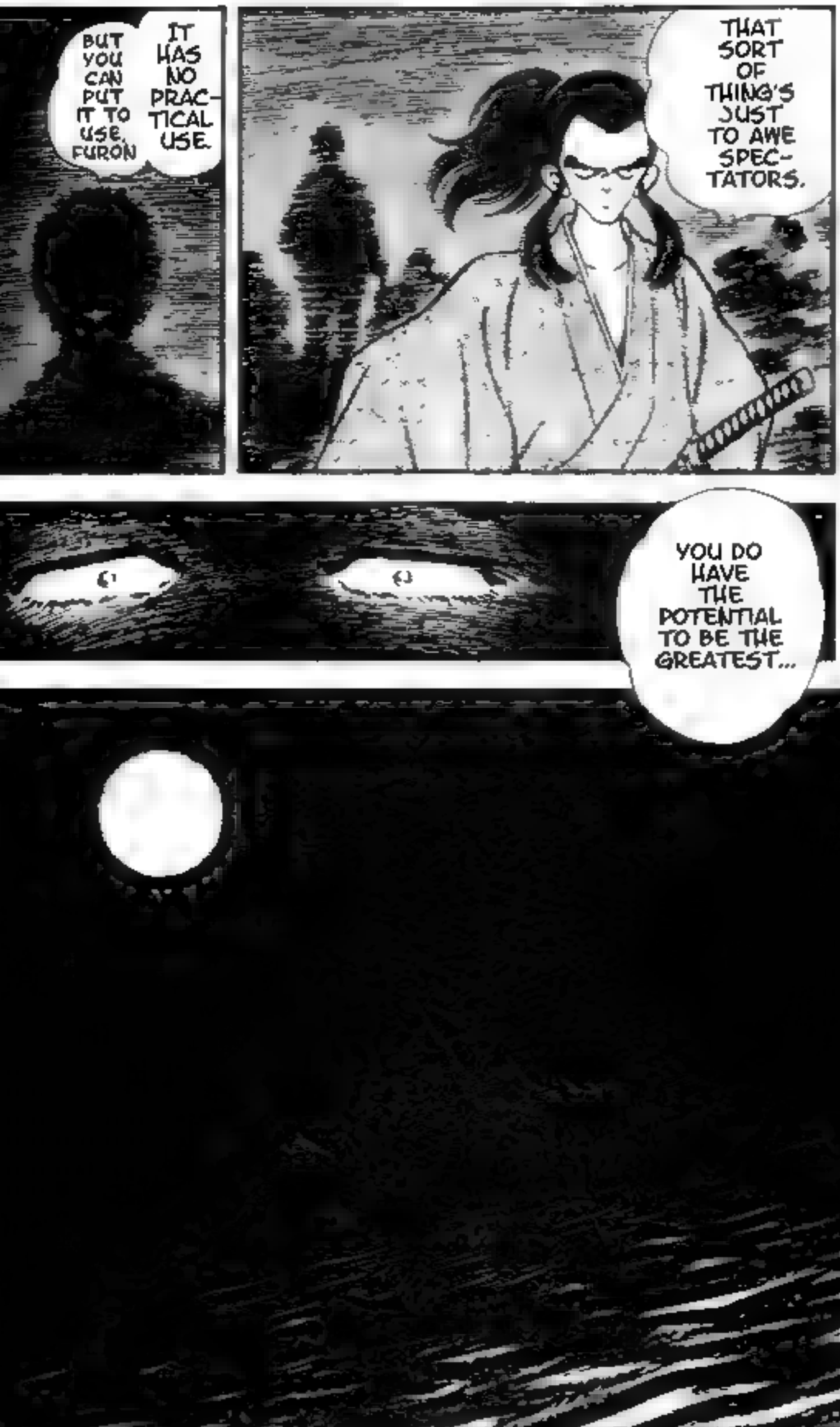
HM
AH!
AH!
ALL MEN-DED! THAN-KS!

NO WONDER I CHOSE YOU TO TEACH ME SEWING!
WOW! ♡

SHI-CHI-MI
SHI-CHI-MI

EH?
YOU DIDN'T KNOW?
I COULD NOT BELIEVE HE DID THAT.
HE SURE DOESN'T LOOK IT
EEEH?
六根清淨
WHEN WE RAN INTO STREET GANGS AT EISEN TEMPLE.
HE HELPED ME BEFORE TOO
EH?
COULD IT BE...


BEAU-
TIFUL!


IT HAS NO PRAC-TICAL USE.
BUT YOU CAN PUT IT TO USE, FURON
THAT SORT OF THING'S JUST TO AWE SPEC-TATORS.
YOU DO HAVE THE POTENTIAL TO BE THE GREATEST...

NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

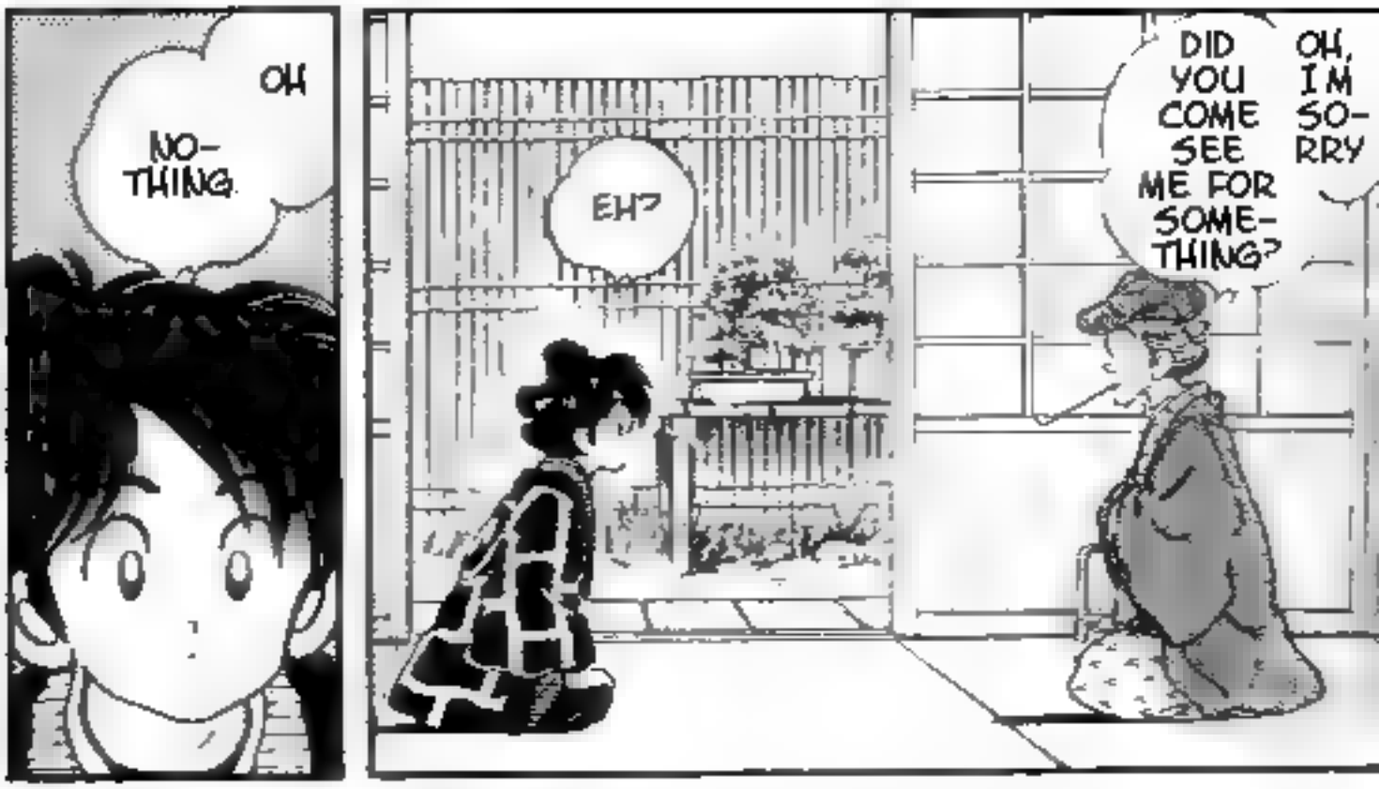
AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

EDO'S GAIJIN HALL

THAT "WOMANIZER," AS YOU PUT IT, WAS VERY IMPRESSED!
WHEN I TOLD YOUR FATHER ABOUT YOU REJECTING YOUR ALLOWANCE.
SHI-CHIMI!
...EH?
TO TELL THE TRUTH I WAS PRETTY IMPRE-SSED MYSELF!
HEH HEH
BE A MAN OF RECKON!
MANY KIDS ARE AS INTEGRITOUS AS YOU. WHEN YOU GROW UP, YOU'LL SURELY
HE SAID THAT YOU WERE VERY MATURE FOR YOUR AGE, AND THESE DAYS, NOT


OH
NO-
THING
EH?
DID YOU COME SEE ME FOR SOME-THING?
OH, I'M SO-RRY

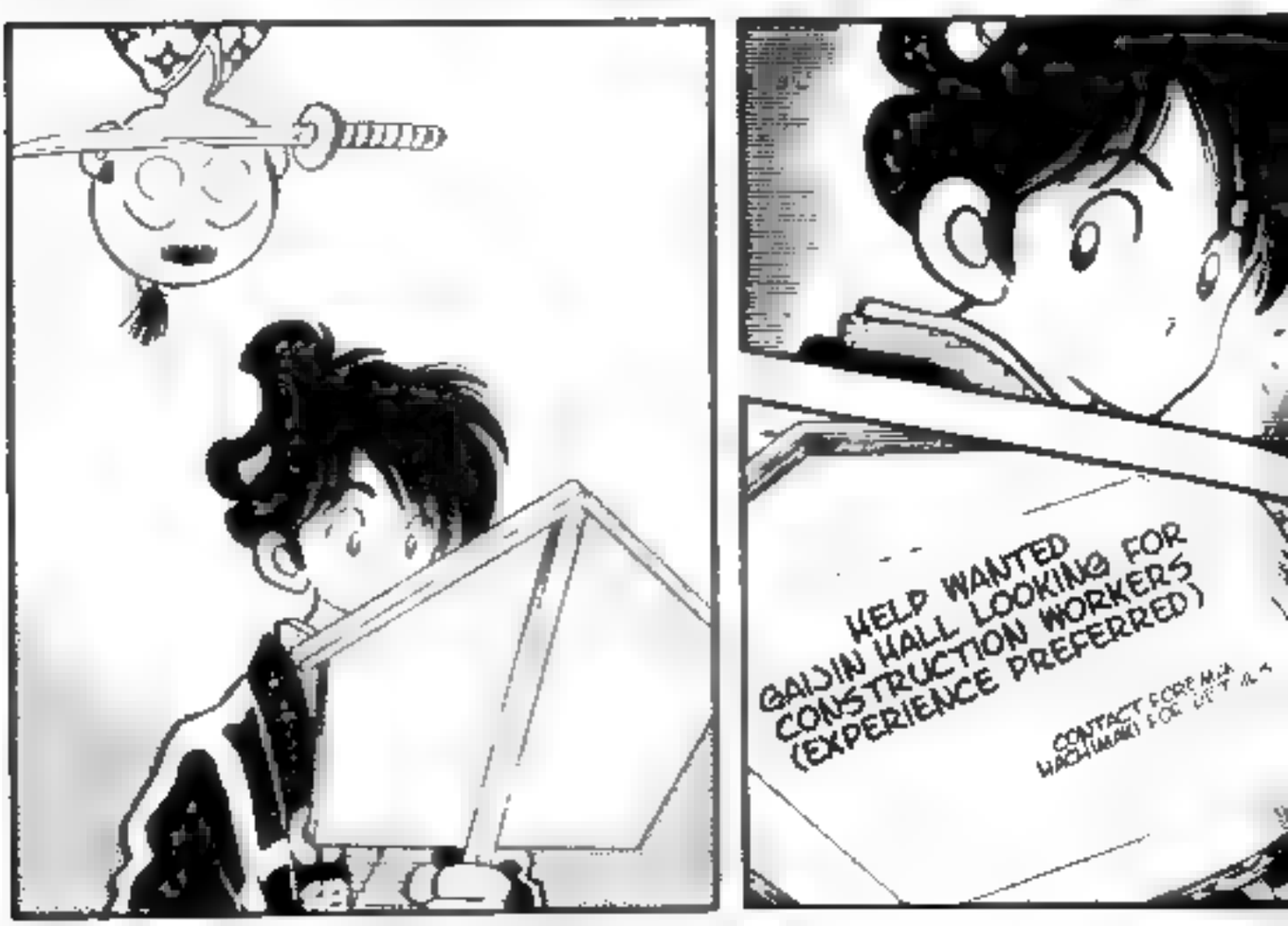
CHIRP CHIRP

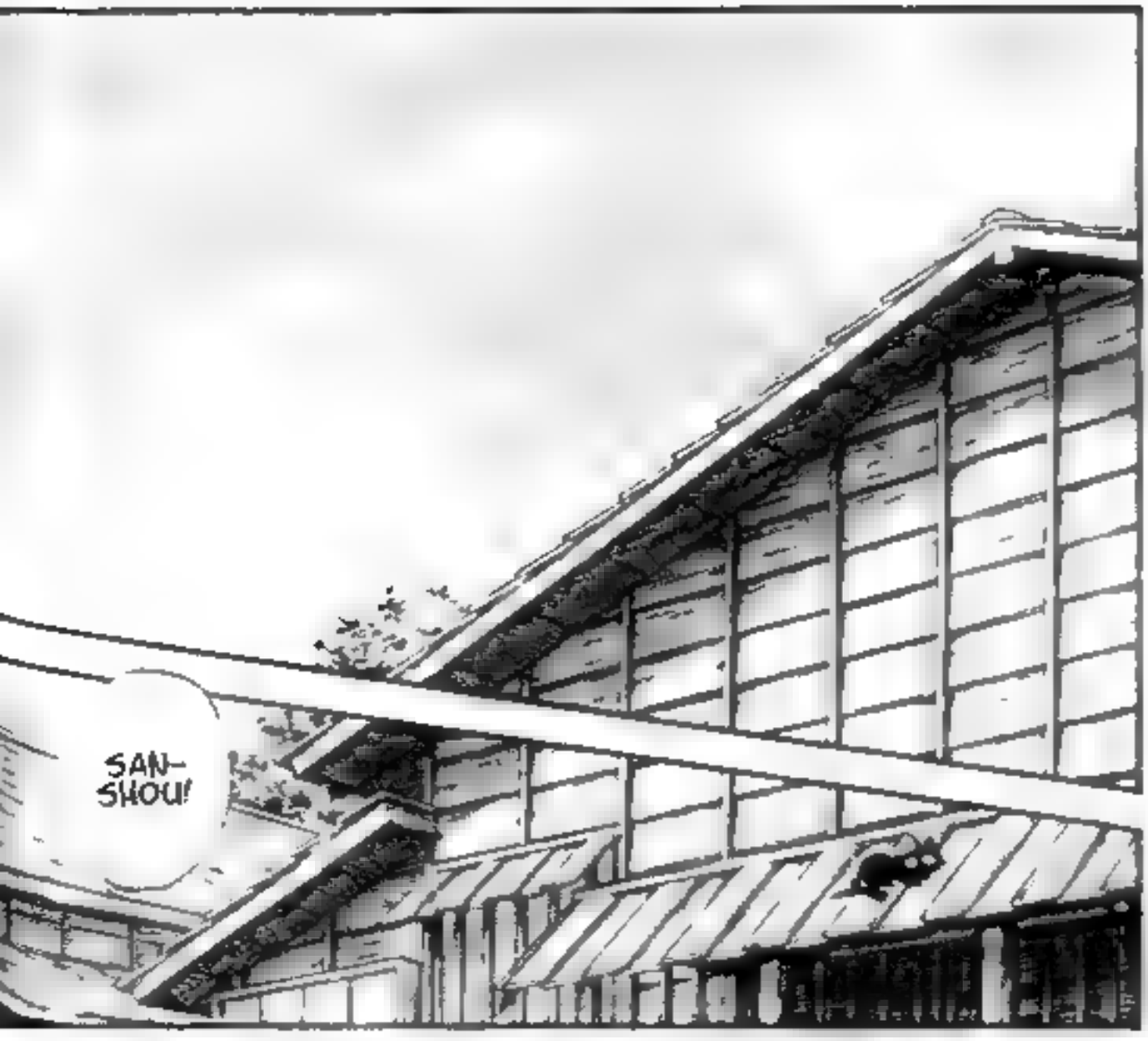
"MITSURU ADACHI PRODUCTIONS LOOKING FOR ASSISTANT
LAVORI PART-TIME
BENEFITS: MIDNIGHT SNACKS, ROOM PROVIDED SMOKERS ALLOWED HUMANE TREATMENT 5-DIGIT SALARY."
JOB DESCRIPTION: BACKGROUND INKING, SCRIPTING, ETC
CONDITIONS: YOUTH ■ITH PLEASING-TO-LOOK-AT COUN-TENANCE

SPAT
GREAT! I'LL APPLY TOMORROW!
SFX CLACK
GO
PART TIME JOBS
LA. LA.
FRRRR

SHI-
CHI-
MI
SFX: CRASH

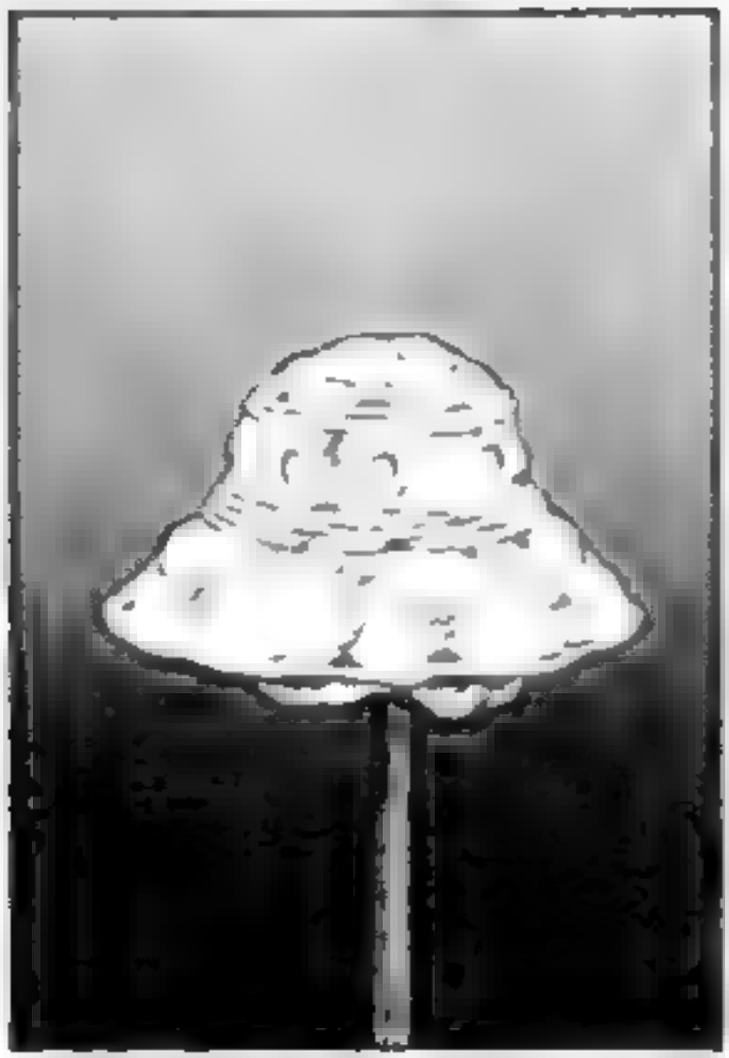
SWISSH
WHAT THE HECK ARE YOU DOING?!
SAN-SHOU!


HELP WANTED
GAIJIN HALL LOOKING FOR CONSTRUCTION WORKERS (EXPERIENCE PREFERRED)

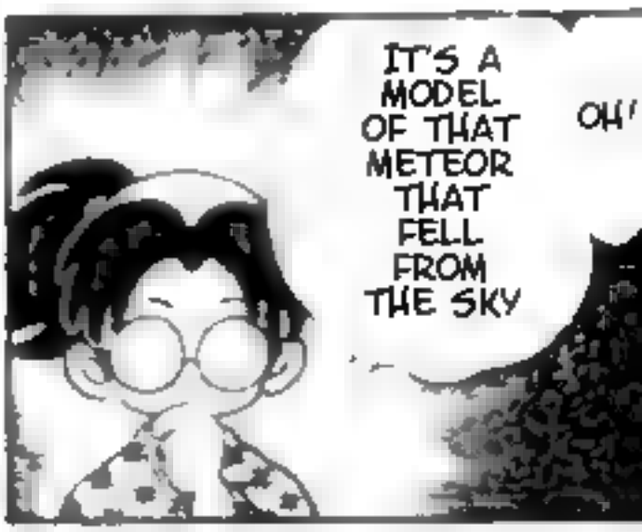

SAN-
SHOU!

CHIN-
PI...
HAVE
YOU
SEEN
SANSHOU?
NO...

SAN-
SHOU!



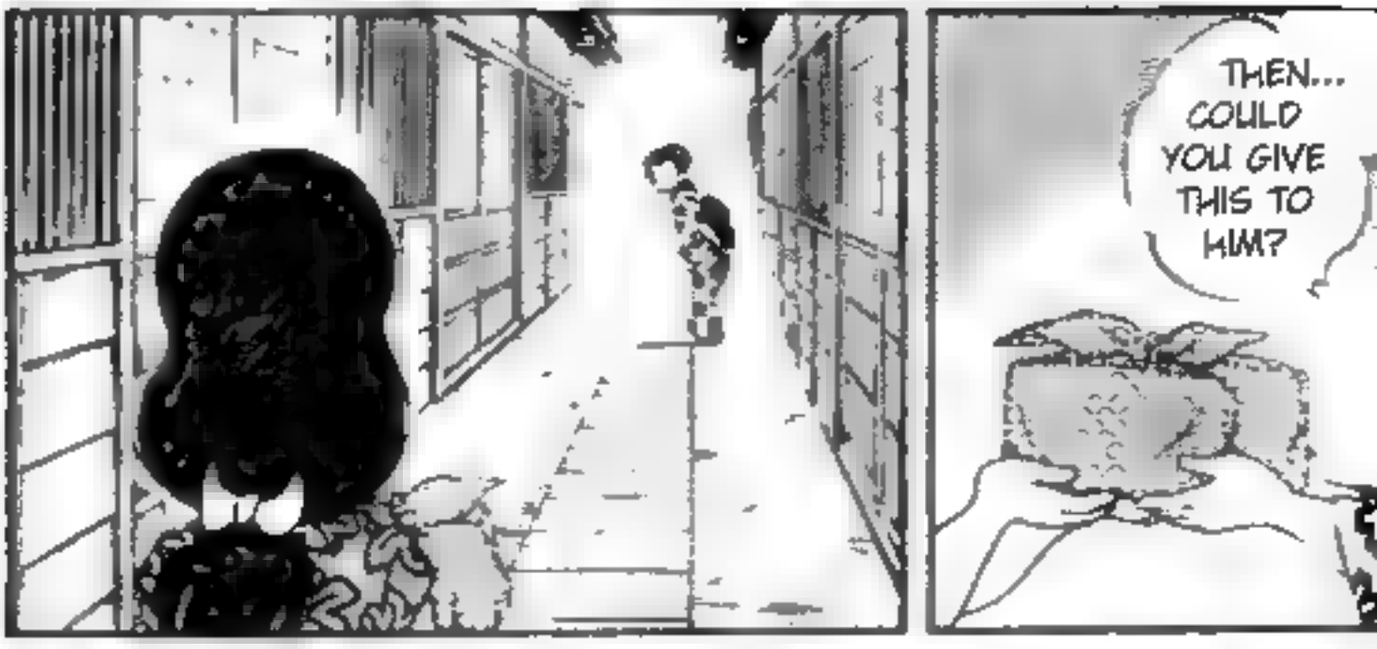
WHAT IS THAT?

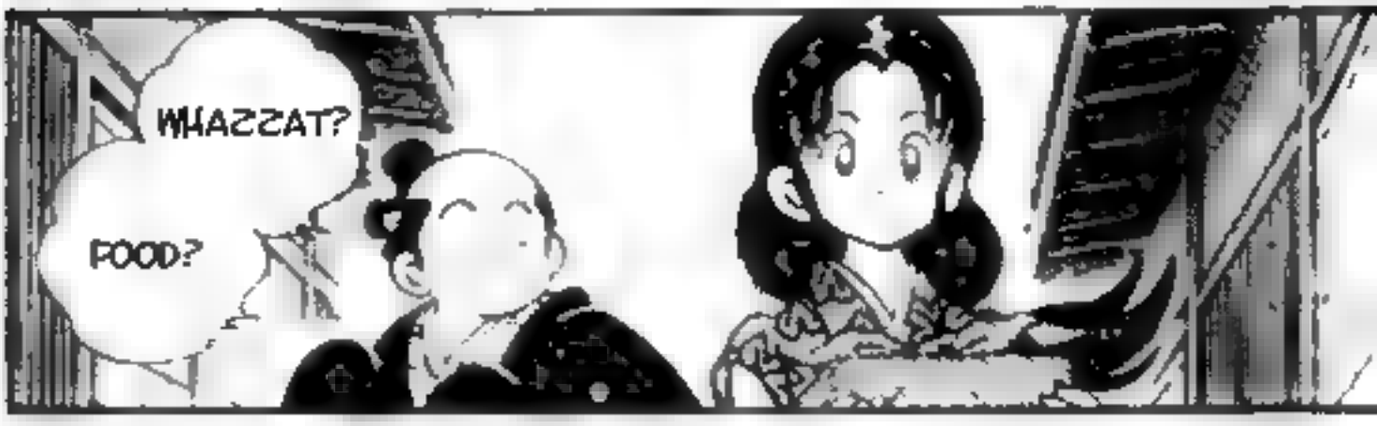

IT'S A MODEL OF THAT METEOR THAT FELL FROM THE SKY
OH!

OH YOU THINK SO?
LOOKS STRA-NGE.

SAN-SHOU!

OH?
NATANE?
HE LIKES ANYTHING EDIBLE. DON'T WORRY.
I MADE SOME SUSHI, I DON'T KNOW IF HE'LL LIKE IT...
WHERE'S SHICHIMI?
I DUNNO.
GREAT!


THEN... COULD YOU GIVE THIS TO HIM?


WHAZZAT?
POOD?

I GUESS IT DEFINITELY ISN'T POISONED THIS TIME

EH?

WRITE YOUR NAME HERE.

WE HAVE A DAYCARE CENTER HERE, SO YOU WON'T HAVE TO WORRY ABOUT A THING.

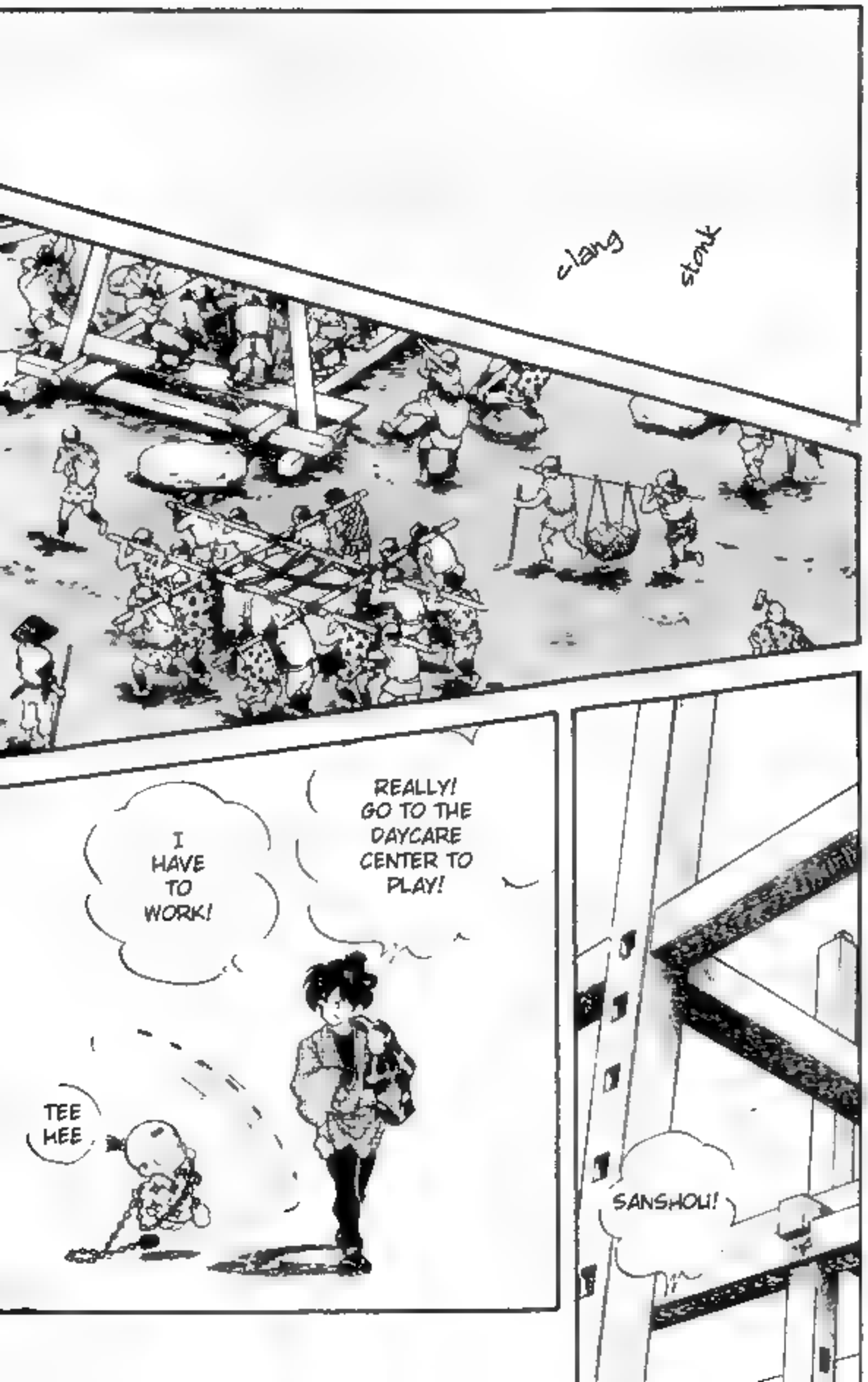
OKAY

HUH?

ONII-SAN
YAY

TAKING CARE OF YOUR LITTLE BROTHER WHILE WORKING. I'M MOVED ...
YOU'RE QUITE A STALWART YOUNG MAN.

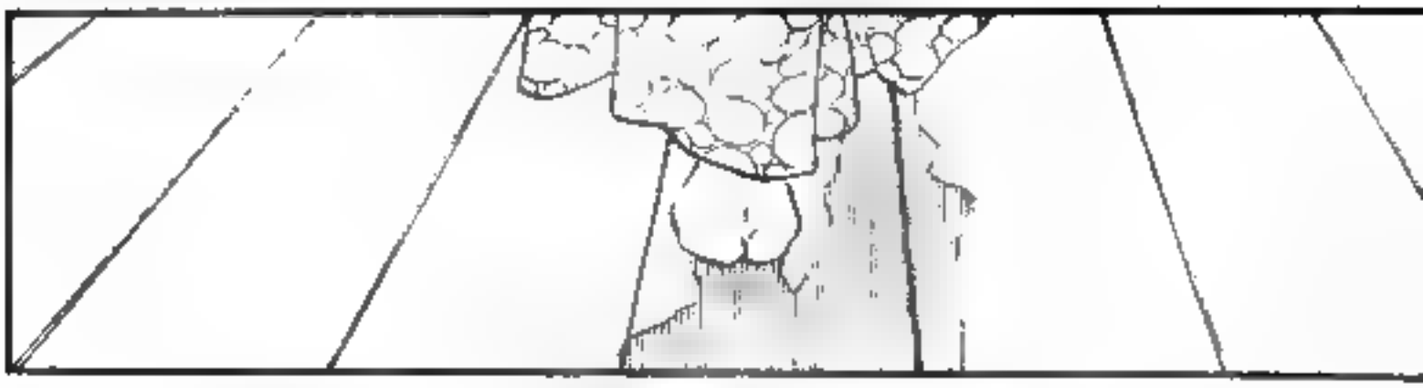
DESK


clang
stonk
I HAVE TO WORK!
REALLY! GO TO THE DAYCARE CENTER TO PLAY!
TEE HEE
SANSHOU!

OH?
AGAIN BUILDING CONSTRUCTION PLAN
• • • • •

LOOKS LIKE IT.
THE STRUCTURE'S GOING TO BE THIS EXPENSIVE?

SFX: ZAN
WAST-ING TAX MONEY OF THE CITI-ZENRY!
PLAYING ALL DAY
OH, SIR, HAVE YOU SEEN THE DETAILS OF THE BUILDING?
OH?
I SEE. GREAT.
THEY SAID THEY WANTED TO SURPRISE ME.
GREAT!
WISH I COULD SEE ITS FINISHED STATE NOW!
はっ
はは
SFX: HAHAHA!



YES, SIR!

creak

HANZO!

HEY!
HIRO!

DON'T LET THEM DO ANYTHING SUSPICIOUS.
KEEP AN EYE ON THOSE GAIJIN ...

HUH?
I DIDN'T SAY ANYTHING!
SINCE WHEN DID YOU GET THE AUDACITY!
HIRO!

<SFX: CLANG STONG>
カーン カーン
HEY! NEW GUY!
TAKES THIS TO MR. SHIROI AT AOYAMA GATE.
OK!

HUH?
UH-OH.
I'M LOST.
click

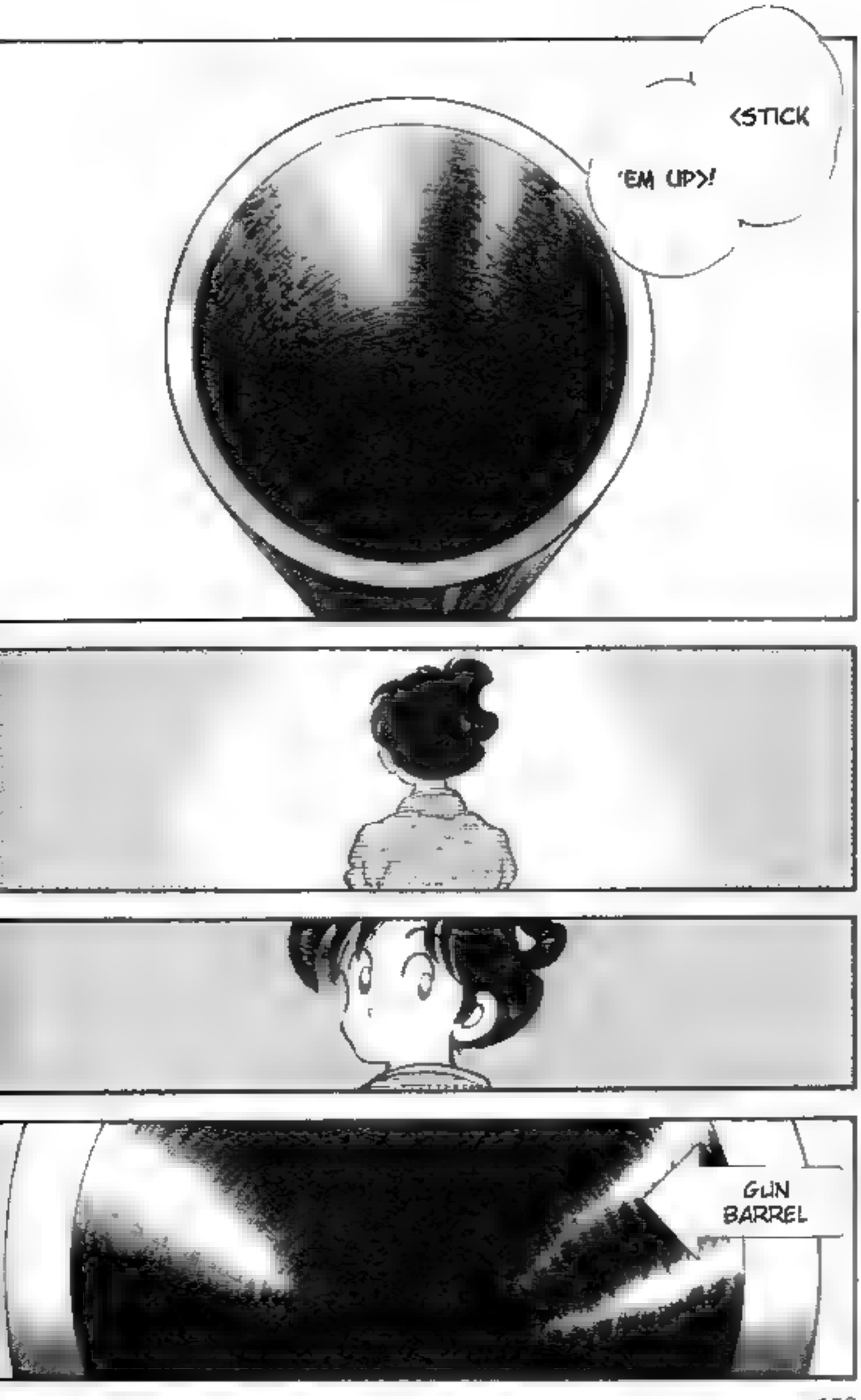
NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

"PRINCESS" KOJOKI


<STICK
'EM UP>!
GUN
BARREL

THAT'S GAIJIN TALK FOR "PUT YOUR HANDS UP"!

IT'S A GUN.
WHAT'S WHAT?

WHAT'S THAT?

WHY WOULD I KNOW?
YOU DON'T KNOW?
WHAT'S SUPPOSED TO COME OUT OF THE HOLE? A GIANT MARBLE?
I JUST BORROWED IT FROM THE CAPTAIN TO PLAY WITH.
WELL, I SURE DON'T KNOW!
WHO'S... WHO'S THAT?
THE CAPTAIN?
WAIT A SEC ...
WHAT?
LET ME SHOOT YOU ONCE FIRST.
YOU TALK TOO MUCH.
JEEZ!

FIUUUU
SFX: PLUF
HOH?
WHAT WAS THAT?

IT'S CALLED A FLARE.

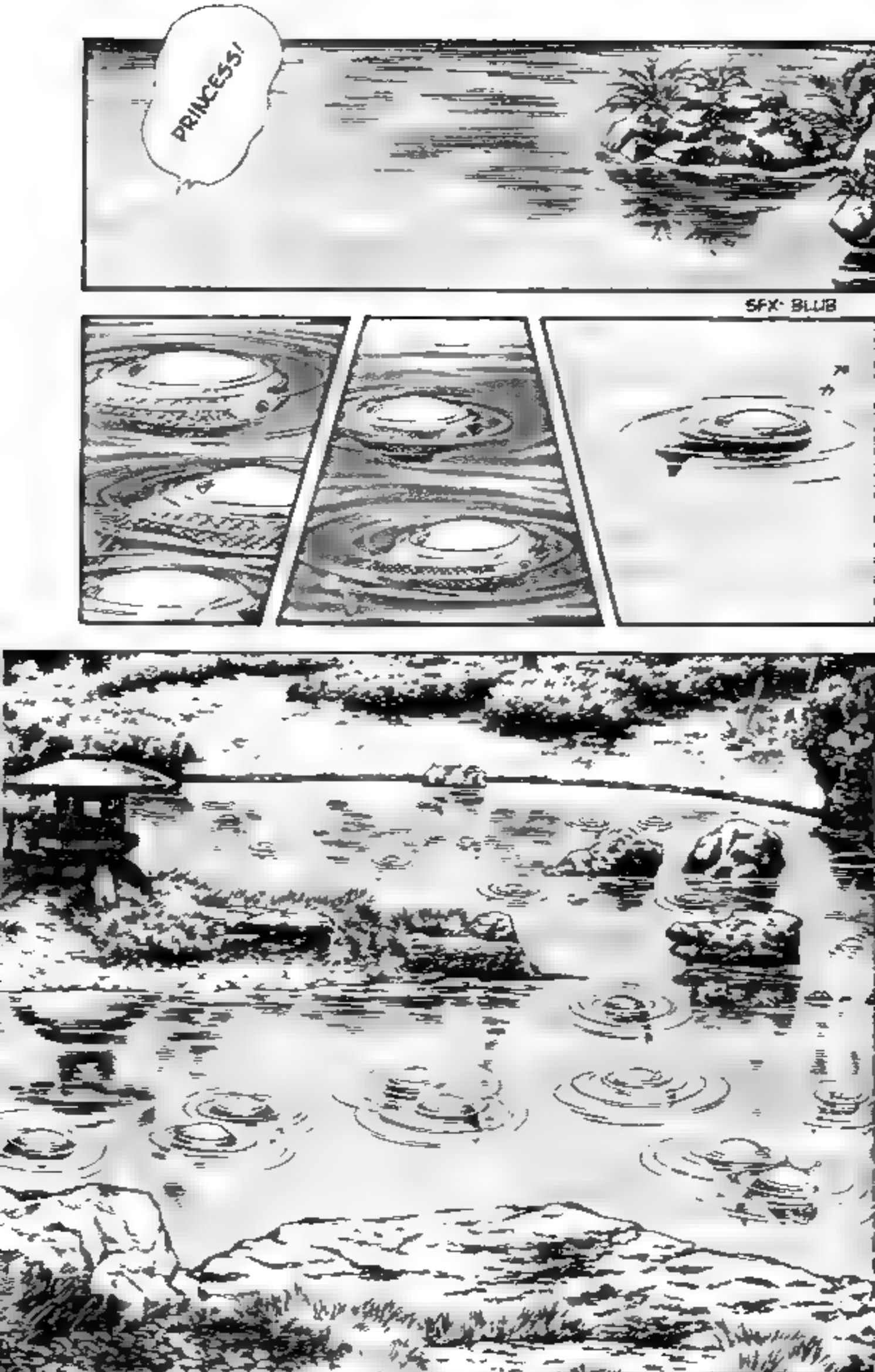
SFX: TAP

IN OUR COUNTRY, WHEN WE WANT TO CELEBRATE, WE USE THEM AT NIGHT.

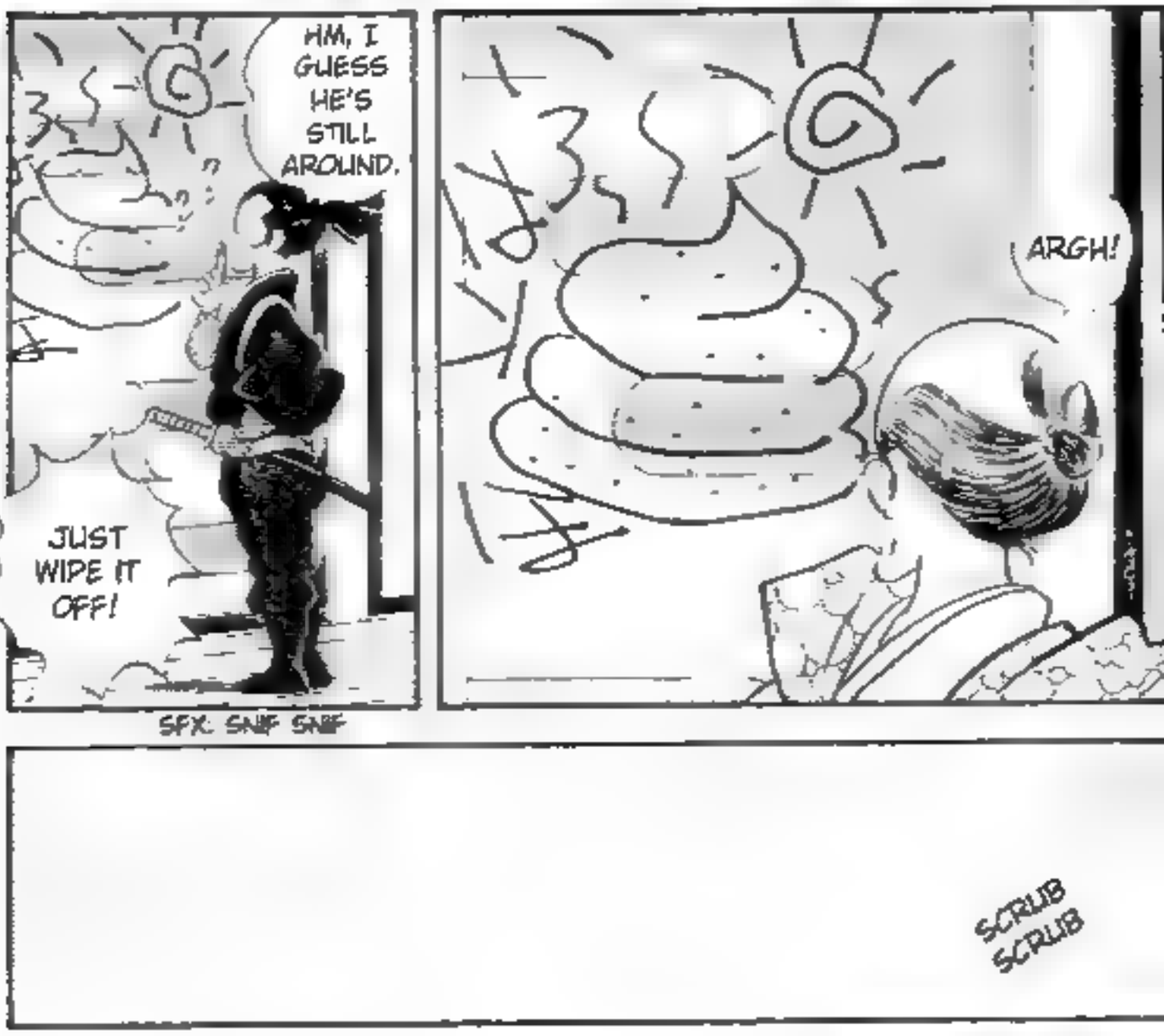
WELL, IF I KNEW IT WAS JUST A FIRECRACKER I WOULDN'T HAVE TAKEN IT!
I'VE ALREADY GIVEN YOU A GUN TO PLAY WITH.
WHAT? IT'S NOT A WEAPON?
I MIGHT TELL YOUR FATHER!
PRINCESS, YOU SHOULDN'T TAKE OTHER PEOPLE'S THINGS WITHOUT ASKING!
YOW!
BANG
IT'S NO WEAPON.
THIS? IT'S JUST A TOY!
BUT IN SUCH A PEACEFUL COUNTRY, IT'S QUITE A BURDEN!
WEAPONS SHOULD ONLY BE USED FOR DEFENSE...
HA HA HA ...

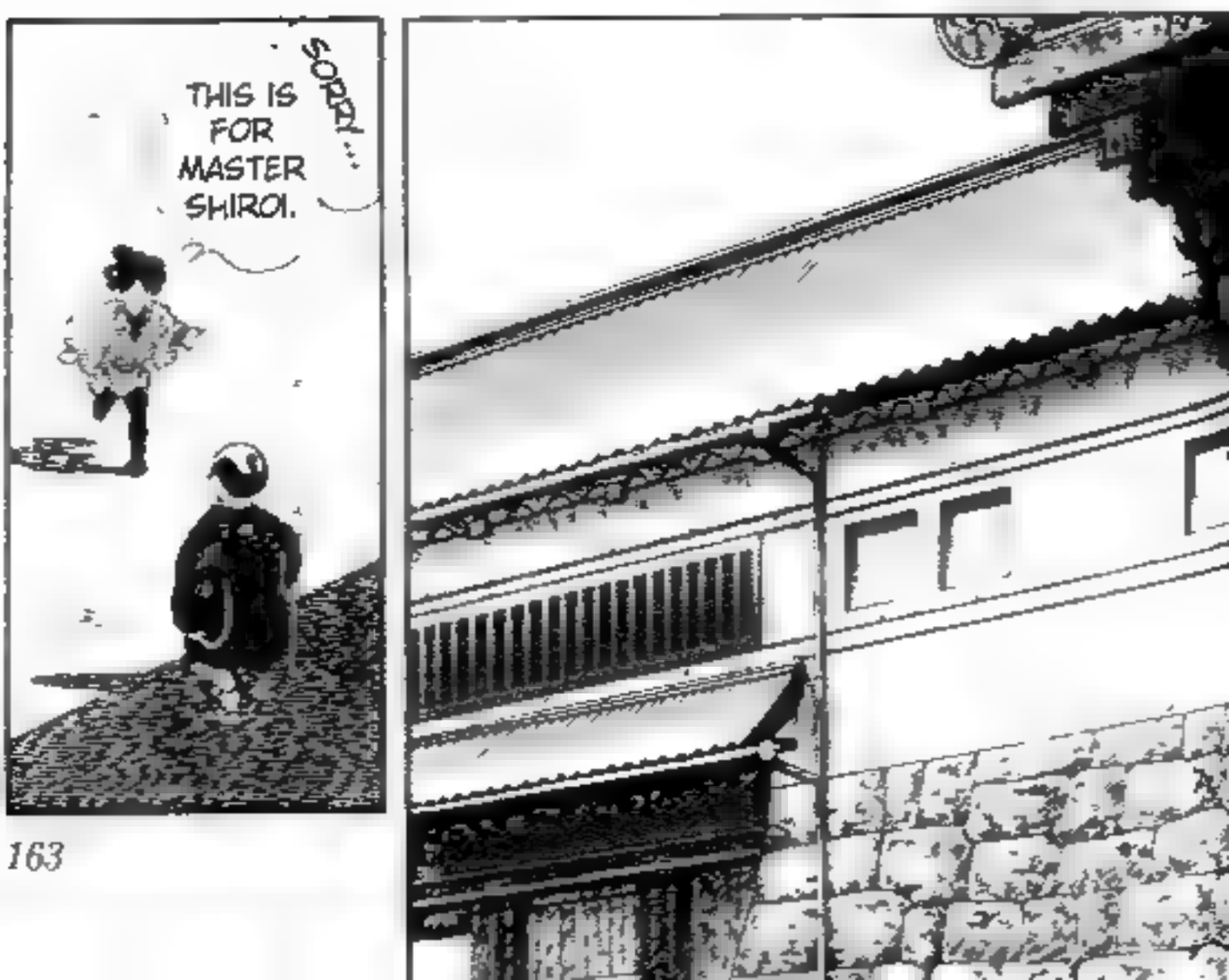
IT'S GAIJIN FOR "PRINCESS."
WHAT DOES PRINCESS MEAN?
"PRINCESS"?
ON YOUR KNEES, COMMONER!
I AM KOTOHIME, DAUGHTER OF AKIMITSU, THE EIGHTH SHOGUN!
PRINCESS!
OH?

HEY! KID, OVER HERE!
PRINCESS!
OH? PRINCESS!
CLACK
RUN! UH...
LET ME GET ON YOUR BACK!
HYA!
OH! RIGHT -O!
IF I GET CAUGHT I'LL BLAST YOUR BRAINS OUT.
YOU HAVE LESSONS TO ATTEND!
PRIN-CESS! COME BACK!

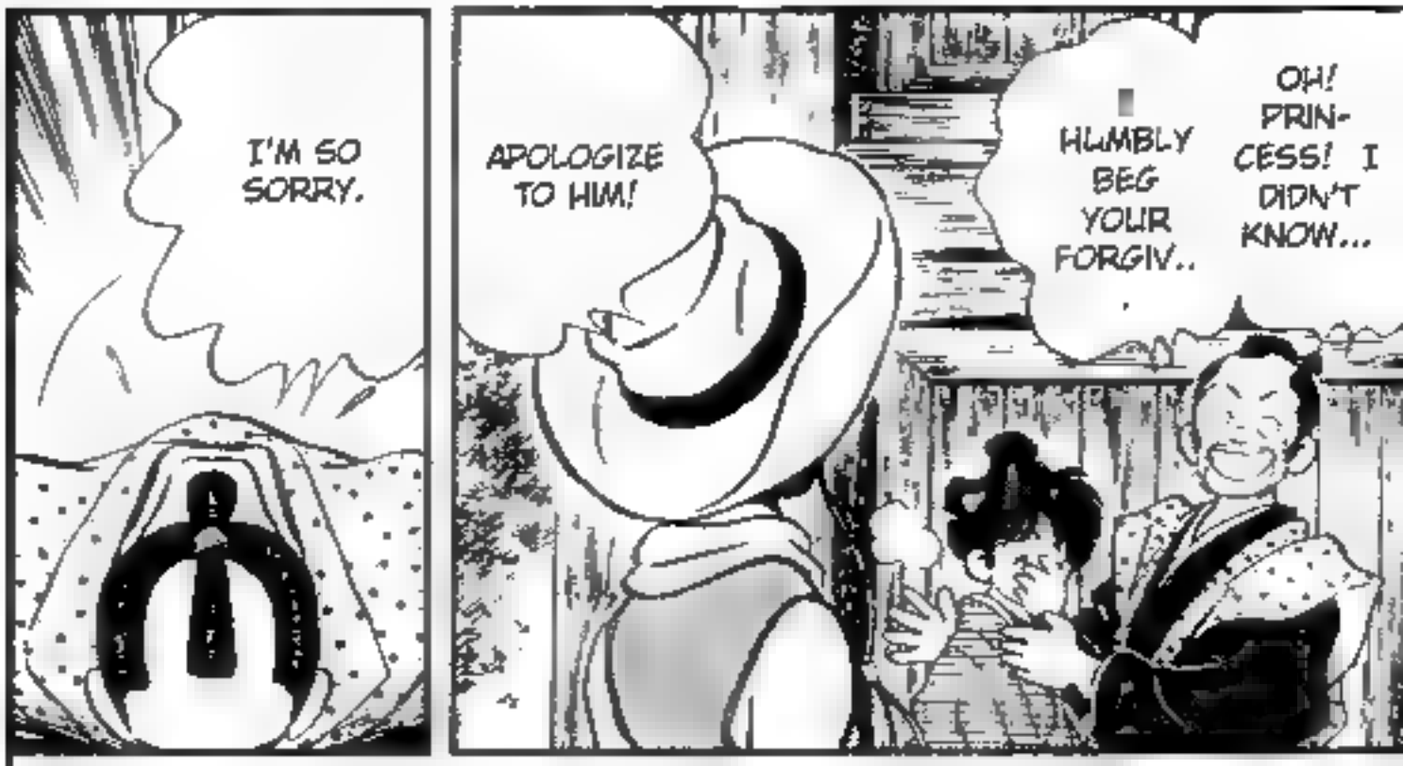

PRINCESS!
SFX: BLUB

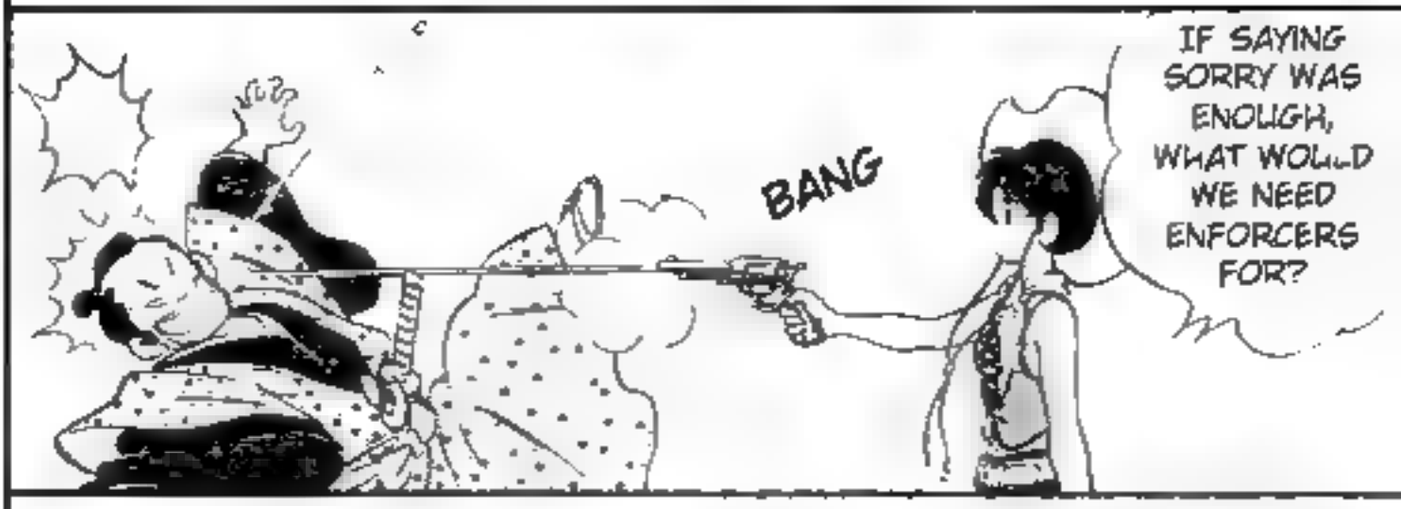
TAP TAP
TAP
DID THEY FIND HER?
BESIDES, THERE'S STILL THE ISSUE OF THIS OTHER KID RUNNING ABOUT...
HOW WOULD I EXPLAIN IT TO THE SHOGUN IF SHE GOT HURT BY THEM?
IDIOT!
SHOULD I ALERT THE GUARDS?
NOT YET.

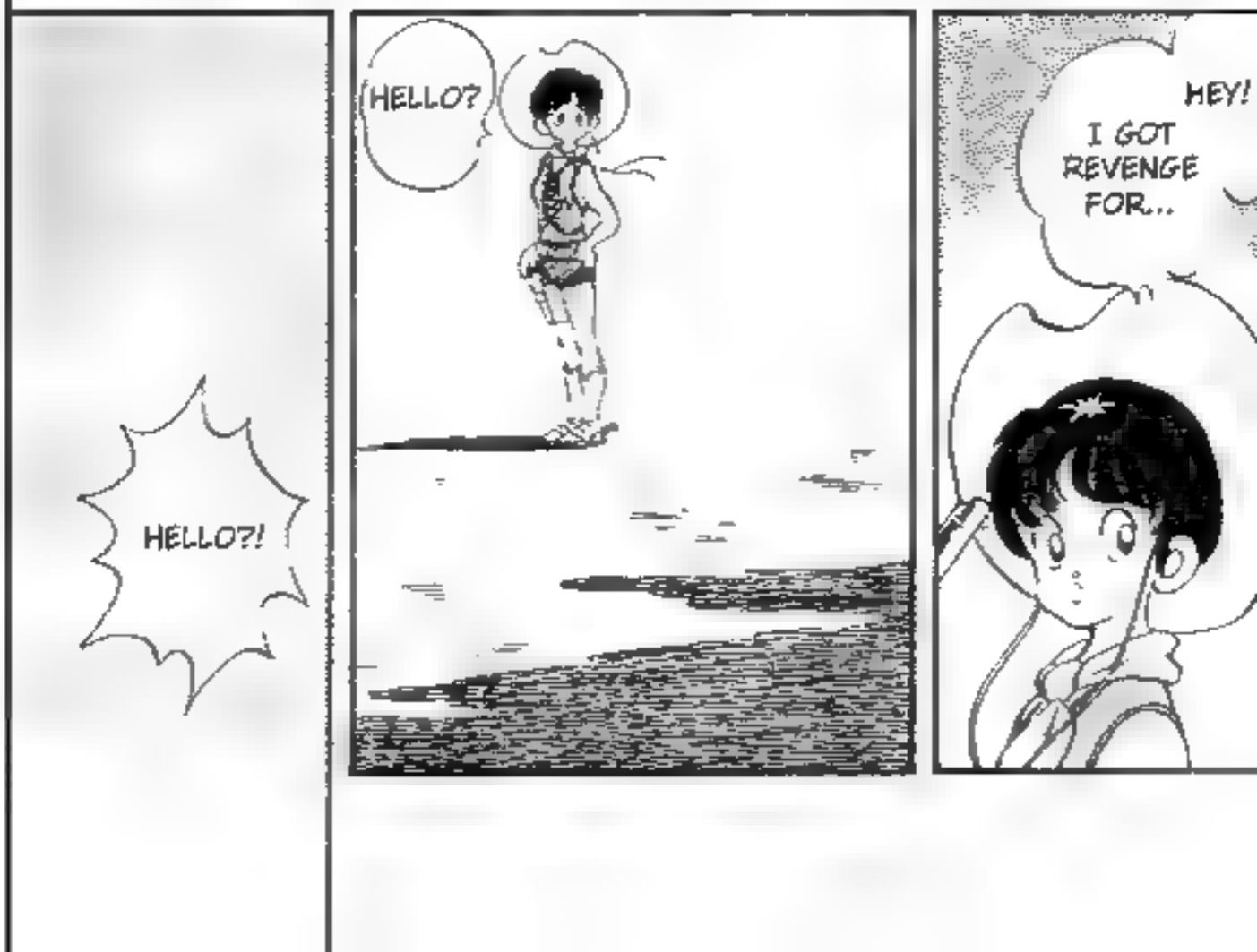

HM, I GUESS HE'S STILL AROUND.
JUST WIPE IT OFF!
ARGH!
SFX: SNIF SNIF
SCRUB SCRUB

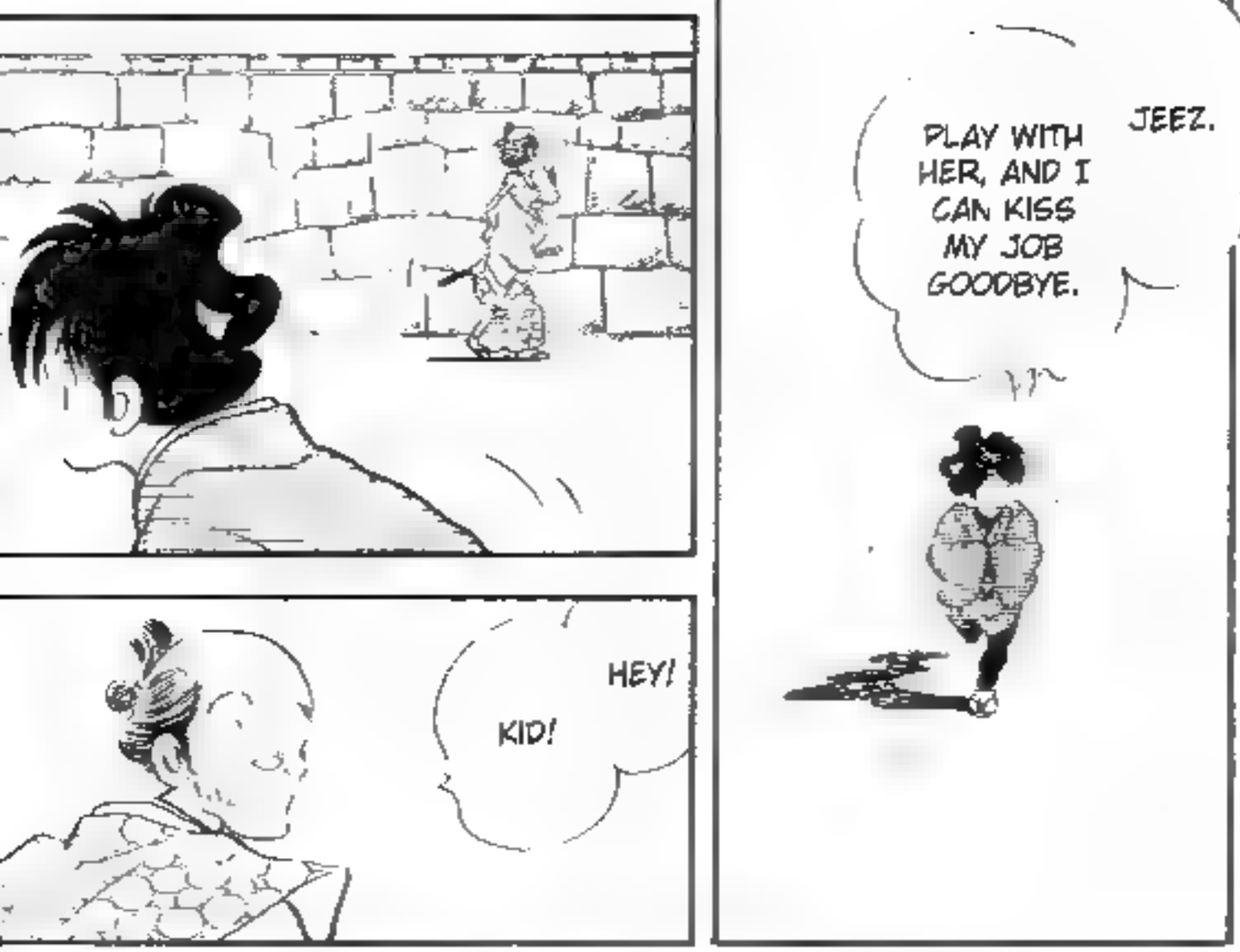

SORRY...
THIS IS FOR MASTER SHIROI.

SFX: CRUNCH CRUNCH

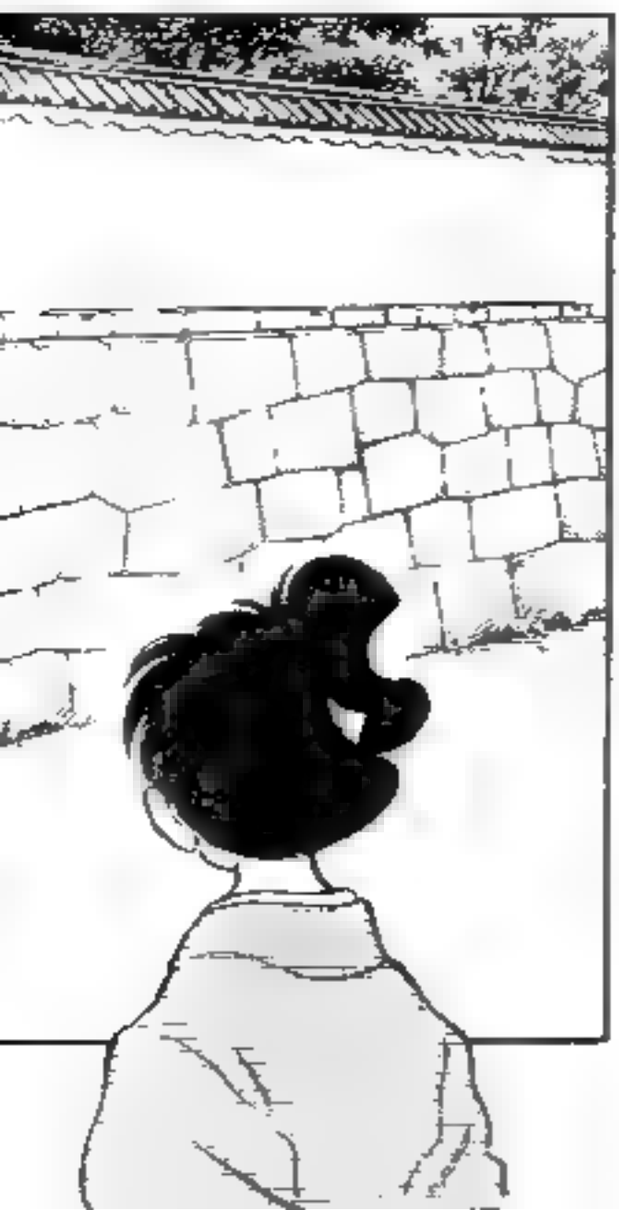

I'M SO SORRY.
APOLOGIZE TO HIM!
HUMBLY BEG YOUR FORGIV..
OH! PRIN-CESS! I DIDN'T KNOW...

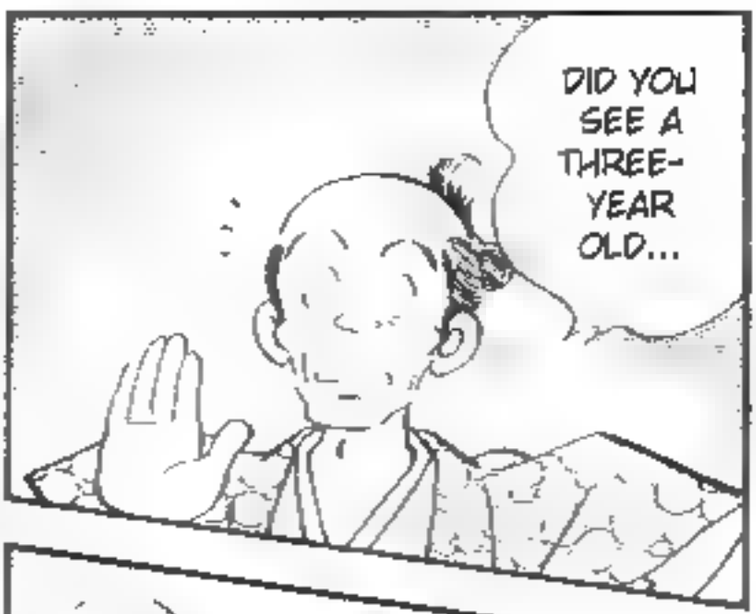

BANG
IF SAYING SORRY WAS ENOUGH, WHAT WOULD WE NEED ENFORCERS FOR?


HELLO?!
HELLO?
HEY! I GOT REVENGE FOR...

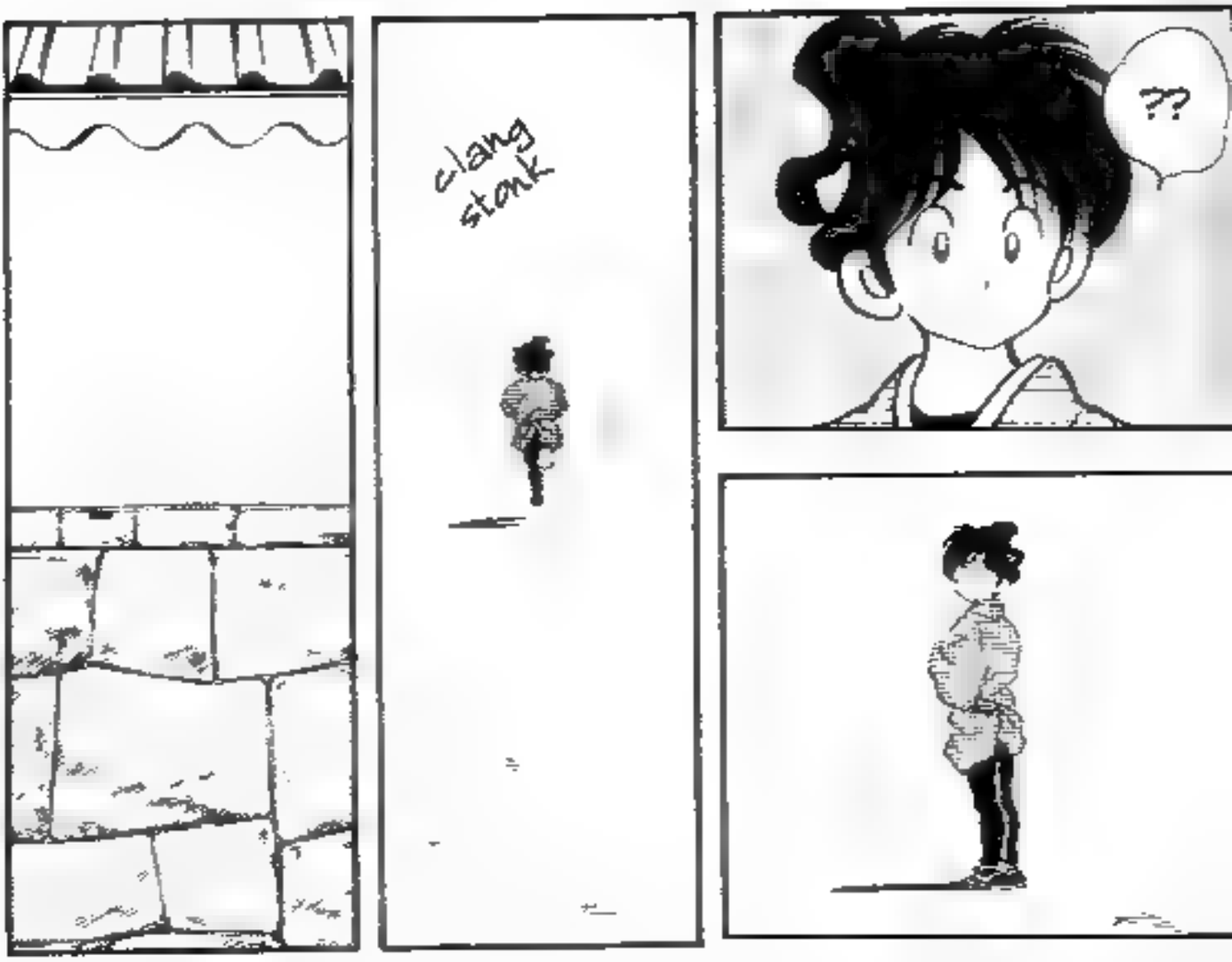

JEEZ.
PLAY WITH HER, AND I CAN KISS MY JOB GOODBYE.

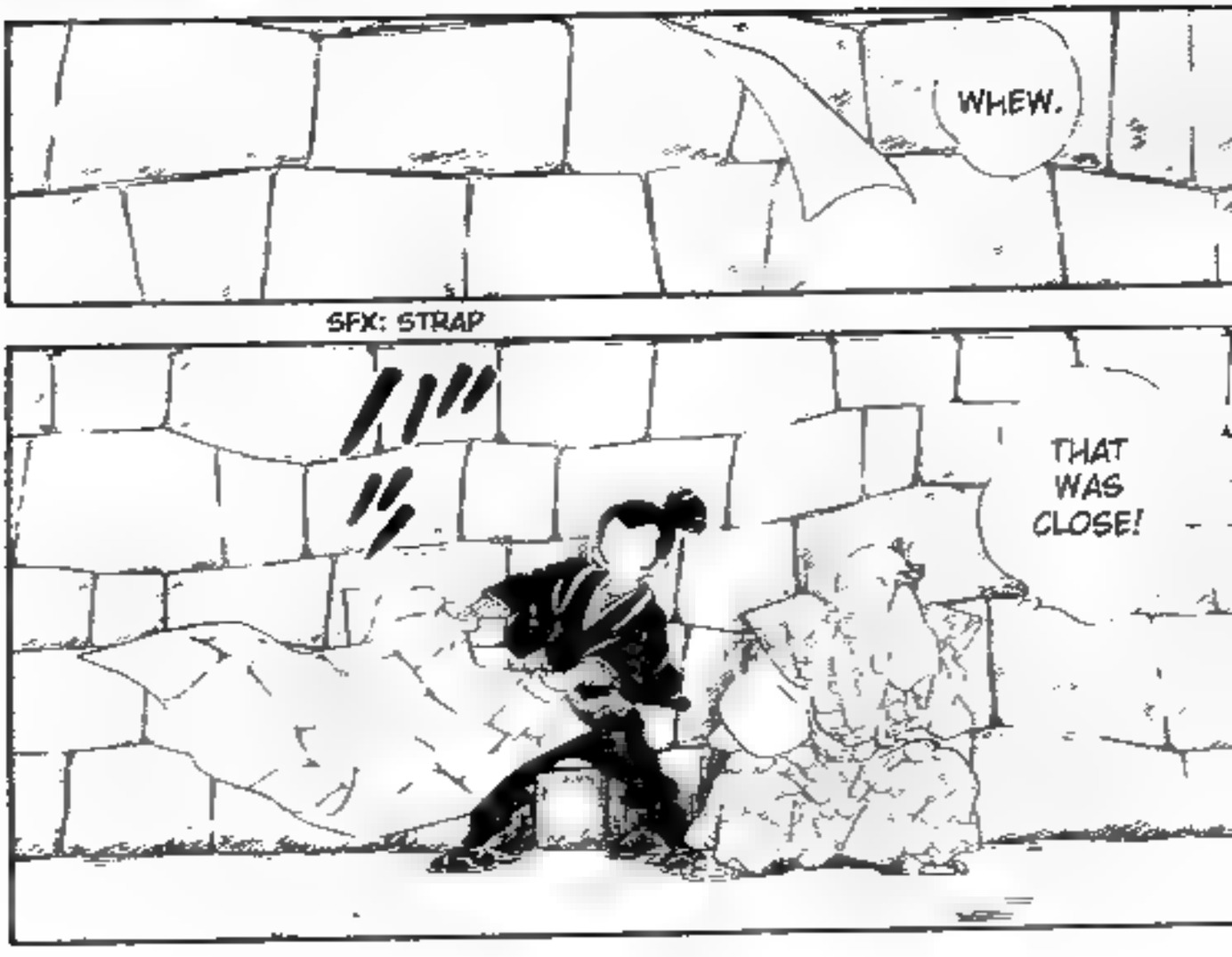
HEY!
KID!




DID YOU SEE A THREE-YEAR OLD...

WHAT?


clang
stank
??


WHEW.
SFX: STRAP
THAT WAS CLOSE!

LET'S CALL IT A DAY!
CRAAA
YOU'LL BE QUITE A WORKER SOON.
GOOD JOB, KID.
HEH...
LOOKS LIKE HE BEHAVED TODAY.
YAWN.

NIJI IRO TOGARASHI
VOLUME 1

AND THEY WORE KILTS UNDERNEATH
LIKE THE UBER COOL STAFF MEMBERS

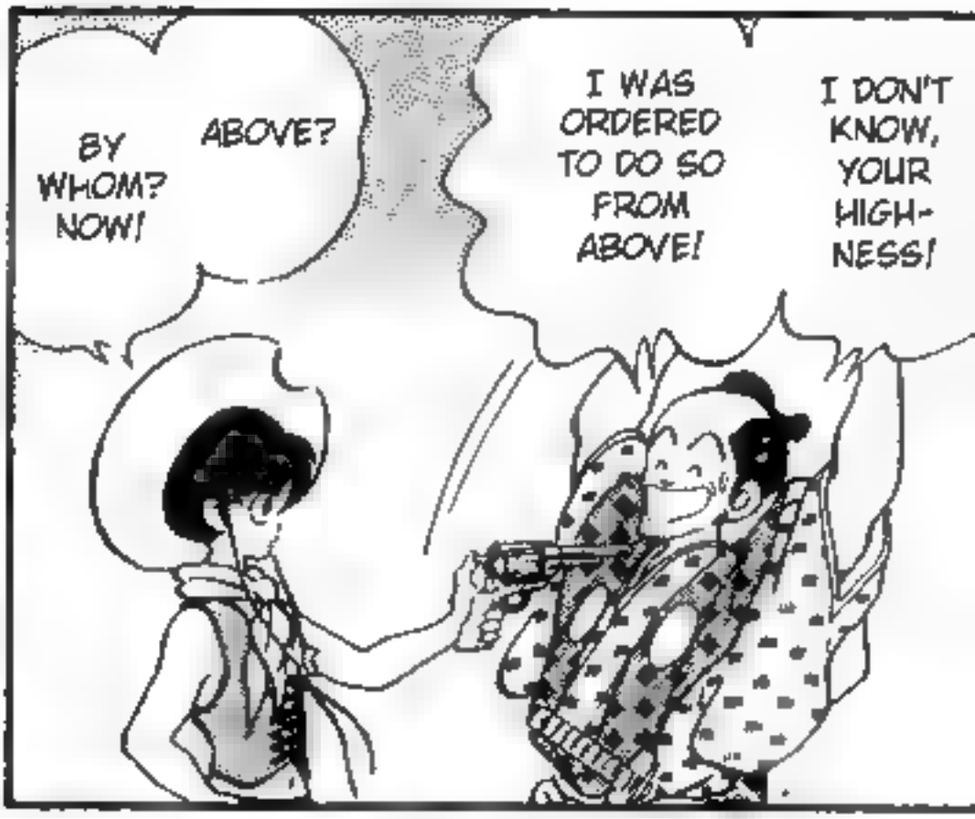
TRANSLATED BY: WEI-HWA HJANG
SCANNED BY: TORABO
EDITED BY: TOMATOACTIVATOR
QC BY: KOKA-COLA
CREDITS BY: AZNMINKWOODELF

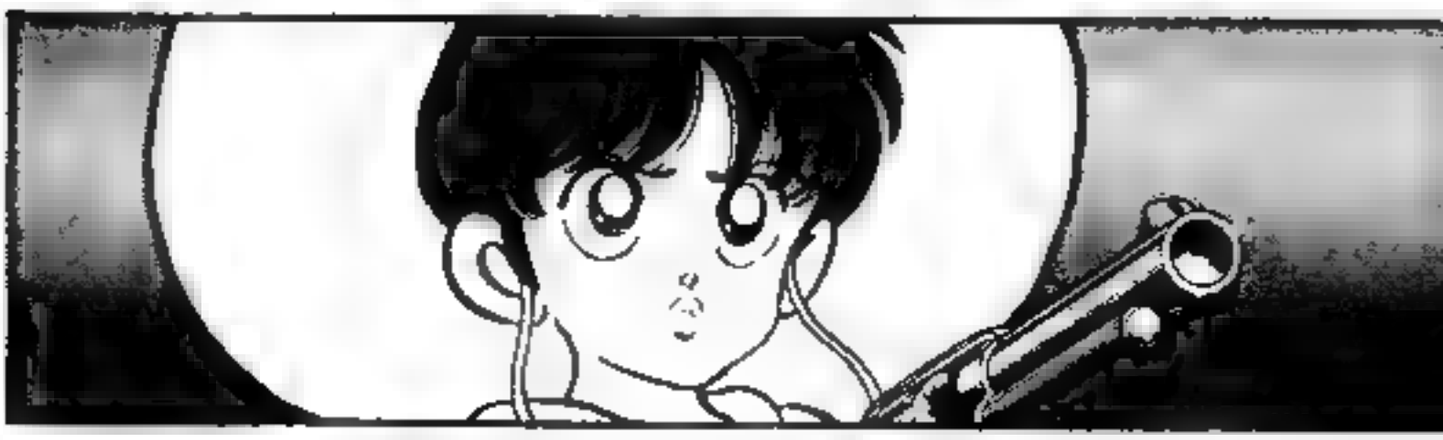
ADACHI'S UNIVERSE
HTTP://WWW.ADACHIUNIVERSE.COM/
#ADACHIUNIVERSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET

3
無礼者の巻
IMPERTINENCE

FIRED?
SO, WHY... WAS HE FIRED?
UH ... YES.
DID HE DO SOME-THING WRONG?
UH, NO.
HE WAS SKILLED, DILIGENT, AND VERY LIKABLE.

IF I TOLD ANYONE, I'D HAVE TO KILL MYSELF!
PRINCESS! FORGIVE ME!


BY WHOM? NOW!
ABOVE?
I WAS ORDERED TO DO SO FROM ABOVE!
I DON'T KNOW, YOUR HIGHNESS!



OH! PRINCESS!
LET ME SEE THE ROSTER!

I'LL LET YOU OFF THE HOOK.
ALL RIGHT THEN.

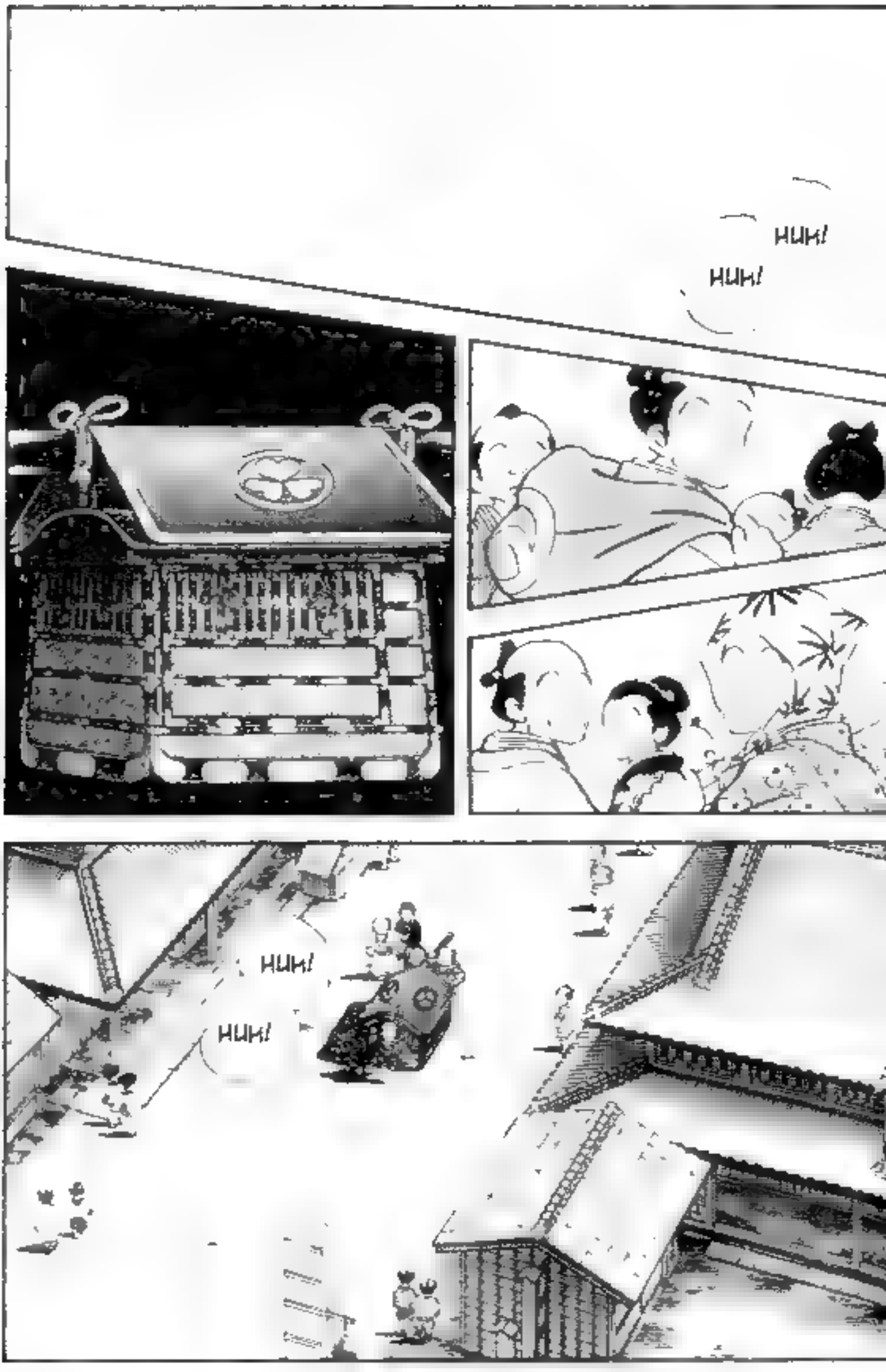
PART TIME JOBS (JUMBO EDITION)
あるばいと 豆本版
DARN!
STUMP

WHEW! THAT'S A LOAD OFF MY BACK!

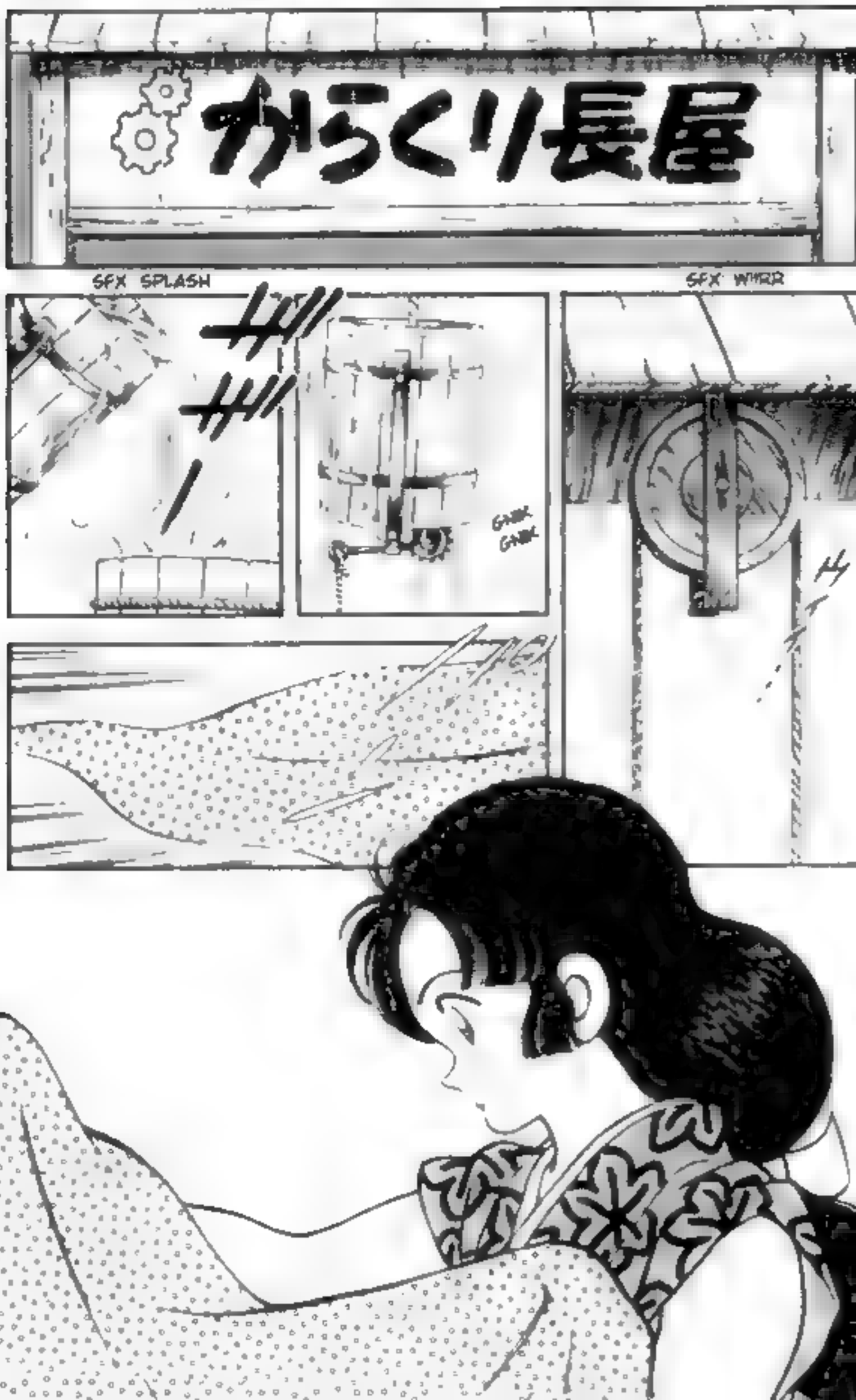
WIRRRRRRRRRRRR

BOOM

CHINPI, IF YOU'RE MAKING MORE, CAN I HAVE ONE?
SURE. WHY?
SO CLOSE ...
UM!
I JUST KNOW A GUY WHO LIKES THIS SORT OF JUNK.
UH, NOTHING.
TO GIVE TO THE SHO...
YOU'RE THE KARAKURI TENE-MENTS', UM, FAMOUS INVEN-TOR!
I'M SORRY!
IT'S NOT "JUNK"!
WHAT?

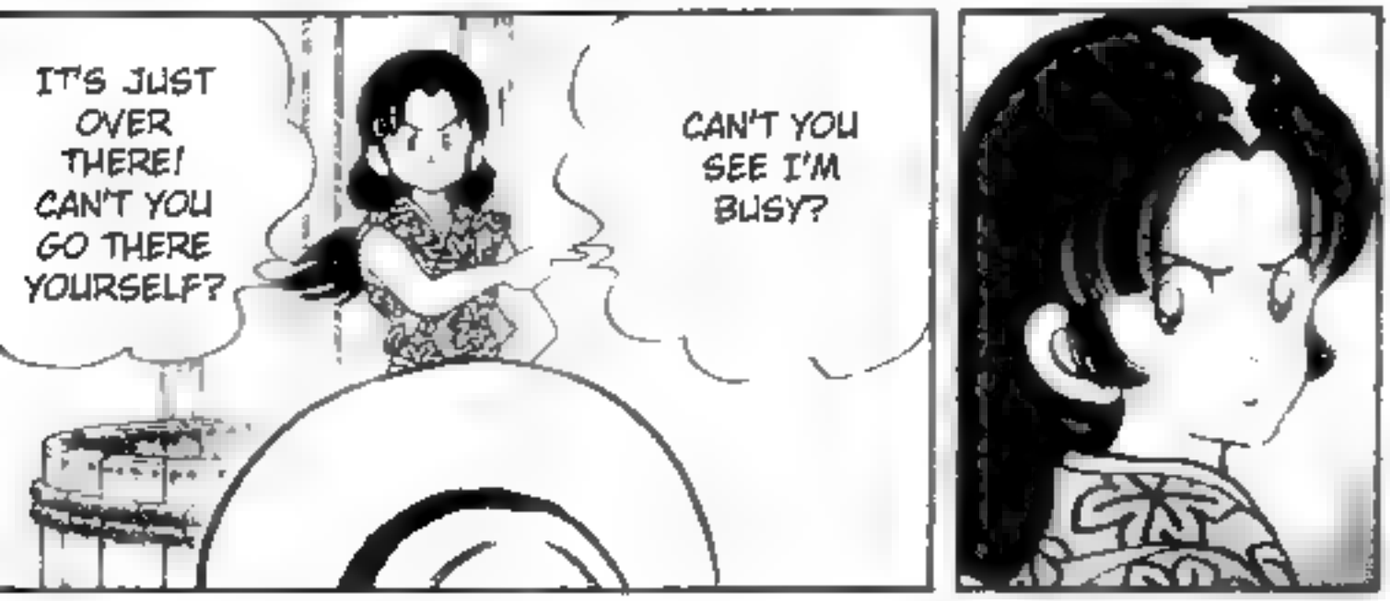

HUH!
HUH!
HUH!
HUH!

PRINCESS!
WE'VE REACHED RYUUSHIN SECTOR.
WHERE NEXT?
PRINCESS?
ARGH!
WE'VE BEEN TRICKED AGAIN!
FIND HER!


からくり長屋
SFX SPLASH
GNIK GNIK
SFX WHRR

THAT...BOY. SHICHIMI.
HIS ROOM.
THIS PLACE IS SO DIRTY!

TAKE ME THERE!
OVER THERE, THE THIRD ROOM ON THE RIGHT.

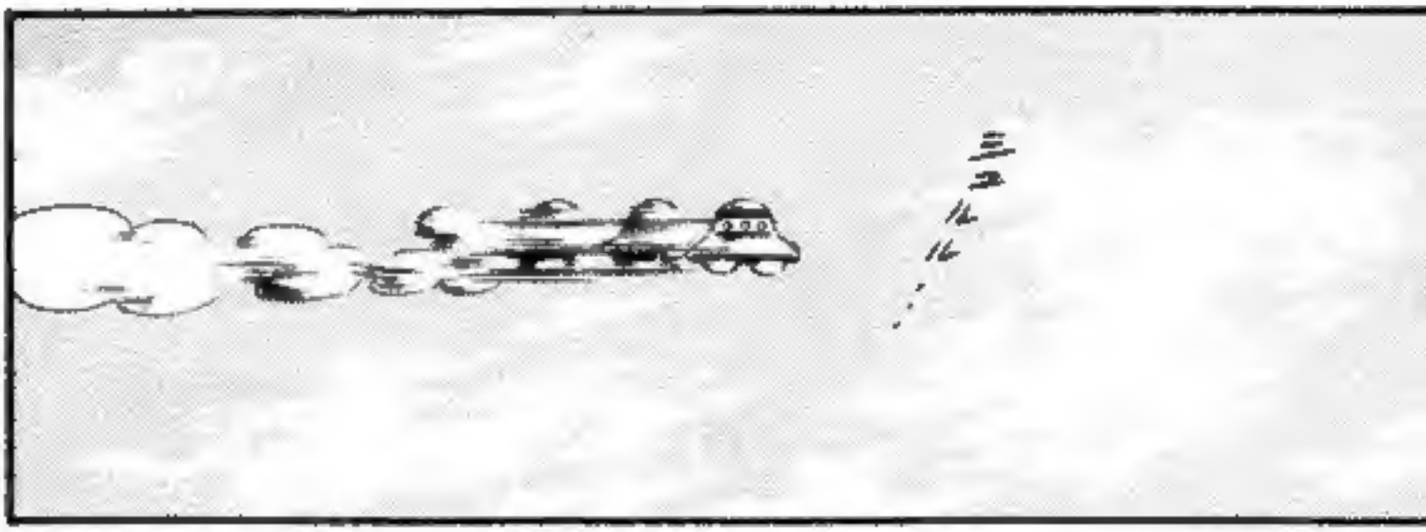

IT'S JUST OVER THERE! CAN'T YOU GO THERE YOURSELF?
CAN'T YOU SEE I'M BUSY?

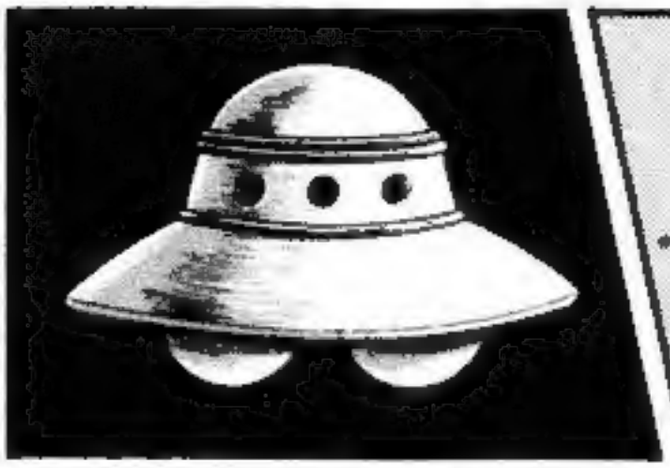
WHERE?
OUT?
BUT HE JUST WENT OUT!
I DON'T KNOW WHY YOU'RE LOOKING FOR HIM...
STRIII
WHAT KIND OF AN ATTITUDE IS THAT?
SFX: FLAP
WHY, YOU IMPERTI-NENT...
I DON'T KNOW!
CAN'T YOU SEE I'M BUSY SCRUB-BING? GO AWAY!
SHUT UP!
WHAT DOES THAT MEAN?
SCRUB-BING?

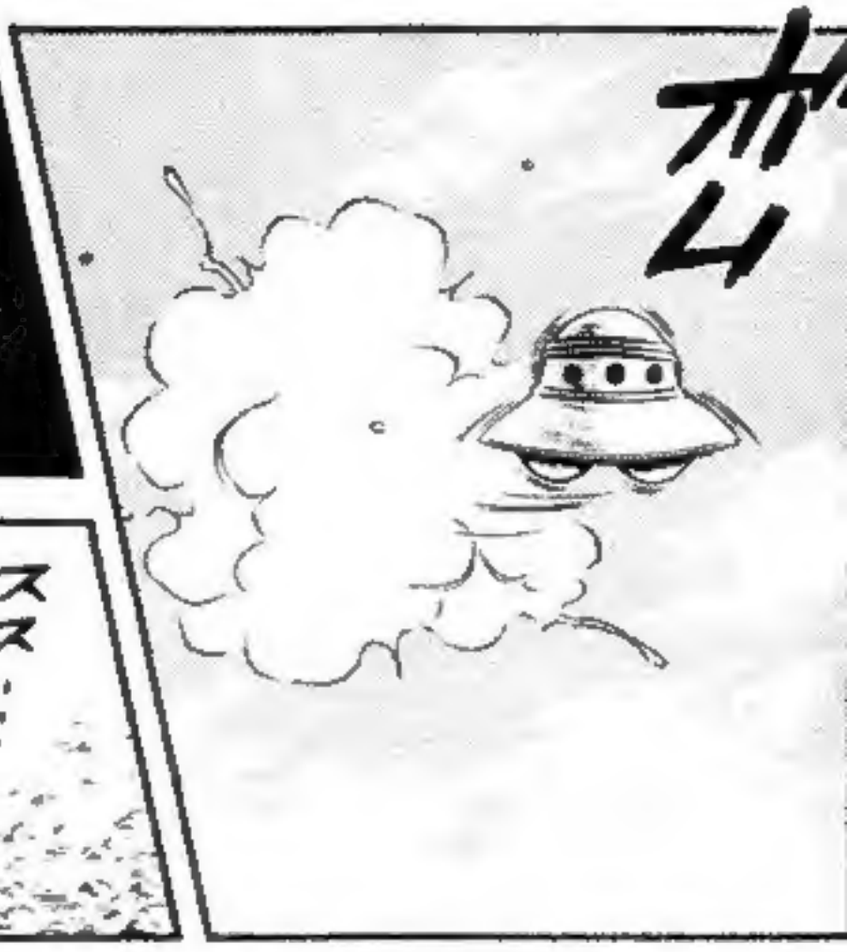
THAT'S RIDICU-LOUS! THESE SORT OF TORN RAGS WILL NEVER BE BEAUTIFUL!
MAKING DIRTY CLOTHES CLEAN AND BEAUTIFUL.
SFX: SLAP
WHAT ARE YOU DOING!?
YOU... HIT ME!
REALLY!

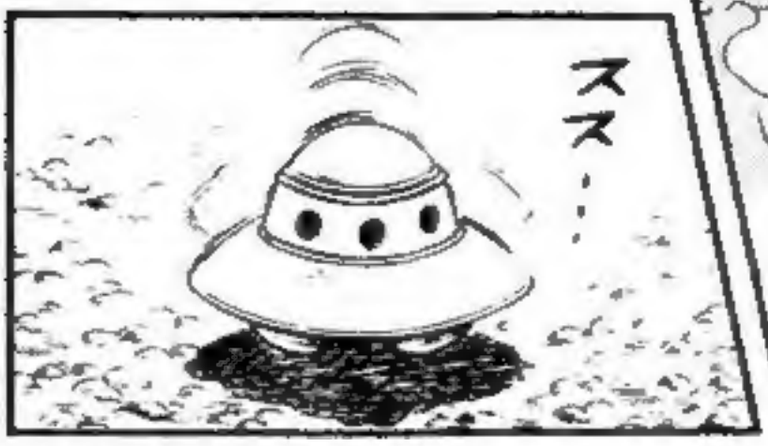
SFX THUD
WAAAH!
IF YOU DON'T STOP HORSING AROUND, I'M GOING TO GET ANGRY!

WAAH...!
YOU!
YOU!
WHAT THE HELL!
AND WEARING THOSE FUNNY CLOTHES.





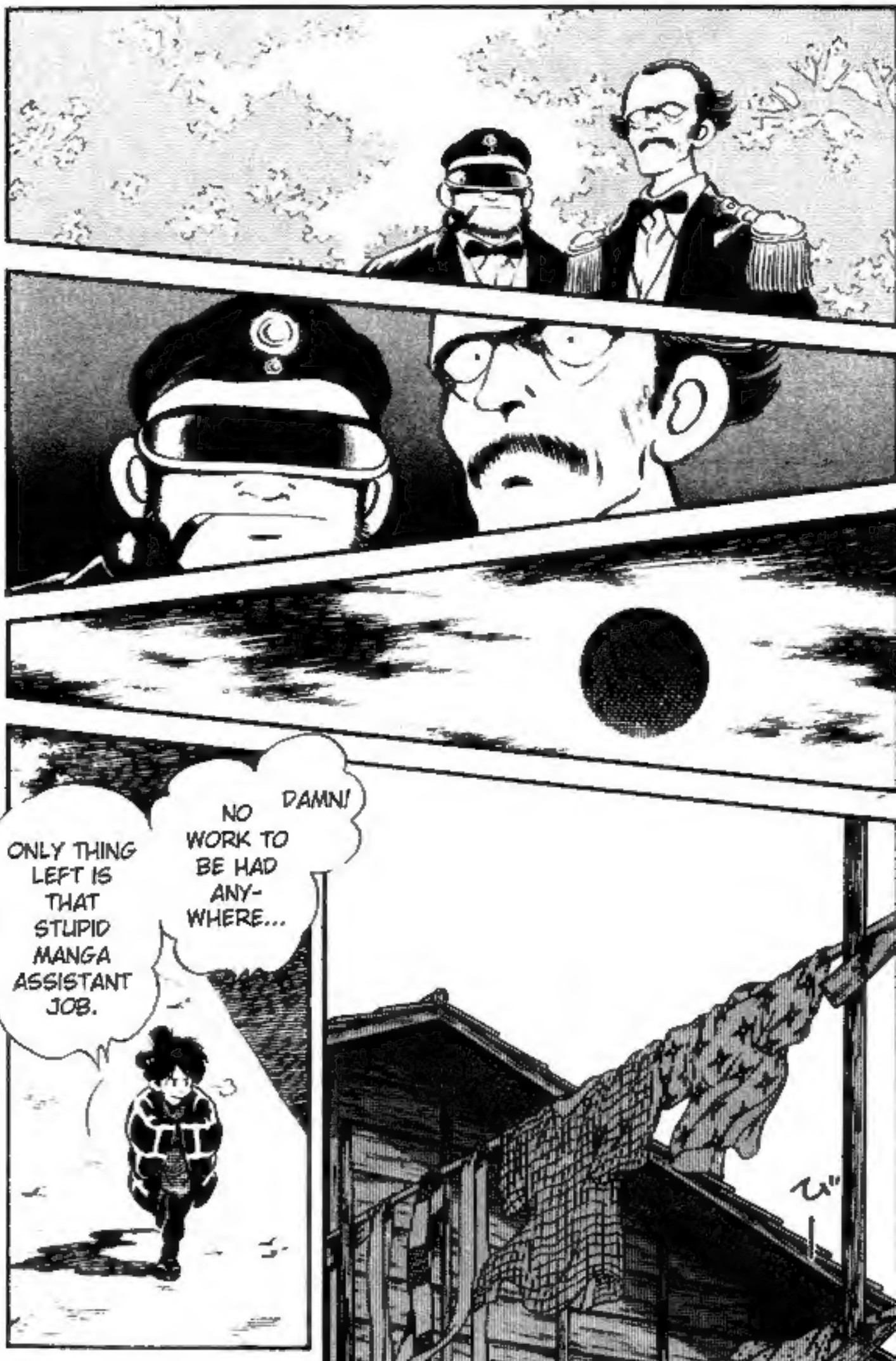

ホ
4


スス…

ISN'T IT? PRETTY GOOD, EH?

NEAT! GREAT!
HAHAH!

HA! HA! HAHA!
YOU?
WHO MADE THIS?
THIS IS...
SIR, LET ME SHOW YOU AGAIN...
WE HAVE GOOD INVENTORS IN THIS COUNTRY, TOO!
GAVE YOU QUITE A SCARE, EH?


DAMN!
NO WORK TO BE HAD ANY-WHERE...
ONLY THING LEFT IS THAT STUPID MANGA ASSISTANT JOB.

SFX: UEEE
OH! SHICHIMI!
IT'S HORRIBLE!
WHAT IS IT, SANSHOU?
SFX: UEEE
A BUNCH OF GUARDS CAME... AND TOOK NATANE AWAY!!
SFX: UEEE

——虹色辣椒❶・完——